



Elektro-Rasenmäher / Electric Lawnmower / Tondeuse à gazon électrique PRM 1800 A2

(DE) (AT) (CH)

Elektro-Rasenmäher

Originalbetriebsanleitung

(FR) (BE)

Tondeuse à gazon électrique

Traduction des instructions d'origine

(PL)

Elektryczna kosiarka do trawy

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(SK)

Elektrická kosačka

Preklad originálneho návodu na obsluhu

(ES)

Cortacésped eléctrico

Traducción del manual de instrucciones original

(GB) (IE)

Electric Lawnmower

Translation of the original instructions

(NL) (BE)

Elektrische grasmaaier

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

(CZ)

Elektrická sekačka na trávu

Příklad originálního provozního návodu

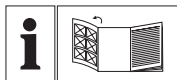
(DK)

Elektrisk græsslåmaskine

Oversættelse af den originale driftsvejledning

IAN 373339_2104

(DE) (BE) (NL) (CZ) (PL) (SK)



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DK

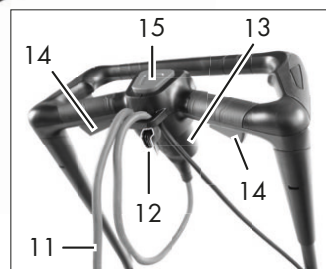
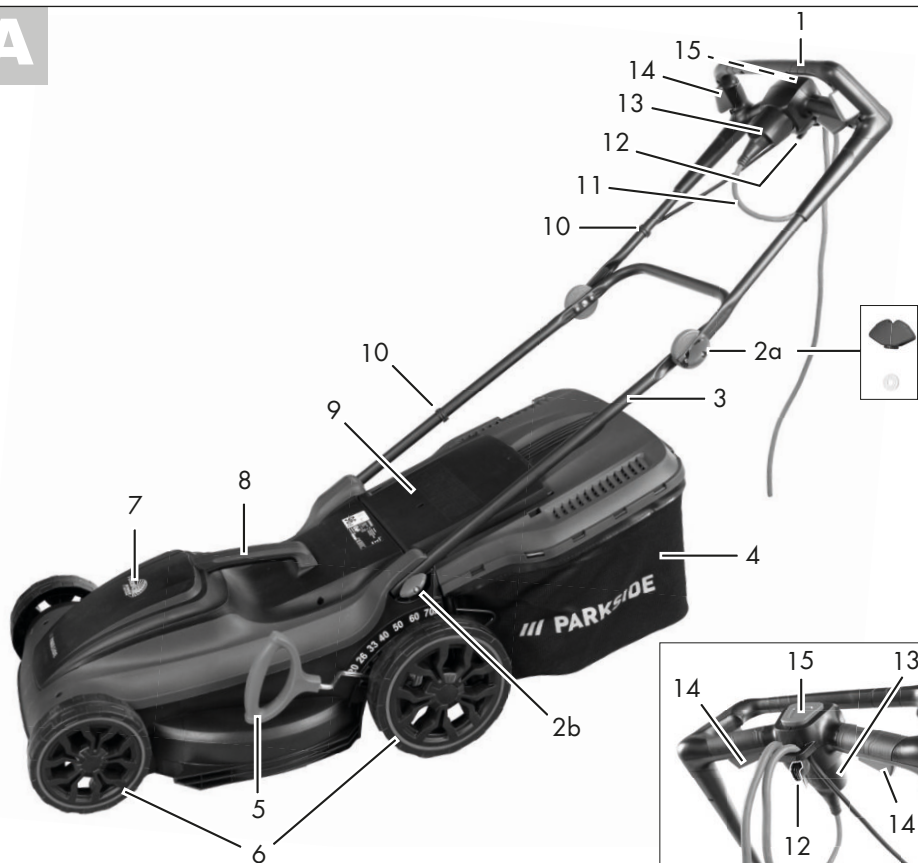
Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

ES

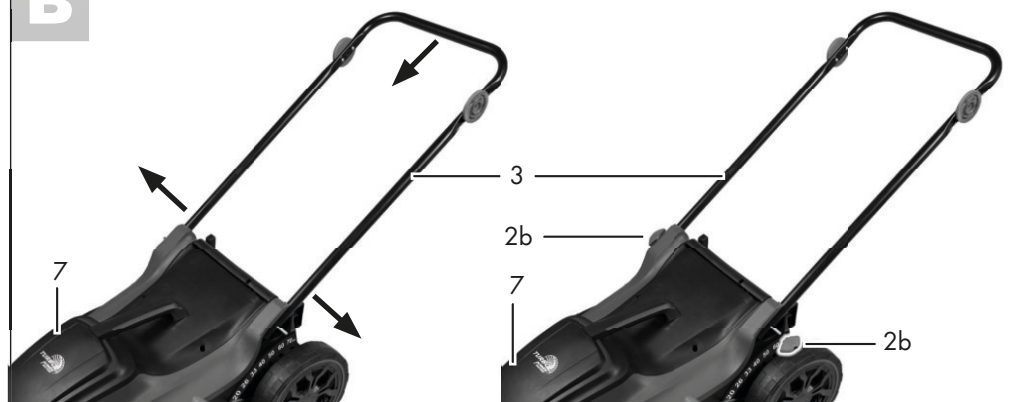
Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	5
GB / IE	Translation of the original instructions	Page	22
FR / BE	Traduction des instructions d'origine	Page	37
NL / BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	56
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	72
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	89
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	104
DK	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	119
ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	134

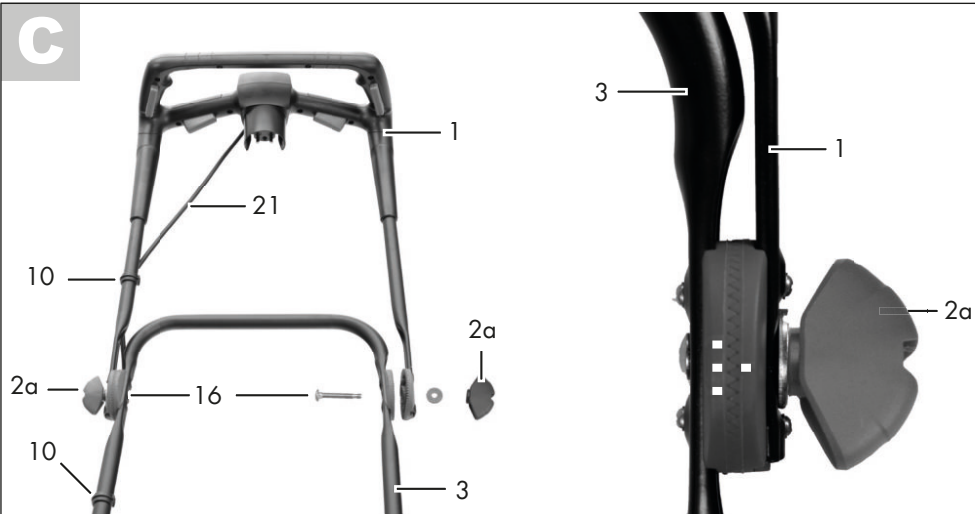
A



B



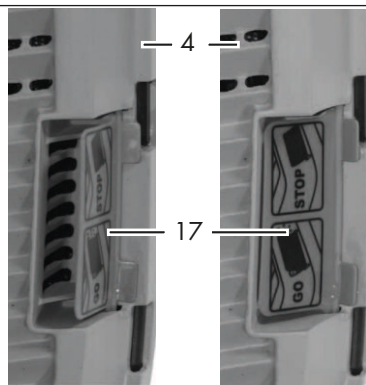
C



D



E



Inhalt

Einleitung	5
Bestimmungsgemäße	
Verwendung	5
Allgemeine Beschreibung	6
Lieferumfang	6
Funktionsbeschreibung	6
Übersicht	6
Technische Daten	7
Sicherheitshinweise	7
Bildzeichen auf dem Gerät	7
Bildzeichen in der Anleitung	8
Allgemeine Sicherheitshinweise	8
Restrisiken	13
Montage	14
Bügelgriff montieren	14
Bedienung	14
Grasfangsack einhängen/abnehmen	14
Füllstandsanzeige	15
Grasfangsack entleeren	15
Schneithöhe einstellen	15
Ein- und Ausschalten	15
Arbeiten mit dem Gerät	16
Reinigung/Wartung/Lagerung ...	16
Allgemeine Reinigungs- und	
Wartungsarbeiten	16
Messer austauschen	17
Lagerung	17
Transport.....	17
Entsorgung/Umweltschutz	18
Ersatzteile/Zubehör	18
Garantie	19
Reparatur-Service	20
Service-Center	20
Importeur	20
Fehlersuche	21
Original-EG-	
Konformitätserklärung	151
Explosionszeichnung	161

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt. Es ist nicht auszuschließen, dass sich in Einzelfällen am oder im Gerät Restmengen von Schmierstoffen befinden. Dies ist kein Mangel oder Defekt und kein Grund zur Besorgnis.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist nur für das Mähen von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich bestimmt.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Kinder sowie Personen, die mit dieser Betriebsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen. Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Allgemeine Beschreibung

Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Packung und prüfen Sie, ob die nachfolgenden Teile vollständig sind:

- Elektro-Rasenmäher und Bügelgriff mit Gerätekabel
- Unterer Holm
- Grasfangsack
- 2 Flügelmuttern mit Unterlegscheiben und Schlossschrauben
- 2 Flügelmuttern zur Holm-/Rasenmähergehäusebefestigung
- 2 Kabelhalter
- Betriebsanleitung

Funktionsbeschreibung

Der Elektro-Rasenmäher besitzt ein parallel zur Schnittebene sich drehendes Schneidwerkzeug. Er ist mit einem leistungsstarken Elektromotor, einem robusten Kunststoffgehäuse, einem Entriegelungsknopf, einem Prallschutz und einem Grasfangsack ausgestattet. Zusätzlich ist das Gerät 7-fach höhenverstellbar und hat leichtgängige Räder.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Übersicht

- | | |
|----------|--|
| A | 1 Bügelgriff |
| | 2a Flügelmutter, Unterlegscheibe |
| | 2b Flügelmutter |
| | 3 Unterer Holm |
| | 4 Grasfangsack |
| | 5 Schnitthöhenverstellhebel |
| | 6 Räder |
| | 7 Rasenmähergehäuse |
| | 8 Handgriff |
| | 9 Prallschutz |
| | 10 Kabelhalter |
| | 11 Verlängerungskabel
(nicht im Lieferumfang) |
| | 12 Verlängerungskabel-
Zugentlastung |
| | 13 Steckdose für
Verlängerungskabel |
| | 14 Entriegelungsknopf |
| | 15 Starttaste |
| C | 16 Schlossschrauben |
| E | 17 Füllstandsanzeige |
| I | 18 Messerschraube |
| | 19 Messer |
| | 20 Motorspindel |
| C | 21 Gerätekabel |
| D | 22 Unterer Griff am Grasfangsack |
| F | 23 Rastierung |

Technische Daten

Elektro-Rasenmäher..PRM 1800 A2

Aufnahmeleistung des Motors	1800 W
Netzspannung	230 V~, 50 Hz
Leerlaufdrehzahl	3250 min ⁻¹
Messerbreite	ca. 440 mm
Schnitthöhe	20 - 70 mm
Schutzklasse	□ II
Schutzart	IPX4
Gewicht	17 kg
Volumen Grasfangsack	ca. 55 l
Schalldruckpegel (L _{PA})	75,5 dB(A); K _{PA} = 1,8 dB
Schallleistungspegel gemessen (L _{WA})	94,5 dB(A); K _{WA} = 1,8 dB
garantiert	96 dB(A)
Vibration am Bügelgriff (a _h)	2,5 m/s ² ; K = 1,5 m/s ²

Dieses Gerät ist für den Betrieb an einem Stromversorgungsnetz mit einer Systemimpedanz (Innenwiderstand des Netzes) Z_{max} am Übergabepunkt (Hausanschluss) von maximal 0,3433 Ohm vorgesehen. Der Anwender hat sicherzustellen, dass das Gerät nur an einem Stromversorgungsnetz betrieben wird, das die Anforderungen erfüllt. Wenn nötig, kann die Systemimpedanz beim lokalen Energieversorgungsunternehmen erfragt werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.



Warnung:

Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird.
Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit dem Elektro-Rasenmäher.

Bildzeichen auf dem Gerät



Achtung!
Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.



Setzen Sie das Gerät nicht der Feuchtigkeit aus. Arbeiten Sie nicht bei Regen und schneiden Sie kein nasses Gras.



Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile. Umstehende Personen vom Elektro-Rasenmäher fernhalten.



Vorsicht - Scharfe Messer! Füße und Hände fernhalten. Verletzungsgefahr! Motor ausschalten und Netzstecker ziehen vor Einstellungs- oder Reinigungsarbeiten oder wenn sich das Verlängerungskabel verfangen hat oder beschädigt ist.



Gefahr durch beschädigtes Verlängerungskabel. Verlängerungskabel von dem Gerät und dem Messer fernhalten!



Achtung! Nachlauf des Messers



Skala Schnitthöhe



Schnittkreis



Angabe des Schallleistungspegels L_{WA} in dB



Schutzklasse II (Doppelisolierung)



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Füllstandsanzeige am Grasfangkorb:



Füllstandsanzeige geöffnet: Grasfangkorb leer



Füllstandsanzeige geschlossen: Grasfangkorb gefüllt

Bildzeichen in der Anleitung



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden



Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden



Ziehen Sie den Netzstecker.



Tragen Sie beim Umgang mit dem Messer Handschuhe.



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät

Allgemeine Sicherheitshinweise



Dieses Gerät kann bei unsachgemäßem Gebrauch ernsthafte Verletzungen verursachen. Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen und beachten Sie unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise und machen Sie sich mit allen Bedienteilen gut vertraut.

Vorbereitung:

- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Stellteilen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
- Vor dem Gebrauch sind immer Anschlussleitung und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung zu untersuchen. Falls die Leitung im Gebrauch beschädigt wird, muss sie sofort vom Versorgungsnetz getrennt werden.

BERÜHREN SIE DIE LEITUNG NICHT, BEVOR SIE GETRENNT IST.

Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn die Leitung abgenutzt oder beschädigt ist. Beschädigte Netzanschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Betriebsanleitung nicht kennen,

das Gerät zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter der Bedienungsperson festlegen.

- Setzen Sie das Gerät niemals ein während Personen, besonders Kinder, und Haustiere, in der Nähe sind.
- Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird und entfernen Sie Steine, Stöcke, Drähte oder andere Fremdkörper, die erfasst und weggeschleudert werden können. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung wie festes Schuhwerk mit rutschfester Sohle und eine robuste, lange Hose. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß gehen oder offene Sandalen tragen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln.
- Es besteht Verletzungsgefahr!
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidmesser, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Schutzeinrichtungen (z. B. Prallschutz oder Grastangsack), Teile der Schneideinrichtung oder Bolzen fehlen, abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen beschädigte

Werkzeuge und Bolzen nur satzweise ausgetauscht werden. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

- Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruches.

Arbeiten mit dem Gerät:



Führen Sie Füße und Hände beim Arbeiten nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile. Es besteht Verletzungsgefahr!



Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

- Schalten Sie den Motor nach Anweisung ein und nur dann, wenn Ihre Füße in sicherem Abstand von den Schneidwerkzeugen sind. Gefahr durch Schnittverletzungen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen, bei schlechter Witterung, in feuchter Umgebung oder auf nassem Rasen. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages. Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung. Es besteht Unfallgefahr!
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde oder unkonzentriert sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Achten Sie beim Arbeiten auf einen sicheren Stand, insbesondere an Hängen. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren. Arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern. Arbeiten Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
- Führen Sie das Gerät nur im Schritttempo. Seien Sie besonders vorsichtig, bevor Sie das Gerät umkehren, zu sich heranziehen oder rückwärts gehen. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.
- Schalten Sie das Gerät mit Vorsicht entsprechend den Anweisungen in dieser Betriebsanleitung ein. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu rotierenden Messern. Der Kontakt mit der Schneideinrichtung kann zu Verletzungen führen.
- Beim Starten oder Anlassen des Motors darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn, der Rasenmäher muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben

Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch. In diesem Fall kippen Sie das Gerät durch Drücken des Bügelgriffs so, dass die Vorderräder des Geräts leicht angehoben werden. Überprüfen Sie immer, dass sich beide Hände in Arbeitsstellung befinden, bevor das Gerät wieder auf den Boden zurückgestellt wird.

- Arbeiten Sie nie ohne Grasfangsack oder Prallschutz. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.



Achtung Gefahr! Messer läuft nach. Es besteht Verletzungsgefahr.

- Das Gerät darf nicht angehoben oder transportiert werden, solange der Motor läuft. Schalten Sie das Gerät ab, wenn es zum Transport gekippt werden muss, wenn andere Flächen als Rasen überquert werden und wenn das Gerät zu und von den zu mähenden Flächen gebracht wird.
- Halten Sie die Grasauswurföffnung stets sauber und frei. Entfernen Sie Schnittgut nur im Stillstand des Gerätes.
- Hinterlassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät. Verwenden Sie das Gerät nie

mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Abschirmungen oder fehlenden Sicherheitseinrichtungen wie Ablenk- und/oder Grasfangeinrichtungen.

- Überlasten Sie Ihr Gerät nicht. Arbeiten Sie nur im angegebenen Leistungsbereich und ändern Sie nicht die Reglereinstellungen am Motor. Verwenden Sie keine leistungsschwachen Maschinen für schwere Arbeiten. Benutzen Sie Ihr Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Niemals das Gerät aufheben oder wegtragen, wenn der Motor läuft. Gefahr durch Schnittverletzungen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind:
 - immer, wenn Sie die Maschine verlassen,
 - bevor Sie die Auswurföffnung reinigen oder Blockierungen beseitigen,
 - wenn das Gerät nicht verwendet wird,
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder daran arbeiten,
 - wenn das Verlängerungskabel beschädigt oder verheddert ist,
 - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach

Beschädigungen am Rasenmäher und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Rasenmäher arbeiten.

Falls der Rasenmäher anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.

- suchen Sie nach Beschädigungen;
- führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch;
- sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind.
- Bringen Sie Hände oder Füße niemals in die Nähe oder unter rotierende Teile. Stellen Sie sich nie vor die Grasauswurföffnung.

Wartung und Lagerung:

- Seien Sie vorsichtig bei Geräten mit mehreren Schneidwerkzeugen, da die Bewegung eines Messers zur Rotation der übrigen Messer führen kann.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung angegeben werden, dürfen nur von von uns ermächtigten Kundendienststellen ausgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Behandeln Sie Ihr Gerät mit Sorgfalt. Halten Sie die Werkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie die Schneideinrichtung wechseln.
- Überprüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß und Verformungen. Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen verschlissene oder beschädigte Teile. Seien Sie beim Einstellen der Messer besonders vorsichtig, damit Ihre Finger nicht zwischen den rotierenden Messern und fest stehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Überprüfen Sie, dass nur Ersatzschneidwerkzeuge verwendet werden, die vom Hersteller zugelassen sind.
- Achten Sie beim Warten der Schneidmesser darauf, dass selbst dann, wenn die Spannungsquelle abgeschaltet ist, die Schneidmesser bewegt werden können.
- Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder müssen ersetzt werden.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie

ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör.

- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine einlagern. Verbrennungsgefahr!

Elektrische Sicherheit:

- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit RCD (Residual Current Device) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Vermeiden Sie Körperberührungen mit geerdeten Teilen (z. B. Metallzäune, Metallpfosten). Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Verwenden Sie nur zugelassene Verlängerungskabel der Bauart H05RN-F, die höchstens 75 m lang und für den Gebrauch im Freien bestimmt sind. Der Litzenschnitt des Verlängerungskabels muss mindestens 2,5 mm² betragen. Rollen Sie eine Kabeltrommel vor Gebrauch immer ganz ab. Überprüfen Sie das Verlängerungskabel auf Schäden.
- Verwenden Sie für die Anbringung des Verlängerungskabels die dafür vorgesehene Verlängerungskabelaufhängung.
- Halten Sie das Verlängerungskabel beim Arbeiten von dem Schneidwerkzeug fern. Die Messer können das Verlängerungskabel beschädigen und zum

Berühren spannungsführender Teile führen. Führen Sie das Verlängerungskabel grundsätzlich hinter der Bedienungsperson. Die Verlängerungsleitung kann versehentlich durchtrennt werden. Gefahr durch elektrischen Schlag.

- Benutzen Sie das Verlängerungskabel nicht, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Verlängerungskabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Verlängerungskabel beschädigt ist. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnliche, qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verbinden Sie kein beschädigtes Verlängerungskabel mit dem Stromnetz. Berühren Sie kein beschädigtes Verlängerungskabel, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist. Ein beschädigtes Verlängerungskabel kann zum Berühren spannungsführender Teile führen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- a) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- b) Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- c) Schnittverletzungen
- d) Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.



Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

Montage



Ziehen Sie vor allen Arbeiten an dem Gerät den Netzstecker. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

Bügelgriff montieren



Für eine einfache Holmmontage wählen Sie Schnitthöhenposition 20 mm (siehe „Schnitthöhe einstellen“).



1. Entfernen Sie die beiden vormontierten Flügelmuttern zur Holmbefestigung (2b). Setzen Sie den unteren Holm (3) in die Aufnahme des Rasenmäherge-

häuses (7) ein.

2. Befestigen Sie den unteren Holm (3) an den beiden Schrauben mit den Flügelmuttern zur Holmbefestigung (2b).
3. Befestigen Sie den Bügelgriff (1) mit den beiliegenden Schlossschrauben (16) und zwei Flügelmuttern mit Unterlegscheibe (2a) am unteren Holm (3).
4. Klipsen Sie die Kabelhalter (10) am unteren Holm (3) und am Bügelgriff (1) ein und fixieren Sie damit das Gerätekabel (21).
5. Stellen Sie die Neigung des Bügelgriffs (1) ein, indem Sie die Flügelmuttern mit Unterlegscheibe (2a) lösen und eine der drei empfohlenen Stufen wählen, die neben der Flügelmutter angegeben sind (siehe Detailbild).



Wenn Sie die beiden Flügelmuttern zur Holmbefestigung mit Unterlegscheibe (2a) lösen, können Sie den Bügelgriff (1) zur Aufbewahrung des Gerätes nach unten klappen. Darauf achten, dass das Gerätekabel (21) nicht eingeklemmt ist.

Bedienung



Grasfangsack einhängen/abnehmen

1. Zum Einhängen des Grasfangsacks (4) heben Sie den Prallschutz (9) an und hängen den Grasfangsack (4) ein. Klappen Sie den Prallschutz (9) auf den Grasfangsack (4). Er hält den Grasfangsack (4) an richtiger Position.
2. Zum Abnehmen des Grasfangsacks (4) heben Sie den Prallschutz (9) an und hängen den Grasfangsack (4) aus.

Klappen Sie den Prallschutz (9) an das Rasenmähergehäuse (7) zurück.



Mit dem Elektro-Rasenmäher darf nicht ohne Prallschutz oder Grasfangsack gearbeitet werden. Es besteht Verletzungsgefahr.

E Füllstandsanzeige

Seitlich am Grasfangsack (4) ist eine Füllstandsanzeige (17) angebracht.



Füllstandsanzeige (17) geöffnet: Grasfangsack (4) leer



Füllstandsanzeige (17) geschlossen: Grasfangsack (4) gefüllt



Die Füllstandsanzeige (17) funktioniert nur, wenn das Gerät in Betrieb ist.

Grasfangsack entleeren

Nehmen Sie auch den unteren Griff am Grasfangsack (22) zur Hilfe, um den Grasfangsack (4) auszuschütteln.

F Schnitthöhe einstellen



Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie den Stillstand des Messers ab. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

- Greifen Sie den Schnitthöhenverstellhebel (5) und führen Sie ihn an der Rasierung (23) vorbei auf die gewünschte Einstellung der Schnitthöhe.
- Sie können den Tragegriff (8) zur Hilfe nehmen, damit der Elektro-Rasenmäher nicht wegrollt.

- 20 mm** - Position 1
- 26 mm** - Position 2
- 33 mm** - Position 3
- 40 mm** - Position 4
- 50 mm** - Position 5
- 60 mm** - Position 6
- 70 mm** - Position 7

Die richtige Schnitthöhe beträgt bei einem Zierrasen etwa 25 - 40 mm, bei einem Nutzrasen etwa 30 - 60 mm.



Für den ersten Schnitt in der Saison sollte eine hohe Schnitthöhe gewählt werden.



Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.



Ein- und Ausschalten

- Stecken Sie den Netzstecker des Verlängerungskabels in die Steckdose für Verlängerungskabel (13) am Bügelgriff (1).
- Zur Zugentlastung formen Sie aus dem Ende des Verlängerungskabel (11) eine Schlaufe und hängen diese in die Verlängerungskabel-Zugentlastung (12) ein.
- Schließen Sie das Gerät an die Netzspannung an.
- Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt.
- Zum Einschalten drücken Sie die Starttaste (15) und einen der Entriegelungsknöpfe (14) am Bügelgriff (1). Halten Sie stets einen der Entriegelungsknöpfe (14) gedrückt.
- Zum Ausschalten lassen Sie die Entriegelungsknöpfe (14) los.



Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich das Mes-

ser noch für einige Sekunden. Berühren Sie das laufende Messer nicht. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

Arbeiten mit dem Gerät

Regelmäßiges Mähen regt die Graspflanze zu einer verstärkten Blattbildung an, lässt aber gleichzeitig Unkrautpflanzen absterben. Daher wird der Rasen nach jedem Mähvorgang dichter und es entsteht ein gleichmäßig belastbarer Rasen.

Der erste Schnitt erfolgt ab etwa April bei einer Aufwuchshöhe von 70 - 80 mm. In der Hauptvegetationszeit wird der Rasen mindestens einmal pro Woche gemäht.

- Beginnen Sie mit dem Mähen in der Nähe der Steckdose und arbeiten Sie von der Steckdose weg.
- Führen Sie das Verlängerungskabel immer hinter sich und bringen Sie es nach dem Wenden auf die schon gemähte Seite.
- Führen Sie das Gerät im Schrittempo in möglichst geraden Bahnen. Für ein lückenloses Mähen sollten sich die Bahnen immer um wenige Zentimeter überlappen.
- Stellen Sie die Schnitttiefe so ein, dass das Gerät nicht überlastet wird. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.
- Arbeiten Sie an Hängen immer quer zum Hang. Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsgehen und Ziehen des Gerätes.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz wie im Kapitel „Reinigung/Wartung/Lagerung“ beschrieben.



Schalten Sie nach der Arbeit und zum Transport das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie den Stillstand des Messers ab. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

Reinigung/Wartung/Lagerung



Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von einer von uns ermächtigten Kundendienststelle durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.



Tragen Sie beim Umgang mit dem Messer Handschuhe.



Schalten Sie vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie den Stillstand des Messers ab. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

Allgemeine Reinigungs- und Wartungsarbeiten



Spritzen Sie den Elektro-Rasenmäher nicht mit Wasser ab. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Halten Sie das Gerät stets sauber. Verwenden Sie zum Reinigen eine Bürste oder ein Tuch, aber keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.
- Entfernen Sie nach dem Mähen anhaftende Pflanzenreste mit einem Holz- oder Plastikstück von den Rädern, den Lüftungsöffnungen, der Auswurföffnung

und dem Messerbereich. Verwenden Sie keine harten oder spitzen Gegenstände, Sie könnten das Gerät beschädigen.

- Ölen Sie von Zeit zu Zeit die Achsen der Räder.
- Kontrollieren Sie den Elektro-Rasenmäher vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

I Messer austauschen

Ist das Messer stumpf, so kann es von einer Fachwerkstätte nachgeschliffen werden. Ist das Messer beschädigt oder zeigt eine Unwucht, so muss es ausgewechselt werden (siehe Kapitel Ersatzteile/Zubehör).

1. Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie den Stillstand des Messers ab.
2. Drehen Sie das Gerät um.
3. Benutzen Sie feste Handschuhe und halten Sie das Messer (19) fest. Drehen Sie die Messerschraube (18) gegen den Uhrzeigersinn mit Hilfe eines Schraubenschlüssels (Schlüsselweite 13) von der Motorspindel (20).
4. Bauen Sie das neue Messer in umgekehrter Reihenfolge wieder ein. Achten Sie darauf, dass das Messer richtig positioniert ist und die Schraube fest angezogen ist.

Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lösen Sie die Feststellhebel zur Holmbefestigung und klappen Sie den Bügelgriff zusammen, damit das Gerät weniger Platz beansprucht. Vergleichen Sie mit der Abbildung **H**. Das Gerätekabel darf dabei nicht eingeklemmt werden.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Umhüllen Sie das Gerät nicht mit Nytonsäcken, da sich Feuchtigkeit bilden könnte.

Wir haften nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur oder den Einsatz von Nicht-Originalteilen bzw. durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

Transport



Schalten Sie zum Transport das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie den Stillstand des Messers ab. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

- Nutzen Sie den Handgriff (8), um das Gerät zu transportieren oder zu versetzen.

Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Das Gerät darf nicht mit dem Haus- oder Sperrmüll entsorgt werden.

- Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.
- Informationen zu Sammelplätzen oder Abholungsterminen erfahren Sie über Ihre Gemeindeverwaltung oder über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen.
- Werfen Sie geschnittenes Gras nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es der Kompostierung zu oder verteilen Sie es als Mulchschicht unter Sträuchern und Bäumen.

Ersatzteile/Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter
www.grizzlytools.shop**

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 20).

Position Betriebs- anleitung	Position Explo- sionszeichnung	Bezeichnung	Bestell-Nr.
A 4	53	Grasfangsack	91105232
I 19	11	Ersatzmesser (Hersteller Bez.: GL01BX.00.06 SKB)	13700303

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Messer) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 373339_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per

E-Mail. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei, per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht, eingeschickte Geräte.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 373339_2104

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 373339_2104

CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 373339_2104

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
www.grizzlytools.de

I Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Netzspannung fehlt	Steckdose, Verlängerungskabel, Leitung, Netzstecker prüfen, ggf. Reparatur durch Elektrofachmann
	Starttaste (A 15) defekt	Reparatur durch Kundendienst
	Kohlebürsten abgenutzt	
	Motor defekt	Größere Schnitthöhe einstellen. Durch Drücken des Bügelgriffs die Vorderräder leicht anheben.
	Gras zu lang	
Motor setzt aus	Blockierung durch Fremdkörper	Fremdkörper entfernen
Arbeitsergebnis nicht zufriedenstellend oder Motor arbeitet schwer	Schnitthöhe zu niedrig	Größere Schnitthöhe einstellen
	Messer (19) stumpf	Messer (19) schleifen lassen oder austauschen
	Messerbereich verstopft	Gerät reinigen
	Messer (19) falsch montiert	Messer (19) korrekt einbauen
Messer (19) rotiert nicht	Messer (19) durch Gras blockiert	Gras entfernen
	Messerschraube (18) locker	Messerschraube (18) festziehen
Abnorme Geräusche, Klappern oder Vibrationen	Messerschraube (18) locker	Messerschraube (18) festziehen
	Messer (19) beschädigt	Messer (19) austauschen
Füllstandsanzeige (E 17) funktioniert nicht	Verschmutzung	Reinigung mit weicher Bürste. Die Füllstandsanzeige muss aus eigener Kraft zufallen, wenn sie geöffnet wurde.

Contents

Introduction	22
Intended purpose.....	22
General Description.....	23
Scope of Delivery	23
Function Description.....	23
Overview	23
Technical specifications.....	23
Safety information	24
Pictorial Diagrams on the Equipment.....	24
Symbols in the manual	25
General safety information	25
Residual risks	29
Assembly.....	29
Assembling the Curved Handle	30
Operation	30
Hanging On/Removing the Grass Bag	30
Level gauge	30
Emptying the Grass Bag	30
Adjusting the Cut Height	31
Switching On and Off.....	31
Working with the Lawnmower	31
Cleaning, Maintenance and Storage.....	32
General Cleaning and Maintenance Work	32
Changing the Blade.....	32
Storage	32
Transport	33
Waste disposal and environmental protection	33
Replacement parts / Accessories	33
Trouble Shooting	34
Guarantee	35
Repair Service	36
Service-Center	36
Importer	36
Translation of the original EC declaration of conformity	152
Exploded Drawing	161

Introduction

Congratulations on the purchase of your new device. With it, you have chosen a high quality product.

During production, this equipment has been checked for quality and subjected to a final inspection. The functionality of your equipment is therefore guaranteed. It cannot be ruled out that residual quantities of lubricants will remain on or in the equipment in isolated cases. This is not a fault or defect and it represents no cause for concern.



The operating instructions constitute part of this product. They contain important information on safety, use and disposal.

Before using the product, familiarise yourself with all of the operating and safety instructions. Use the product only as described and for the applications specified.

Keep this manual safely and in the event that the product is passed on, hand over all documents to the third party.

Intended purpose

The equipment is designed only for mowing domestic lawns and grass areas.

Any other use that is not expressly permitted in these instructions may result in damage to the equipment and represent a serious risk to the user.

The equipment is intended for use by adults. It is not to be used by children or people who are unfamiliar with these instructions. The use of the equipment is prohibited in the rain or a damp environment. The manufacturer will not be liable for

damages caused by use other than for the intended purpose or by incorrect operation.

General Description

Scope of Delivery

Carefully remove the equipment from the packaging and check whether the following parts are complete:

- Electric lawnmower and U-shaped handle with appliance cable
- Lower bar
- Lawn bag
- 2 Wing nuts with washers and carriage bolts
- 2 wing nuts for fastening the handle/lawnmower housing
- 2 cable holders
- Instruction Manual

- 7 Lawnmower housing
- 8 Handle
- 9 Collision guard
- 10 Cable holder
- 11 Power cable (sold separately)
- 12 Cable strain relief
- 13 Power cable outlet
- 14 Release button
- 15 Start button

C 16 Screws

E 17 Level gauge

I 18 Blade screw
19 Blade
20 Motor spindle

C 21 Appliance cable

D 22 Lower grip on grass collection bag

F 23 Height setting mechanism

Function Description

The electric lawnmower has a cutting tool, which turns parallel to the cutting level. It is equipped with a high performance electric motor, robust plastic housing, release button, collision guard, and grass bag. Additionally, the equipment is height adjustable to 7 levels and has smooth-running wheels. For the function of the operating parts, please refer to the descriptions below.

Overview

- A**
- 1 Curved handle
 - 2a Wing nut, washer
 - 2b Wing nut
 - 3 Lower bar
 - 4 Grass bag
 - 5 Cut height adjusting lever
 - 6 Wheels

Technical specifications

Electric Lawnmower ..PRM 1800 A2

Motor input power	1800 W
Mains voltage.....	230 V~, 50 Hz
Idling speed	3250 min ⁻¹
Blade width.....	Approx. 440 mm
Cut height	20 – 70 mm
Protection class	IP II
Protection type	IPX4
Weight	17 kg
Lawn bag volume.....	ca. 55 l
Sound pressure specification	
(L _{PA})	75.5 dB(A); K _{PA} =1.8 dB
Noise level specification	
measured (L _{WA}) ..	94.5 dB(A); K _{WA} =1.8 dB
guaranteed	96 dB (A)
Vibration on the handle	
(a _h).....	2.5 m/s ² ; K= 1.5 m/s ²

This device is designed for operation on a power supply network with a system impedance (Internal resistance of the mains) Z_{max} at the transfer point (domestic connection) of a maximum of 0.3433 Ohms.

The user must ensure that the device is operated only on a power supply network that fulfils this requirement.
If necessary, the local power supply company can be asked for the system impedance.

The stated vibration emission value was measured in accordance with a standard testing procedure and may be used to compare one power tool to another.

The stated vibration emission value may also be used for a preliminary exposure assessment.



Warning: The vibration emission value may differ during actual use of the power tool from the stated value depending on the manner in which the power tool is used.

Try to keep the exposure to vibrations as low as possible. Examples of measures to reduce vibration exposure are the wearing of gloves when using the tool and limiting the working hours. For this purpose all parts of the operating cycle have to be considered (for example, times when the electric tool is switched off and times when it is switched on but running without any load).

The noise and vibration values have been determined in accordance with the standards and regulations specified in the declaration of conformity.

Safety information

This section covers the basic safety regulations when working with the electric lawnmower.

Pictorial Diagrams on the Equipment



Caution!
Read the operating instructions carefully.



Wear eye and ear protection.



Risk of injury from parts being thrown up.
Keep nearby people away from the mower.



Do not expose the equipment to the damp. Do not work in the rain and do not cut wet grass.



Caution – sharp cutting blade! Keep feet and hands away. Risk of injury!
Switch off the motor and disconnect the plug before adjustment or repair work or if the power cable is caught or damaged.



Danger of damaged power cable.
Keep the power cable away from the cutting blade!



Caution!
The lawnmower blade continues to run after switching off.



Scale cutting height

Cutting circle



Noise level specification L_{WA} in dB.



Protection class II
(Double insulation)



Do not dispose of electrical equipment in domestic waste.

Level gauge on grass catcher:



Flap open:
grass catcher empty



Flap closed:
grass catcher full

Symbols in the manual



Warning symbols with information on damage and injury prevention.



Instruction symbols with information on preventing damage.



Pull out the mains plug.



Wear hand protection.



Help symbols with information on improving tool handling.

General safety information



This equipment may cause serious injury in the case of

improper use. In order to avoid injury to people and damage to property, the following safety information must be observed and users must familiarise themselves with all operating parts.

Preparation:

- This device can be used by individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience or knowledge if they are supervised or have been instructed in how to use the device safely and understand the associated dangers.
- Before using the unit, carefully read through the instruction manual and familiarise yourself with all of its controls.
- Prior to use, always check the connecting cable and extension cable for signs of damage or wear and tear. If the cable gets damaged during use, it must be disconnected from the supply network immediately. **DO NOT TOUCH THE CABLE BEFORE IT HAS BEEN DISCONNECTED.** Do not use the machine, if the cable is worn or damaged. Damaged mains power cables increase the risk of electric shock.
- Do not allow the use of this equipment by children or others who are unfamiliar with these operating instructions. Local regulations may specify the minimum age of the operator.
- Do not use the equipment when people and particularly children

- or pets are nearby.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children.
- The operator or user is responsible for accidents, injuries to other people or damage to the property of others.
- Check the terrain on which the equipment is to be used and remove stones, sticks, wires and other foreign objects that could become caught and thrown up. This can result in serious injury.
- Wear suitable work clothing such as stable shoes with non-slip soles and robust, long trousers. Do not use the equipment when barefoot or when wearing open sandals. Avoid wearing loose clothing with hanging laces or belts. There is a risk of injury!
- Before use, always perform a visual inspection to check whether the cutting blades, fastening bolts and the whole cutting unit are worn out or damaged. Do not use the equipment if protective devices (e.g. collision guard or grass bag), parts of the cutting device or bolts are missing, worn or damaged. To avoid imbalance, damaged tools and bolts are to be replaced only in sets. This ensures that the equipment remains safe.
- Use only spare parts and accessories supplied and recommended by the manufacturer. The use of non-original parts

will immediately invalidate the guarantee.

Working with the Equipment:



Do not place feet or hands near or under rotating parts when working. Risk of injury!



Observe the noise protection and local regulations.

- Switch on the motor according to the instructions and only when your feet are at a safe distance from the cutting tools. Risk of injury from cuts.
- Do not use the equipment in the rain, in poor weather, in a damp environment, or on wet grass. Water entry into the equipment increases the risk of electric shock. Work only in daylight or with good lighting. Accident hazard!
- Do not work with the equipment when tired, lacking concentration or under the influence of alcohol or drugs. Always take breaks in good time. Take a sensible approach to the work. A moment of carelessness when using the equipment can result in serious injury.
- When working, ensure a firm stance, particularly on slopes. This enables you to control the equipment better in unexpected situations. Always work across the slope, never upwards or downwards. Take particular care when changing the direction of travel

on the slope. Do not work on excessively steep slopes.

- Run the equipment only at a walking pace. Take particular care when turning the equipment around, pulling it towards you or going backwards. There is a risk of personal injury.
- Switch on the equipment carefully and in accordance with the directions in these instructions. Ensure sufficient distance between feet and the rotating blades. Contact with the cutter can result in injury.
- When starting or turning the motor on, the lawnmower must not be tilted, unless it is required to lift the lawnmower in the process. In doing so, tilt it only as far as absolutely necessary and lift it only on the side facing away from the user. In this case, tilt the equipment by pressing down the handle bar such that the front wheels of the equipment are raised. Always check that both hands are in the working position before returning the equipment to the ground.
- Do not work without the grass bag or collision guard. Keep away from the ejection hole at all times.
- Do not start the motor when standing in front of the emission duct.



Caution! Danger! The blade continues to run after switching off. There is a risk of injury.

- The equipment is not to be lifted or transported while the motor

is running. Switch off the equipment if it has to be tilted in transit, when crossing surfaces other than grass, and when the equipment is being transported to and from the surfaces to be mowed.

- Always keep the grass ejection hole clean and clear. Remove cut material only when the equipment is stopped.
- Do not leave the equipment unattended in the workplace.
- Do not work with equipment that is damaged, incomplete, or has been modified without the authorisation of the manufacturer. Do not use the equipment with damaged safety devices or screens or with missing safety equipment such as deflection and/or grass collection devices.
- Do not overload the equipment. Work only within the specified power range and do not change the regulator settings on the motor. Do not use low-powered machines for heavy work. Do not use your equipment for purposes other than those for which it is designed.
- Do not use the equipment near inflammable liquids or gases. Non-observance will result in a risk of fire or explosion.
- Do not lift or carry the equipment when the motor is running. Risk of injury from cuts.
- Switch off the equipment and disconnect the plug. Make sure that all moving parts have come to a complete stop:
 - Whenever you leave the machine,

- Before cleaning the ejection hole or removing blockages,
- When the equipment is out of use,
- Before checking, cleaning or working on the equipment,
- If the power cable is damaged or frayed,
- if a foreign object has been hit by the device. Check for damage to the lawnmower and carry out the necessary repairs before switching on again and working with the lawnmower.

If the lawnmower starts to vibrate abnormally, an immediate check must be carried out.

- carry out a search for damage;
- perform the necessary repairs of damaged parts;
- make sure that all nuts, bolts and screws are properly tightened.
- Do not place feet or hands near or under rotating parts. Do not stand in front of the grass ejection hole during mowing.

Maintenance and Storage:

- Take care with equipment that has several cutting tools, as the movement of one blade may result in the rotation of the other blades.
- Ensure that all nuts, bolts and screws are tightened firmly and the equipment is in safe working condition.
- Do not attempt to repair the equipment yourself unless you have been trained to do so. Any work not specified in these instructions is to be carried out

only by customer service centres that we have authorised.

- Keep the equipment in a dry location and out of reach of children.
- Handle the equipment with care. Keep tools sharp and clean, in order to facilitate better and safer work. Follow the maintenance instructions.
- Wear protective gloves when changing the cutting device.
- Regularly check the grass collection device for wear and strains. For safety reasons, replace worn or damaged parts. When adjusting the blades, take particular care to avoid fingers being trapped between the rotating blades and fixed parts of the machine.

Many accidents are caused by poorly maintained equipment.

- Check that only replacement tools authorised by the manufacturer are used.
- During maintenance of the cutting blades, be aware that they can be brought into motion even when the power supply is switched off.
- Worn or damaged information signs must be replaced.
- Replace worn or damaged parts for safety reasons. Use only original spare parts and accessories.
- Allow the motor to cool down before you put the machine into storage. Risk of burns!

Electrical Safety:

- Ensure that the mains voltage matches the specifications on

the rating plate.

- Connect the equipment only to a socket that has a RCD (Residual Current Device) with a trip current of no more than 30 mA.
- Avoid bodily contact with earthed parts (e.g. metal fences, metal posts). There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Use only authorised power cables of H05RN-F, which are no more than 75 m long and suitable for outdoor use. The power cable wire cross section must be at least 2.5 mm². Always completely unroll cable drums before use. Check the cable for damage.
- To fix on the power cable, use the cable suspension intended for the purpose.
- Keep the power cable away from the cutting tool when working. The cutting blades may damage the power cable and result in contact with live parts. Always run the power cable behind the operator. The extension cable can be accidentally severed. Risk of electric shock!
- Do not use the power cable to pull the plug from the socket. Protect the power cable from heat, oil and sharp edges.
- Switch off the equipment and disconnect the plug from the socket if the power cable is damaged. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the customer services of the same, or a qualified person, in order to avoid hazards.

- Do not connect a damaged power cable to the mains. Do not touch a damaged power cable when it is connected to the mains. A damaged power cable may result in contact with live parts.

Residual risks

Even if properly operating and handling this electric tool, some residual risks will remain. Due to its construction and build, this electric tool may present the following hazards:

- Injuries caused by moving parts;
- Ear damage if working without ear protection;
- Lung damage, if suitable respiratory protection is not worn;
- Damage to your health caused by swinging your hands and arms when operating the appliance for longer periods of time or if the unit is not held or maintained properly.



Warning! During operation, this electric tool generates an electromagnetic field which, under certain circumstances, may impair the functionality of active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or lethal injuries, we recommend that persons with medical implants consult their doctor and the manufacturer of their medical implant before operating the machine.

Assembly



Disconnect the plug before any work on the equipment. There is a risk of injury.

Assembling the Curved Handle

i For a simple holmm installation, select cutting height 20 mm (see „Adjusting the cutting height“).

- B**
1. Remove the two pre-installed butterfly nuts (2b) from the lawnmower housing (7). Insert the lower bar (3) into the slot on the lawnmower housing (7).
 2. Fix the bottom bar (3) using the two screws and butterfly nuts (2b).

- C**
3. Fix the curved handle (1) to the lower beam (3) with the enclosed carriage bolts (16) and two wing nuts with washers (2a).
 4. Clip the cable holders (10) onto the lower bar (3) and the U-shaped grip (1) and use them to fix the appliance's cable in place (21).
 5. Adjust the angle of the curved handle (1) by loosening the wing nuts with washers (2a) and selecting one of the three recommended settings, which are shown next to the wing nut (see detail illustration).

i By releasing the two wing nuts with washers (2a) for fastening the handle, you can fold the bow-type handle (1) downwards to store the device. Ensure that the appliance's cable (21) is not trapped.

Operation

D Hanging On/Removing the Grass Bag

1. To hang on the grass bag (4), lift the collision guard (9) and hang on the grass bag. Fold the collision guard (9) onto the grass bag (4). It holds the grass bag in the correct position.
2. To remove the grass bag (4), lift the collision guard (9) and detach the grass bag. Fold the collision guard (9) back onto the mower housing.



Do not work with the lawnmower without the collision guard or lawn box. There is a risk of injury.

E Level gauge

The level gauge (17) is located on the side of the grass catcher (4).



Flap (17) open:
grass catcher (4) empty



Flap (17) closed:
grass catcher (4) full

i The level indicator (17) works when the device is in operation.

Emptying the Grass Bag

Also use the lower grip on the grass collection bag (22), to help to shake out the grass collection bag (4).

F Adjusting the Cut Height



Switch off the equipment, disconnect the plug and wait for the blade to stop. There is a risk of injury.

1. Hold the cut height adjusting lever (5) and guide it past the indent to the desired cut height setting.
2. The handle (8) may be used to help, in order to prevent to mower rolling away.

20 mm - Position 1
26 mm - Position 2
33 mm - Position 3
40 mm - Position 4
50 mm - Position 5
60 mm - Position 6
70 mm - Position 7

The correct height is around 25 – 40 mm for a decorative lawn and around 30 – 60 mm for a used lawn.



A higher cut height should be selected for the first cut of the season.



Observe the noise protection and local regulations.

G Switching On and Off

1. Insert the power cable plug into the socket (13) on the curved handle (1).
2. To relieve the strain, form a loop with the end of the power cable (11) and hang this into the strain relief (12).
3. Connect the equipment to the power supply.
4. Before switching on, ensure that the equipment is not in contact with any objects.
5. To switch on, press the start button (15) and one of the release buttons (14) on the U-shaped handle (1). Keep one of the release buttons (14) constantly pressed.
6. To switch off, let the release button (14) go.



After switching off the equipment, the blade continues to turn for several seconds. Do not touch the moving blade. There is a risk of injury.

Working with the Lawnmower

Regular mowing encourages increased foliation of the grass and kills off weeds at the same time. Therefore, not only does each mowing increase the density of the lawn, it also produces an evenly resilient lawn.

The first cut is to be made in around April, at a growth height of 70 – 80 mm. In the main vegetation period, the lawn is to be mowed at least once a week.

- Start mowing near the socket and work away from the socket.
- Always keep the extension cable behind you and when you turn, move it to the side that has already been mowed.
- Run the equipment at a walking pace, in tracks that are as even as possible. For gap-free mowing, the tracks should always overlap by a few centimetres.
- Adjust the cut height so the equipment is not overloaded. Otherwise, the motor may be damaged.
- On slopes, always work across the slope. Take particular care when going backwards and pulling the equipment.
- Clean the equipment after each use, as described in the chapter on "Cleaning, Maintenance and Storage".



Switch off the equipment after work and in order to transport it, disconnect the plug and wait until the blade stops. There is a risk of injury.

Cleaning, Maintenance and Storage



Have work that is not described in these instructions carried out by a customer service centre that we have authorised. Use only original parts.



Wear gloves when handling the blade.



Switch off the equipment before all maintenance and cleaning work, disconnect the plug and wait until the blade stops. There is a risk of injury.

General Cleaning and Maintenance Work



Do not hose down the lawnmower with water.

- Always keep the equipment clean. To clean, use a brush or cloth but no detergent or solvent.
- After mowing, use a piece of wood or plastic to remove adherent plant remains from the wheels, ventilation holes, ejection hole and blade area. Do not use hard or pointed objects, as these may damage the blade.
- Oil the wheels from time to time.
- Before each use, check the lawnmower for obvious defects such as loose, worn or damaged parts. Check that all nuts, bolts and screws are sitting firmly.

- Check the covers and protective devices for damage and check that they are sitting correctly. Replace them if necessary.

I Changing the Blade

If the blade is blunt, it can be sharpened by a specialist workshop. If the blade is damaged or showing signs of imbalance, it must be replaced (see chapter on "Spare Parts").

1. Switch off the equipment, disconnect the plug and wait until the blade stops.
2. Turn the equipment over.
3. Use sturdy gloves and hold the blade firmly (19). Turn the blade screw (18) anticlockwise off of the motor spindle (20) using a screwdriver (AF 13 mm).
4. Install the new blade in the reverse order. Ensure that the blade is positioned correctly and the screw tightened firmly.

Storage

- Keep the equipment dry and out of reach of children. Loosen the wing nuts and fold down the handle bar so the equipment takes up less space. See the diagramm **H**. The machine cable must not be jammed when you do this.
- Allow the motor to cool before storing the equipment in a confined space.
- Do not cover the equipment with nylon bags as moisture could build up.

We will not be liable for damages caused by our equipment where these are caused by improper repair or the use of non-original parts or by use other than for the intended purpose.

Transport



Before transporting the device, switch it off, pull out the mains plug and wait for the blade to come to a stop. There is a risk of personal injury.

- Use the handle (8) to transport or move the device.

Waste disposal and environmental protection

Be environmentally friendly. Return the tool, accessories and packaging to a recycling centre when you have finished with them.



The apparatus can not be disposed of with regular household or bulk waste.

- Hand over the device at an utilization location. The plastic and metal parts employed can be separated out and thus recycled use can be implemented. Ask our Service-Center for details.
- You can find out more about waste collection sites and times through your local administration office or waste disposal company.
- Throw the cut grass on the compost. Do not throw it in the normal household waste.

Replacement parts / Accessories

Spare parts and accessories can be obtained at
www.grizzlytools.shop

If you have issues ordering, please use the contact form.

If you have any other questions, contact the "Service-Center" (see page 36).

Item Instruction Manual	Item Exploded Drawing	Description	Order number
A 4	53	Grass bag	91105232
I 19	11	Spare blade (manufacturer's designation: GL01BX.00.06 SKB)	13700303

I Trouble Shooting

Problem	Possible Cause	Fault Fixing
Equipment does not start	Power is off	Check the socket, cable, wire and plug and have any repairs carried out by an electrician
	Defective start lever (A 15)	Repair by customer services
	Worn carbon brushes	
	Defective motor	
	Grass too long	Set a greater cut height. Lift the front wheels slightly by pressing down on the handle bar.
Motor stops	Blockage by foreign object	Remove the foreign object
Result unsatisfactory or motor labours	Cut height too low	Set a higher cut height
	Blade (19) blunt	Have the blade (19) sharpened or replace it
	Blade (19) area blocked	Clean the equipment
	Blade (19) assembled incorrectly	Install the blade (19) correctly
Blade (19) fails to turn	Blade (19) blocked by grass	Remove the grass
	Blade screw (18) loose	Tighten the blade screw (18)
Strange noises, rattling or vibrations	Blade screw (18) loose	Tighten the blade screw (18)
	Blade (19) damaged	Replace the blade (19)
Level indicator (E 17) does not work	Contamination	Cleaning with a soft brush. The level indicator must close by itself, if it was opened.

Guarantee

Dear Customer,

This equipment is provided with a 3-year guarantee from the date of purchase. In case of defects, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

Terms of Guarantee

The term of the guarantee begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase.

If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective equipment and proof of purchase to be presented within the three-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred.

If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

Guarantee Period and Statutory Claims for Defects

The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after expiry of the guarantee period are chargeable.

Guarantee Cover

The equipment has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines and conscientiously checked prior to delivery.

The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts (e.g. blade) or to cover damage to breakable parts (e.g. switches).

This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided.

The product is designed only for private and not commercial use. The guarantee will be invalidated in case of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

Processing in Case of Guarantee

To ensure quick handling of you issue, please follow the following directions:

- Please have the receipt and item number (IAN 373339_2104) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please find the item number on the rating plate.
- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service department specified below by **telephone** or by **e-mail**. You will then receive further information on the processing of your complaint.



- After consultation with our customer service, a product recorded as defective can be sent postage paid to the service address communicated to you, with the proof of purchase (receipt) and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the address communicated to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the equipment inc. all accessories supplied at the time of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.

Repair Service

For a charge, **repairs not covered by the guarantee** can be carried out by our service branch, which will be happy to issue a cost estimate for you.

We can handle only equipment that has been sent with adequate packaging and postage.

Attention: Please send your equipment to our service branch in clean condition and with an indication of the defect.

Equipment sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight will not be accepted.

We will dispose of your defective devices free of charge when you send them to us.

Service-Center

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: grizzly@lidl.co.uk
IAN 373339_2104

IE **Service Ireland**
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: grizzly@lidl.ie
IAN 373339_2104

Importer

Please note that the following address is not a service address. Please initially contact the service centre specified above.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
www.grizzlytools.de

Sommaire

Introduction	37
Fins d'utilisation	37
Description générale	38
Volume de la livraison	38
Description du fonctionnement	38
Vue d'ensemble	38
Données techniques	39
Consignes de sécurité	39
Pictogrammes sur l'appareil	39
Symboles utilisés dans	
le mode d'emploi	40
Consignes générales de sécurité	40
Autres risques	46
Montage	46
Monter la poignée en arceau	46
Utilisation	47
Accrocher/retirer	
le sac de ramassage d'herbe	47
Niveau de remplissage	47
Vider le sac de ramassage d'herbe	47
Régler la hauteur de coupe	47
Mettre sous et hors tension	48
Travailler avec la	
tondeuse à gazon	48
Nettoyage/	
Maintenance/Stockage	49
Travaux généraux de	
maintenance et de nettoyage	49
Changer la lame	49
Stockage	49
Transport	50
Élimination et écologie	50
Pièces de rechange/Accessoires	50
Recherche des pannes	51
Garantie - France	52
Garantie - Belgique	54
Service Réparations	55
Service-Center	55
Importateur	55
Traduction de la déclaration	
de conformité CE originale	153
Vue éclatée	161

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez ainsi choisi un produit de qualité supérieure. La qualité de l'appareil a été vérifiée pendant la production et il a été soumis à un contrôle final. Le fonctionnement de votre appareil est donc ainsi garanti. Il n'est pas à exclure que dans certains cas isolés, il demeure dans l'appareil des quantités résiduelles de lubrifiants industriels. Ceci n'est pas un défaut ou un vice et on ne doit pas s'inquiéter à ce sujet.



La notice d'utilisation fait partie de ce produit. Elle contient des instructions importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination des déchets. Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement les consignes d'emploi et de sécurité. N'utilisez le produit que tel que décrit et uniquement pour les domaines d'emploi indiqués. Conservez cette notice et remettez-la avec tous les documents si vous cédez le produit à un tiers.

Fins d'utilisation

L'appareil est uniquement conçu pour couper le gazon et l'herbe des pelouses dans le domaine familial.

Toute autre application qui n'est pas catégoriquement autorisée dans ce mode d'emploi peut entraîner des dommages sur l'appareil et présenter un grave danger pour l'utilisateur.

L'appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Les enfants ainsi que les personnes qui ne connaissent pas ce mode d'emploi ne doivent pas utiliser l'appareil. L'utilisation de l'appareil est interdite en cas de pluie ou dans un environnement humide.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages qui seraient causés par un usage contraire aux prescriptions ou par une manipulation non conforme

Description générale

Volume de la livraison

Retirez l'appareil prudemment de l'emballage et vérifiez si les parties suivantes sont complètes :

- Tondeuse électrique et poignée étrier avec câble de l'appareil
- Barre inférieure
- Panier de ramassage d'herbe
- 2 écrous papillon avec rondelles et vis à tête bombée
- 2 écrous à ailettes pour la fixation des longerons/du carter de tonte
- 2 dispositifs de retenue du câble
- Notice d'utilisation

Description du fonctionnement

La tondeuse à gazon électrique est équipée d'un outil tranchant tournant parallèlement au niveau de coupe. Elle est munie d'un électromoteur à haute performance, d'un solide boîtier synthétique, d'un bouton de déverrouillage, d'une protection anti-chocs et d'un sac de ramassage. De plus l'appareil est réglable en hauteur sur 7 positions et ses roues sont manoeuvrables. Les descriptions suivantes vous indiquent le fonctionnement des dispositifs de commande.

Vue d'ensemble

- | | |
|---|---|
| <p>A</p> <p>C</p> <p>E</p> <p>I</p> <p>C</p> <p>D</p> <p>F</p> | <p>1 Poignée en arceau</p> <p>2a Écrou papillon, rondelle</p> <p>2b Écrou papillon</p> <p>3 Barre inférieure</p> <p>4 Sac de ramassage</p> <p>5 Commande de réglage de hauteur de coupe</p> <p>6 Roues</p> <p>7 Boîtier de la tondeuse à gazon</p> <p>8 Poignée</p> <p>9 Protection anti-chocs</p> <p>10 Dispositifs de retenue du câble</p> <p>11 Câble d'alimentation secteur (ne fait pas partie du volume de la livraison)</p> <p>12 La décharge de traction de câble</p> <p>13 Prise de courant pour câble d'alimentation</p> <p>14 Bouton de déverrouillage</p> <p>15 Touche de démarrage</p> <p>16 Vis à tête bombée</p> <p>17 Affichage du niveau de remplissage</p> <p>18 Vis de la lame</p> <p>19 Solidement la lame</p> <p>20 Rapport à l'axe du moteur</p> <p>21 Câble de l'appareil</p> <p>22 Poignée inférieure sur le sac de ramassage de l'herbe</p> <p>23 Cran</p> |
|---|---|

Données techniques

Tondeuse à gazon

électrique.....PRM 1800 A2

Puissance absorbée du moteur.....1800 W

Tension de réseau 230 V ~, 50 Hz

Régime de ralenti..... 3250 min⁻¹ (tr/mn)

Largeur de la lame environ 440 mm

Hauteur de coupe 20 - 70 mm

Classe de protection  II

Type de protection..... IPX4

Poids 17 kg

Volumes du panier

de ramassage d'herbe ca. 55 l

Niveau de pression acoustique

(L_{PA}) 75,5 dB(A); K_{PA} = 1,8 dB

Niveau de puissance acoustique

mesuré (L_{WA}) ... 94,5 dB(A); K_{WA} = 1,8 dB

garanti 96 dB(A)

Vibration à la poignée

(a_h) 2,5 m/s²; K = 1,5 m/s²

Cet appareil est prévu pour l'exploitation sur un réseau d'alimentation en courant avec une impédance de système Z_{max} (résistance intérieure du fillet) au point de transfert (branchement d'abonné) avec un maximum de 0,3433 ohms.

L'utilisateur doit s'assurer que l'appareil est exploité uniquement avec un réseau d'alimentation en courant qui remplit cette demande.

Si nécessaire, l'impédance du système peut être demandée à l'entreprise locale d'alimentation en énergie.

La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre.

L'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



Avertissement :

L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil. Essayez de maintenir aussi faible que possible la contrainte que constituent les vibrations. Mesures à titre d'exemple pour réduire la contrainte que constituent les vibrations : porter des gants lors de l'utilisation de l'outil et limiter le temps de travail. Il faut à ce titre tenir compte de toutes les parties du cycle d'exploitation (par exemple les temps au cours desquels l'outil électroportatif est éteint, et ceux au cours desquels il est certes allumé mais fonctionne hors charge).

Les valeurs acoustiques et de vibration ont été calculées sur la base des normes et prescriptions contenues dans la déclaration de conformité.

Consignes de sécurité

Cette section traite des principales normes de sécurité lors du travail avec l'appareil.

Pictogrammes sur l'appareil



Attention !

Lisez attentivement le mode d'emploi.



Portez des protections oculaires et auriculaires.



N'exposez pas l'appareil à l'humidité. Ne travaillez pas

sous la pluie et ne coupez pas d'herbe mouillée.



Risque de blessure par les particules éjectées de la coupe
Tenir les personnes à distance du faucheur.



Attention - Lames de coupe acérées ! Tenir à distance les pieds et les mains. Risque de blessure!

Avant tout réglage ou travail de nettoyage ou si le câble d'alimentation secteur est bloqué ou est endommagé, arrêter le moteur et retirer la fiche de secteur



Danger en cas de câble d'alimentation secteur endommagé.
Tenir le câble d'alimentation secteur à distance de l'appareil et de la lame de coupe !



Attention ! Après arrêt, la lame de la tondeuse continue de tourner pendant quelques instants.



Hauteur d'échelle

Diamètre de coupe



Indication du niveau sonore L_{WA} en dB.



Classe de protection II (Double isolation)



Ne pas jeter l'appareil électrique avec les ordures ménagères.

Affichage du niveau de remplissage:



Clapet ouvert : Panier collecteur d'herbe vide



Clapet fermé : Panier collecteur d'herbe plein

Symboles utilisés dans le mode d'emploi



Symbole de danger et indications relatives à la prévention de dommages corporels ou matériels.



Symbole d'interdiction et indications relatives à la prévention de dommages.



Débrancher la fiche secteur.



Porter des gants de protection.



Symboles de remarque et informations permettant une meilleure utilisation de l'appareil.

Consignes générales de sécurité



En cas d'usage non conforme, cet appareil peut causer des blessures graves. Pour éviter des dommages personnels et des dégâts

matériels, lisez et faites respecter impérativement les consignes de sécurité suivantes, connaissez parfaitement les dispositifs de commande.

Préparatifs :

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance si elles sont surveillées ou si elles ont pu bénéficier d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil et comprennent les risques qui en résultent.
- Avant de travailler avec l'appareil, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et vous familiariser avec toutes les composantes du coupe-bordures/taillies-haies à accu.
- Avant toute utilisation, vérifier si le câble de raccordement et la rallonge ont des signes de détérioration ou d'usure. Si le câble est endommagé en cours d'utilisation, il doit être immédiatement débranché. **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE AVANT QU'IL NE SOIT DÉBRANCHÉ.** Ne pas utiliser la machine si le câble est usé ou endommagé. Les câbles de jonction de réseau endommagés augmentent le risque d'une décharge électrique.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Entretien nettoyage et utilisateur ne doit pas être transporté par les enfants.
- Ne permettez jamais à des enfants ou à d'autres personnes qui ne connaissent pas le mode d'emploi d'utiliser l'appareil. Les prescriptions locales peuvent fixer l'âge minimum de l'opérateur.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque des personnes, en particulier des enfants et des animaux domestiques se tiennent à proximité.
- L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou dégâts sur les autres personnes ou sur leurs propriétés.
- Inspectez le terrain sur lequel l'appareil sera employé et retirez les pierres, les branches, les fils ou autres corps hétérogènes qui pourraient être happés puis éjectés par la lame. Ceci peut entraîner de graves blessures.
- Portez des vêtements de travail appropriés, tels que chaussures de sécurité avec semelles antidérapantes et un pantalon long et épais. N'utilisez pas l'appareil, si vous êtes pieds nus ou portez des sandalettes. Évitez de porter des vêtements amples ou des vêtements avec des lanières ou des ceintures. Vous risquez de vous blesser.
- Avant l'utilisation, il est nécessaire de toujours vérifier visuellement si les lames de coupe, les boulons de fixation et toute l'unité de coupe sont usés ou endommagés. N'utilisez pas la tondeuse si certains appa-

reillages de protection (par exemple la protection anti-chocs ou le sac de ramassage), des parties du dispositif de coupe ou des boulons manquent, sont usés ou sont endommagés. Pour éviter un déséquilibre, les outils endommagés et les boulons ne peuvent être échangés que partiellement.

Il est ainsi garanti que la sécurité de l'appareil sera maintenue.

- Soyez prudent avec les appareils comportant plusieurs outils de coupe, puisque le mouvement d'une lame peut entraîner la rotation des lames restantes.
- Utilisez seulement des pièces de rechange et des accessoires qui ont été fournis et sont recommandés par le fabricant. L'utilisation de pièces étrangères entraîne une annulation immédiate du droit de garantie

Travailler avec l'appareil :



Pendant le travail, ne placez pas les pieds et les mains à proximité ou sous les pièces rotatives. Vous risquez de vous blesser !



Faites attention à la protection contre le bruit et aux instructions locales. L'utilisation de l'appareil peut être limitée à certaines heures précises ou même interdite (par exemple, le dimanche et les jours fériés), pendant certaines heures du jour déterminées (heures du déjeuner, repos nocturne) ou dans certaines zones particu-

lières (par exemple, lieux de cure, cliniques, etc.).

- Allumez le moteur après avoir lu les instructions et seulement si vos pieds sont à distance de sécurité des outils tranchants. Il y a un risque de blessure par coupure.
- N'utilisez pas l'appareil sous la pluie, par mauvais temps, dans un environnement humide ou sur du gazon mouillé. La pénétration de l'eau dans l'appareil augmente le risque d'une décharge électrique. Travaillez seulement à la lumière du jour ou avec un bon système d'éclairage. Vous risquez un accident !
- Ne travaillez pas avec l'appareil jusqu'à épuisement, si vous êtes fatigué ou déconcentré ou après avoir bu de l'alcool ou pris des médicaments. Faites toujours une pause de temps en temps. Respectez des temps de travail raisonnables. Un moment d'inattention pendant l'utilisation de l'appareil peut entraîner de graves blessures.
- Pendant le travail, faites attention à avoir une position stable, en particulier sur des terrains en pente. Vous pouvez ainsi mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues. Tondre transversalement sur les pentes, mais jamais en montant ou en descendant. Soyez particulièrement prudent si vous changez le sens de déplacement sur une pente. Ne travail-

lez pas sur des pentes excessivement raides.

- Dirigez l'appareil seulement à la vitesse du pas. Soyez particulièrement prudent si vous faites faire demi-tour à l'appareil, en vous approchant de lui ou si vous vous déplacez en arrière. Danger des accidents sur les personnes !
- Mettez l'appareil en marche avec prudence, conformément aux instructions de ce guide d'utilisation. Faites attention à respecter une distance suffisante entre les pieds et les lames. Le contact avec le dispositif de coupe peut causer des blessures.
- Lors du démarrage ou du maintien en fonctionnement du moteur, la tondeuse ne doit pas être basculée à moins qu'elle ne doive être levée pendant la procédure. Dans ce cas, basculez-la uniquement jusqu'au niveau impérativement nécessaire et soulevez uniquement le côté opposé à l'utilisateur. Dans ce cas, basculez l'appareil en appuyant sur la barre de poignée de telle sorte que les roues avant de l'appareil se soulèvent légèrement. Contrôlez toujours que les deux mains se trouvent en position de travail avant que l'appareil ne soit reposé à nouveau sur le sol.
- Ne travaillez jamais sans le sac de ramassage ou la protection anti-chocs. Tenez-vous toujours à distance de l'ouverture d'éjection.
- Ne démarrez pas le moteur lorsque vous vous trouvez devant le canal de déversement.



Attention ! Après arrêt, la lame de la tondeuse continue de tourner pendant quelques instants.

Risque de blessure !

- L'appareil ne doit pas être soulevé ou être transporté tant que le moteur fonctionne. Mettez l'appareil hors tension, s'il doit être basculé afin d'être transporté, afin de traverser des surfaces autre que gazonnées pour le déplacer jusqu'à d'autres emplacements à tondre.
- Conservez toujours propre et libre d'accès l'ouverture d'éjection de l'herbe. Retirez les déchets de coupe uniquement après l'arrêt de l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance sur le lieu de travail.
- Ne travaillez pas avec un appareil endommagé, incomplet ou modifié sans le consentement du fabricant de l'appareil. N'utilisez jamais l'appareil avec des appareillages de protection endommagés ou les dispositifs de protection ou des installations de sécurité manquantes, tel que dispositif de projection et / ou de ramassage d'herbe.
- Ne surchargez pas votre appareil. Travaillez seulement dans la gamme de puissance indiquée et ne changez pas les réglages du moteur. N'utilisez aucune machine d'un rendement faible pour de lourds travaux. N'utilisez pas votre tondeuse pour des buts pour lesquels elle n'a pas été conçue.

- N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides inflammables ou de gaz. En cas d'inobservation de cette consigne, il existe un risque d'incendie ou d'explosion.
 - Ne soulevez jamais l'appareil, ne le transportez pas lorsque le moteur tourne
Il y a un risque de blessure par coupure.
 - Mettez l'appareil hors tension et retirez la fiche de secteur et s'assurer que toutes les parties mobiles sont à l'arrêt complet. Assurez-vous que toutes les pièces en mouvement sont à l'arrêt complet :
 - toujours, quand vous quittez la machine,
 - avant que vous nettoyez l'ouverture d'éjection ou éliminez la cause des blocages,
 - si l'appareil n'est pas utilisé,
 - avant de contrôler, nettoyer l'appareil ou de travailler sur celui-ci,
 - Si le câble d'alimentation secteur est endommagé ou s'il s'est enchevêtré,
 - si un corps étranger a été heurté. Vérifiez la présence de dégâts sur la tondeuse et effectuez les réparations nécessaires avant de la faire redémarrer et de travailler avec la tondeuse.
- Si la tondeuse commence à vibrer de manière inhabituellement forte, il faut la vérifier immédiatement.
- recherchez des détériorations ;
 - effectuez les réparations nécessaires ;

- vérifiez que tous les écrous, boulons et vis sont serrés à fond.
- N'approchez jamais les mains ou les pieds à proximité des pièces mobiles. Lors des travaux de fauchage, ne jamais les mettre devant l'ouverture d'éjection de l'herbe.
- Ne pas mettre en route le moteur lorsqu'on est face à la goulotte d'éjection

Maintenance et stockage :

- Soyez prudent avec les appareils comportant plusieurs outils de coupe, puisque le mouvement d'une lame peut entraîner la rotation des lames restantes.
- Faites en sorte que tous les écrous, les boulons et les vis soient solidement serrés et que l'appareil soit en état de travailler en sécurité
- N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil à moins que vous ne possédiez pour cela la formation correspondante. Tous les travaux qui ne sont pas mentionnés dans ce mode d'emploi ne peuvent être exécutés que dans les ateliers de service après-vente autorisés.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et hors de la portée des enfants.
- Manipulez votre appareil avec soin. Conservez les lames de coupe acérées et propres afin de pouvoir travailler mieux et plus vite. Respectez les règlements d'entretien.

- Si vous changez le dispositif de coupe, portez des gants de protection.
- Contrôlez régulièrement le dispositif de collecte de l'herbe afin de détecter usure et déformations. Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. Soyez particulièrement prudent afin de ne pas coincer vos doigts entre les lames rotatives et les parties fixes de la machine.
De nombreux accidents sont dus à des appareils mal entretenus.
- Vérifiez que vous n'utilisez que des lames de recharge autorisées par le fabricant.
- Lors de la maintenance des lames, veillez à ce qu'elles puissent bouger même lorsque la source de tension est éteinte.
- Il faut remplacer les panneaux usés ou endommagés.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. N'utilisez que des pièces de rechange et accessoires d'origine.
- Laissez refroidir le moteur avant de stocker la machine. Risque de brûlure !
- Evitez les contacts avec les corps ayant des parties enterrées (par exemple, des clôtures métalliques, des poteaux en métal). Si votre corps est mis à la terre, le risque de décharge électrique augmente.
- Utilisez seulement les câbles d'alimentation secteur admis du type de construction H05RN-F qui sont conçus pour un usage en plein air et avec une longueur maximale de 75 m. La coupe transversale de cordon du câble d'alimentation secteur doit faire au moins 2,5 mm². Avant utilisation, déroulez toujours le câble dans sa totalité et vérifiez que celui-ci n'est pas endommagé.
- Utilisez pour la fixation du câble d'alimentation secteur la suspension à câble prévue à cet effet.
- Pendant les travaux de coupe, maintenez le câble d'alimentation secteur à distance de la lame de coupe. Les lames de coupe peuvent endommager le câble d'alimentation secteur et venir au contact de pièces sous tension. Dirigez le câble d'alimentation secteur toujours derrière l'utilisateur.

Sécurité électrique :

- Faites attention à ce que la tension de réseau corresponde aux indications de la plaque signalétique.
- Connectez l'appareil uniquement à une prise de courant avec RCD (Residual Current Device) avec un courant de déclenchement inférieur à 30 mA.
- La ligne de prolongation peut être coupée par inadvertance.
- N'utilisez pas le câble d'alimentation secteur pour tirer sur la fiche de la prise de courant. Protégez le câble d'alimentation secteur de la chaleur, de l'huile et de tout contact avec des bords aiguisés.
- Si les câbles d'alimentation secteur sont endommagés, mettez

l'appareil hors tension et retirez la fiche de secteur de la prise de courant. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- Ne connectez aucun câble d'alimentation secteur endommagé au réseau électrique. Ne touchez aucun câble d'alimentation secteur endommagé tant que celui-ci est connecté au réseau électrique. Un câble d'alimentation secteur endommagé peut être en contact avec des parties sous tension.
- Ne pas toucher la tondeuse si les câbles sont endommagés ou usés.

Autres risques

Même si vous utilisez cet outil électrique de manière conforme, il existe malgré tout d'autres risques. Les dangers suivants peuvent se produire en fonction de la méthode de construction et du modèle de cet outil électrique :

- Blessures causées par les pièces amovibles ;
- Domages affectant l'ouïe si aucune protection d'ouïe appropriée n'est portée ;
- Dégâts aux poumons, si aucune protection respiratoire appropriée n'est portée ;
- Ennuis de santé engendrés par les vibrations affectant les bras et les mains si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou s'il n'est pas

employé de manière conforme ou correctement entretenu.



Avertissement ! Pendant son fonctionnement cet outil électrique produit un champ électromagnétique qui, dans certaines circonstances, peut perturber des implants médicaux actifs ou passifs. Pour diminuer le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cette machine.

Montage



Avant d'exécuter un quelconque travail sur l'appareil, retirez la fiche de secteur. Il existe un risque pour le personnel.

Monter la poignée en arceau



Longeron, vous choisissez pour une hauteur de coupe simple 20 mm (voir „Réglage de la hauteur de coupe“).



1. Retirez les deux écrous d'aile (2b) prémontés avec leurs vis du carter de la tondeuse à gazon (7). Insérez la barre inférieure (3) dans le logement du boîtier de la tondeuse à gazon (7).
2. Fixez la barre inférieure (3) avec les deux vis et les écrous d'aile (2b).



3. Fixez la poignée étrier (1) avec les vis à tête bombée jointes (16) et deux écrous papillon avec rondelle (2a) sur le longeron inférieur (3).

4. Clipsez les dispositifs de retenue du câble (10) sur le longeron inférieur (3) et la poignée étrier (1) et immobilisez de la sorte le câble de l'appareil (21).
5. Réglez l'inclinaison de la poignée étrier (1) en dévissant les écrous papillon avec rondelle (2a) et en sélectionnant l'un des trois niveaux recommandés, indiqués à côté de l'écrou papillon (voir image détaillée).



En desserrant les deux écrous papillon avec rondelles (2a), vous pouvez rabattre la poignée étrier (1) vers le bas pour le rangement de l'appareil. Veillez à ne pas pincer le câble de l'appareil (21).

Utilisation

D Accrocher/retirer le sac de ramassage d'herbe

1. Pour accrocher le sac de ramassage (4) soulevez la protection anti-chocs (9) et accrochez le sac de ramassage (4). Rabattez la protection anti-chocs (9) sur le sac de ramassage (4). Celle-ci maintient le sac de ramassage à la position correcte.
2. Pour retirer le sac de ramassage (4) soulevez la protection anti-chocs (9) et décrochez le sac de ramassage (4). Rabattez en arrière la protection anti-chocs (9) sur le boîtier de la tondeuse.



Il est interdit d'utiliser la tondeuse à gazon sans la protection anti-chocs ou le panier de ramassage d'herbe. Il existe alors un risque de blessure.

E Niveau de remplissage

Un affichage du niveau de remplissage (17) est situé sur le côté latéral du panier collecteur d'herbe (4).



Clapet (17) ouvert : Panier collecteur d'herbe (4) vide



Clapet (17) fermé : Panier collecteur d'herbe (4) pleine



Les oeuvres (17) de l'indicateur de niveau lorsque l'appareil est en marche.

Vider le sac de ramassage d'herbe

Aidez-vous aussi de la poignée inférieure sur le sac de ramassage de l'herbe (24) pour secouer le sac de ramassage de l'herbe (4).



Régler la hauteur de coupe



Mettez l'appareil hors tension, retirez la fiche de secteur et attendez l'arrêt complet de la lame. Il existe un risque de dommage sur le personnel.

1. Saisissez la commande de réglage de hauteur de coupe (5) et dirigez la le long de l'indexage pour obtenir le réglage souhaité de la hauteur de coupe.
2. Vous pouvez maintenir la poignée (8) afin que la tondeuse ne bouge pas

20 mm - Position 1
26 mm - Position 2
33 mm - Position 3
40 mm - Position 4
50 mm - Position 5
60 mm - Position 6
70 mm - Position 7

La hauteur de coupe correcte pour un gazon d'ornement est environ 25 - 40 mm, pour un gazon utilitaire d'environ 30 - 60 mm.

i Pour la première coupe en début de saison, nous conseillons de choisir une haute hauteur de coupe.

i Faites attention à la protection contre le bruit et aux instructions locales.

G Mettre sous et hors tension

1. Insérez la fiche du câble d'alimentation secteur dans la prise de courant (13) de la poignée en arceau (1).
2. Pour le délestage de la traction, formez une boucle avec le câble d'alimentation secteur (11) et accrochez celui-ci dans le délestage de traction (12).
3. Connectez l'appareil à la tension de réseau.
4. Avant la mise sous tension faite attention à ce que l'appareil ne touche aucun objet.
5. Pour mettre en marche, appuyez sur la touche de démarrage (15) et sur l'un des boutons de déverrouillage (14) situés sur la poignée étrier (1). Maintenez continuellement l'un des boutons de déverrouillage (14) enfoncés.
6. Pour éteindre, relâcher les boutons de déverrouillage (14).



Après la mise hors tension de l'appareil, la lame tourne encore pendant quelques secondes. Ne touchez pas la lame en rotation. Vous pourriez vous blesser.

Travailler avec la tondeuse à gazon

Un fauchage à intervalles réguliers contribue au renforcement de la pousse de l'herbe mais fait cependant simultanément dépérir les mauvaises herbes. C'est pourquoi après chaque coupe, le gazon devient plus dense et que coupé régulièrement, il résiste mieux à la charge.

La première coupe s'effectue partir du mois d'avril quand la hauteur de l'herbe est de 70 - 80 mm. Pendant la période de pousse principale, le gazon est fauché au moins une fois par semaine.

- Commencer la tonte en partant de la prise et travailler en vous éloignant de la prise.
- Dirigez le câble de prolongation toujours derrière vous puis disposez le sur la partie de la pelouse déjà tondue.
- Poussez la tondeuse à la vitesse d'un marcheur en essayant de tondre en ligne droite. Pour obtenir une belle tonte, les chemins parcourus doivent toujours se chevaucher de quelques centimètres.
- Réglez la profondeur de coupe de telle sorte que l'appareil ne soit pas surchargé. Dans le cas contraire, le moteur peut être endommagé.
- En cas de terrain en pente, travaillez toujours transversalement. Soyez particulièrement prudent lorsque vous reculez avec l'appareil ou que vous le tirez
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation tel que décrit dans le chapitre : « Nettoyage, maintenance, stockage ».



Une fois le travail terminé et pour le transport de l'appareil, retirez la fiche de secteur et attendez l'arrêt complet de la lame. Vous risqueriez sinon de vous blesser.

Nettoyage/Maintenance/ Stockage



Faites exécuter les travaux qui ne sont pas décrits dans ce mode d'emploi, par le technicien d'un service après-vente disposant de notre autorisation. Utilisez seulement des pièces d'origine.



Si vous manipulez la lame, portez des gants.



Avant toutes les opérations de maintenance et les travaux de nettoyage, mettez l'appareil hors tension, retirez la fiche de secteur et attendez l'arrêt complet de la lame. Il existe un risque de blessure.

Travaux généraux de maintenance et de nettoyage



N'aspergez jamais la tondeuse à gazon avec l'eau.

- Conservez l'appareil toujours propre. Pour le nettoyage, utilisez une brosse ou un chiffon mais aucun produit de nettoyage ou de solvant.
- Une fois la tonte terminée, avec une spatule en bois ou en matière plastique, éliminez les restes de plantes qui adhèrent aux parois et aux roues, aux buses d'aération, dans l'ouverture d'éjection et autour de la lame. N'utilisez aucun objet dur ou acéré, vous pourriez endommager l'appareil.
- Graissez en temps en temps les roues.
- Avant chaque utilisation, contrôlez la tondeuse à gazon pour détecter les manques évidents, les pièces usées ou endommagées. Vérifiez que tous les

écrous, boulons et vis tiennent bien.

- Contrôlez les couvercles et les appareillages de protection pour vérifier leur bonne tenue et détecter des dommages éventuels. Echangez ceux-ci s'il y a lieu.

I Changer la lame

Si la lame est émoussée, il est possible de la faire aiguiser dans un atelier spécialisé. Si la lame est endommagée ou présente un déséquilibre, elle doit être échangée (voir le chapitre des pièces de rechange).

1. Avant toutes les opérations de maintenance et les travaux de nettoyage, mettez l'appareil hors tension, retirez la fiche de secteur et attendez l'arrêt complet de la lame.
2. Retournez l'appareil.
3. Utilisez des gants épais et maintenez solidement la lame (19). A l'aide d'une clé à écrous (largeur de clé 13), tournez la vis de la lame (18) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre par rapport à l'axe du moteur (20).
4. Montez une nouvelle lame en sens inverse. Faites attention à ce que la lame soit positionnée correctement et que la vis soit solidement vissée.

Stockage

- Conservez l'appareil au sec et en hors de la portée des enfants. Desserrez les écrous d'aile et repliez la barre de poignée pour que l'appareil prenne moins de place. Comparer avec la figure H. Pour cela, le câble de commande ne doit pas être coincé.
- Faites refroidir le moteur avant que vous ne déposiez l'appareil dans un local fermé
- N'entourez l'appareil avec un sac de nylon car de l'humidité pourrait se former.

Nous ne sommes pas responsable des dégâts provoqués par nos appareils, si de tels dommages sont dus à une réparation incorrecte ou l'utilisation de pièces non d'origine ou par un usage non conforme aux prescriptions

Transport



Pour le transport, éteignez l'appareil, débranchez la fiche secteur et attendez l'arrêt complet de la lame. Il existe un risque de dommages corporels.

- Utilisez la poignée (8) pour transporter ou déplacer l'appareil.

Élimination et écologie

Respectez la réglementation relative à la protection de l'environnement (recyclage) pour l'élimination de l'appareil, des accessoires et de l'emballage.



L'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ni avec les déchets volumineux.



L'emballage est composé de matériaux écologiques que vous pouvez éliminer auprès des points locaux de recyclage.



Le produit est recyclable, est soumis à une responsabilité élargie du fabricant et est collecté dans le cadre du tri sélectif.

- Portez l'appareil à un point de recyclage. Les différents composants en plastique et en métal peuvent être séparés selon leur nature et subir un recyclage. Demandez conseil sur ce point à notre centre de services.
- L'administration de votre commune ou votre entreprise locale d'élimination vous fournira toutes les informations sur les points de collecte ou les rendez-vous d'enlèvement.
- Jetez les déchets de coupe dans le composte et non pas dans les ordures ménagères.

Pièces de rechange/Accessoires

Vous obtiendrez des pièces de rechange et des accessoires à l'adresse www.grizzlytools.shop

Si vous avez des problèmes lors du passage de la commande, merci d'utiliser le formulaire de contact. Pour toute autre question, adressez-vous au "Service-Center" (voir page 55).

Position Notice d'utilisation	Position Vue éclatée	Désignation	Numéros de commande
A 4	53	Sac de ramassage	91105232
I 19	11	Lame de rechange (Identification du fabricant: GL01BX.00.06 SKB)	13700303

I Recherche des pannes

Problème	Cause possible	Résolution des pannes
L'appareil ne démarre pas	Pas de tension de réseau	Contrôler la prise de courant, les câbles, la commande, la prise, si nécessaire, faire réparer par un électricien de métier
	Levier de démarrage (A 15) défectueux	Réparation par le service après-vente
	Balais de charbon usés	
	Moteur défectueux	
	Herbe trop haute	Régler sur une hauteur de coupe plus haute. Exercer une poussée sur la Barre de poignée afin d'alléger la pression sur les roues avant.
Le moteur s'arrête	Blocage par corps étranger	Retirer le corps étranger
Les résultats de la coupe ne sont pas satisfaisants ou le moteur ne tourne pas correctement	Hauteur de coupe trop basse	Régler la hauteur de coupe
	Lame (19) émoussée	Faire aiguiser la lame (19) ou la changer
	Zone autour de la lame bouchée	Nettoyer l'appareil
	Lame (19) mal montée	Monter la lame (19) correctement
La lame (19) ne tourne pas	Lame (19) bloquée par de l'herbe	Retirer l'herbe
	Vis de la lame (18) desserrée	Serrer à fond la vis de la lame (18) de coupe
Bruits anormaux, Bruits de ferraille ou vibrations	Vis de la lame (18) desserrée	Serrer à fond la vis de la lame (18) de coupe
	Lame (19) endommagée	Echanger la lame (19)
Indicateur de niveau (E 17) ne fonctionne pas.	Salissures	Nettoyage avec une brosse douce. L'indicateur de niveau doit se refermer par ses propres moyens, quand il est ouvert.

Garantie - France

Chère cliente, cher client,
Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat.

En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit - selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette période de trois ans

et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier.

Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication.

Cette garantie ne s'applique pas aux consommables. Les pièces d'usure sont remplacées pendant les deux premières années à compter de la date d'achat.

Cette garantie prend fin si le produit endommagé n'a pas été utilisé ou entretenu d'une façon conforme. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

Le produit est conçu uniquement pour un usage privé et non pour un usage industriel. En cas d'emploi impropre et incorrect, de

recours à la force et d'interventions entreprises et non autorisées par notre succursale, la garantie prend fin.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'identification (IAN 373339_2104) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique.
- Si des pannes de fonctionnement ou d'autres manques apparaissent, prenez d'abord contact, par **téléphone** ou par **e-Mail**, avec le service après-vente dont les coordonnées sont indiquées ci-dessous. Vous recevrez alors des renseignements supplémentaires sur le déroulement de votre réclamation.
- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de

port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée.

Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.

Garantie - Belgique

Chère cliente, cher client,
Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat. En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit - selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette période de trois ans et que la nature du manque et la

manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier.

Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple lame) ou pour des dommages affectant les parties fragiles (par exemple les commutateurs). Cette garantie prend fin si le produit endommagé n'a pas été utilisé ou entretenu d'une façon conforme. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'identification (IAN 373339_2104) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique.
- Si des pannes de fonctionnement ou d'autres manques apparaissent, prenez d'abord contact, par **téléphone** ou par **e-Mail**, avec le service après-vente dont les coordonnées sont indiquées ci-dessous. Vous recevrez alors des renseignements supplémentaires sur le déroulement de votre réclamation.
- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.

Service Réparations

Vous pouvez, contre paiement, faire exécuter par notre service, des réparations **qui ne font pas partie de la garantie**. Nous vous enverrons volontiers un devis estimatif. Nous ne pouvons traiter que des appareils qui ont été correctement emballés et qui ont envoyés suffisamment affranchis.

Attention: veuillez envoyer à notre agence de service votre appareil nettoyé et avec une note indiquant le défaut constaté. Les appareils envoyés en port dû - comme marchandises encombrantes, en envoi express ou avec toute autre taxe spéciale ne seront pas acceptés. Nous exécutons gratuitement la mise aux déchets de vos appareils défectueux renvoyés.

Service-Center



Service France

Tel.: 0800 919270
E-Mail: grizzly@lidl.fr
IAN 373339_2104



Service Belgique

Tel.: 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.be
IAN 373339_2104

Importateur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le service après-vente cité plus haut.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Allemagne
www.grizzlytools.de

Inhoud

Inleiding	56
Gebruik	56
Algemene beschrijving	57
Omvang van de levering	57
Functiebeschrijving	57
Overzicht	57
Technische gegevens	58
Veiligheidsvoorschriften	58
Symbolen op het apparaat	58
Symbolen in de gebruiksaanwijzing	59
Algemene veiligheidsinstructies	60
Restrisico's	64
Montage	65
Beugelhandgreep monteren	65
Bediening	65
Grasvangzak vasthaken/afnemen	65
Niveau-indicator	65
Grasvangzak ledigen	66
Snoeihoogte instellen	66
In- en uitschakelen	66
Werken met de grasmaaier	66
Reiniging/onderhoud/opslag	67
Algemene reinigings- en onderhoudswerkzaamheden	67
Mes uitwisselen	67
Opslag	68
Transport	68
Berging en milieu	68
Reserveonderdelen/Accessoires	68
Opsporing van fouten	69
Garantie	70
Reparatieservice	71
Service-Center	71
Importeur	71
Vertaling van de originele CE-conformiteitsverklaring	154
Explosietekening	161

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuw apparaat. Daarmee hebt u voor een hoogwaardig product gekozen. Dit apparaat werd tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. De functionaliteit van uw apparaat is bijgevolg verzekerd. Er kan niet uitgesloten worden dat er zich in specifieke gevallen aan of in het apparaat resp. in slangleidingen resthoeveelheden smeerstoffen bevinden. Dit duidt niet op een gebrek of defect en is geen reden tot bezorgdheid.



De gebruiksaanwijzing vormt een bestanddeel van dit product. Ze omvat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvalverwijdering. Maak u vóór het gebruik van het product met alle bedienings- en veiligheidsinstructies vertrouwd. Gebruik het product uitsluitend zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar de handleiding goed en overhandig alle documenten bij het doorgeven van het product mee aan derden.

Gebruik

Het apparaat is voor het maaien van gazons en grasvlakten in huishoudelijke kring bestemd.

Iedere andere toepassing, die in deze handleiding niet uitdrukkelijk toegestaan wordt, kan tot beschadigingen leiden en een ernstig gevaar voor de gebruiker vormen.

Het apparaat is voor het gebruik door volwassenen bestemd. Kinderen alsook personen, die met deze handleiding niet vertrouwd zijn, mogen het apparaat niet

gebruiken. Het gebruik van het apparaat bij regen of een vochtige omgeving is verboden.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor beschadigingen, die door een niet-doelmatig gebruik of een foutieve bediening veroorzaakt werden.

Algemene beschrijving

Omvang van de levering

Neem het apparaat voorzichtig uit de verpakking en kijk na, of de hierna volgende onderdelen volledig zijn:

- Elektrische grasmaaier en beugel-greep met apparaatsnoer
- Onderste hoofdligger
- Grasvangzak
- 2 vleugelmoeren met sluitringen en slotbouten
- 2 vleugelmoeren voor de bevestiging van de stang/behuizing van de grasmaaier
- 2 kabelklemmen
- Gebruiksaanwijzing

Functiebeschrijving

De elektrische grasmaaier bezit een parallel met het snoei-niveau draaiend snoeiwerktuig. Het is met een krachtige elektrische motor, een robuuste behuizing van kunststof, een ontgrendelknop, een stootbescherming en een grasvangzak uitgerust.

Bovendien is het apparaat 7-voudig in de hoogte verstelbaar en heeft het gemakkelijk te bedienen wielen.

Gelieve voor de werking van de bedieningsonderdelen de hierna volgende beschrijvingen te raadplegen.

Overzicht

- | | |
|----------|--|
| A | 1 Beugelhandgreep |
| | 2a Vleugelmoer, sluitring |
| | 2b Vleugelmoer |
| | 3 Onderste hoofdligger |
| | 4 Grasvangzak |
| | 5 Hefboom voor de aanpassing van de snoeihoogte |
| | 6 Wielen |
| | 7 Behuizing van de grasmaaier |
| | 8 Handgreep |
| | 9 Stootbescherming |
| | 10 Kabelklemmen |
| | 11 Netsnoer (niet in het leveringspakket inbegrepen) |
| | 12 Trekontlasting van het snoer |
| | 13 Stopcontact voor netsnoer |
| | 14 Ontgrendelknop |
| | 15 Startknop |
| C | 16 Schroef |
| E | 17 Niveau-indicator |
| I | 18 Messchroef |
| | 19 Mes vast |
| | 20 Motorspil |
| G | 21 Apparaatsnoer |
| D | 22 Onderste greep van opvangzak |
| F | 23 Arretering |

Technische gegevens

Elektrische

grasmaaierPRM 1800 A2

Opnamevermogen van de motor.. 1800 W

Netspanning230 V~, 50 Hz

Onbelast toerental..... 3250 min⁻¹

Mesbreedte ca. 440 mm

Snoeihoogte 20 - 70 mm

Beschermingsklasse  II

VeiligheidsklasseIPX4

Gewicht..... 17 kg

Volume grasvangmand,ca 55 l

Geluidsrukniveau

(L_{PA}).....75,5 dB(A); K_{PA}= 1,8 dB

Geluidsniveau

gemeten (L_{WA}) .. 94,5 dB(A); K_{WA}= 1,8 dB

gegarandeerd 96 dB(A)

Trilling aan de handgreep

(a_h)..... 2,5 m/s²; K=1,5 m/s²

Dit apparaat is voor de werking aan een stroomnet met een systeemimpedantie Z_{max} (interne weerstand van het net) op het overdrachtpunt (huisaansluiting) van maximaal 0,3433 ohm voorzien.

De gebruiker dient ervoor te zorgen dat het apparaat uitsluitend bediend wordt aan een stroomnet, dat aan deze eis voldoet.

Zo nodig, kan de systeemimpedantie bij het lokale energiebedrijf opgevraagd worden.

De aangegeven trillingemissiewaarde werd volgens een genormaliseerd testmethode gemeten en kan ter vergelijking van een stuk elektrisch gereedschap met een ander gebruikt worden.

De aangegeven trillingemissiewaarde kan ook voor een inleidende inschatting van de blootstelling benut worden.



Waarschuwing: Afhankelijk van de manier, waarop het elektrische gereedschap gebruikt wordt, kan

de trilingemissiewaarde tijdens het effectieve gebruik van het elektrische gereedschap van de aangegeven waarde verschillen.

Probeer de belasting door trillingen zo gering mogelijk te houden. Voorbeeldmaatregelen voor de reductie van trillingsbelasting zijn het dragen van handschoenen bij het gebruik van het gereedschap en de beperking van de werktijd. Daarbij moeten alle delen van de bedrijfs-cyclus in acht worden genomen (bij voorbeeld tijden, waarop het elektrische werktuig is uitgeschakeld en tijden waarin het weliswaar is ingeschakeld, maar zonder belasting draait).

Lawaai- en trilwaarden werden in overeenstemming met de in de verklaring van overeenstemming vermelde normen en bepalingen opgespoord.

Veiligheidsvoorschriften

Deze paragraaf behandelt de fundamentele veiligheidsinstructies bij het werk met de elektrische grasmaaier.

Symbolen op het apparaat



Opgelet!

Neem de gebruiksaanwijzing aandachtig door.



Draag oog- en gehoorbescherming.



Stel het apparaat niet aan de vochtigheid bloot. Werk niet bij regen en snoei geen nat gras.



Gevaar voor verwondingen door weggeslingerde onderdelen.

Omstanders op een veilige afstand tot de maaier houden.



Opgepast – scherpe snoeimessen! Voeten en handen op een veilige afstand houden. Gevaar voor verwondingen!

Motor uitschakelen en netstekker uittrekken vóór instellings- of reinigingswerkzaamheden of als het netsnoer vastge- raakt of beschadigd is.



Gevaar door beschadigd netsnoer.

Netsnoer op een veilige afstand tot het apparaat en van het snoeimess houden!



Opgelet! Naloop van het mes van de grasmaaier.



Schaal snijhoogte

Maaicirkel



Vermelding van het geluidsniveau L_{WA} in dB.



Beschermingsklasse II (Dubbele isolatie)



Elektrische apparaten horen niet thuis bij huisvuil.

Niveau-indicator, grasvangmand:



Klep geopend: Grasvangmand leeg



Klep gesloten: Grasvangmand vol

Symbolen in de gebruiksaanwijzing



Gevaarsymbool met informatie over de preventie van personen- of zwaarschade.



Gebodsteken met informatie over de preventie van schade.



Stekker uit het stopcontact trekken.



Draag handschoenen bij het hanteren van het mes.



Aanduidingsteken met informatie over hoe u het apparaat beter kunt gebruiken.

Algemene veiligheidsinstructies



Dit apparaat kan bij een onoordeelkundig gebruik ernstige verwondingen veroorzaken. Om lichamelijke letsels en materiële schade te vermijden, leest u de onvoorwaardelijk volgende veiligheidsinstructies en neemt u ze in acht en maakt u zich goed met alle bedieningsonderdelen vertrouwd.

Vorbereiding:

- Dit toestel mag worden gebruikt door personen met fysieke, zintuiglijke of psychische beperkingen of met een gebrek aan ervaring of kennis, mits zij daarbij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen die van het apparaat uit kunnen gaan.
- Alvorens u met het toestel werkt, leest u alstublieft zorgvuldig de gebruiksaanwijzing en maakt u zich met alle bedienelementen goed bekend.
- Vóór gebruik moeten aansluitkabel en verlengkabel steeds worden onderzocht op tekenen van beschadiging of slijtage. Als de kabel bij gebruik beschadigd wordt, moet hij onmiddellijk worden afgekoppeld van het stroomnet. **RAAK DE KABEL NIET AAN, VOOR HIJ LOSGEKOPPELD IS.** Gebruik de machine niet als de

kabel versleten of beschadigd is. Beschadigde netaansluitingssnoeren verhogen het risico op een elektrische schok.

- Geef nooit toestemming aan kinderen of andere personen, die de gebruiksaanwijzing niet kennen, het apparaat te gebruiken. Schoonmaak en onderhoud van de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Maak nooit gebruik van het apparaat terwijl andere mensen, in het bijzonder kinderen, en huisdieren in de buurt zijn.
- De operator of gebruiker is enkel voor ongevallen of schade aan andere mensen of aan hun eigendom verantwoordelijk.
- Controleer het terrein, waarop het apparaat gebruikt wordt, en verwijder stenen, stokken, draden of andere vreemde voorwerpen, die vastgegrepen en weggeslingerd kunnen worden. Dit kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag geschikte werkkledij zoals vast schoeisel met slijprijke zool en een robuuste, lange broek. Gebruik het apparaat niet als u blootsvoets stapt of open sandalen draagt. Vermijd het dragen van loszittende kleding of kleding met loshangende snoeren of riemen. **Gevaar voor verwondingen!**
- Controleer vóór elk gebruik de messen, de bevestigingsbouten en het volledige messensamenstel visueel op slijtage of schade. Gebruik het apparaat niet als beschermingsinrichtingen

(bijvoorbeeld stootbescherming of grasvangzak), onderdelen van de snoei-inrichting of bouten ontbreken, versleten of beschadigd zijn. Ter preventie van een onbalans mogen beschadigde werktuigen en bouten slechts per set uitgewisseld worden.

Daarmee wordt ervoor gezorgd dat de veiligheid van het apparaat gehandhaafd blijft.

- Gebruik enkel reserveonderdelen en toebehoren, die door de fabrikant geleverd en aanbevolen worden. Het gebruik van vreemde onderdelen leidt tot het onmiddellijke verlies van de garantieclaim.

Werken met het apparaat:



Breng voeten en handen bij het werken niet in de nabijheid van of onder roterende onderdelen. Er bestaat gevaar voor verwondingen!



Neem de bescherming tegen lawaaihinder en lokale voorschriften in acht.

- Schakel de motor volgens instructies in en slechts dan, wanneer uw voeten zich op een veilige afstand tot de snoeiwerktuigen bevinden. Er bestaat gevaar voor verwondingen door snijdwonden.
- Gebruik het apparaat niet bij regen, bij slechte weersomstandigheden, in een vochtige omgeving of op een nat gazon. Het binnendringen van water in

het apparaat verhoogt het risico op een elektrische schok.

Werk uitsluitend bij daglicht of bij een goede verlichting. Er bestaat een risico op ongelukken!

- Werk niet met het apparaat als u moe of ongeconcentreerd bent of na het innemen van alcohol of tabletten. Las altijd tijdig een werkpaauze in. Ga met verstand aan het werk. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Let bij het werken op een veilige stand, in het bijzonder op hellingen. Daardoor kunt u het apparaat in onverwachte situaties beter controleren.

Werk altijd dwars op de helling, nooit op- of neerwaarts.

Wees uiterst voorzichtig wanneer u de rijdrichting op de helling wijzigt. Werk niet op overdreven steile hellingen.

- Bedien het apparaat slechts stapvoets. Wees uiterst voorzichtig wanneer u het apparaat omkeert, het naar u toe trekt of achteruit stapt.

Er bestaat een risico op lichamelijk letsel.

- Schakel het apparaat voorzichtig in overeenstemming met de in deze handleiding vermelde instructies in. Let op voldoende afstand tot de voeten tot roterende messen.

Het contact met de snijdrichting kan tot verwondingen leiden.

- Bij het starten van de motor mag de grasmaaier niet ge-

kanteld worden, tenzij het noodzakelijk is om de grasmaaier tijdens het proces op te tillen. In dat geval kantelt u hem slechts zover als absoluut noodzakelijk is en tilt u alleen die kant omhoog die weg van u wijst. In dit geval kantelt u het apparaat door zodanig op de hoofdligger van de handgreep te duwen, dat de voorwielen van het apparaat gemakkelijk opgetild worden. Controleer altijd dat beide handen zich in de werkstand bevinden voordat het apparaat weer op de grond neergezet wordt.

- Werk nooit zonder grasvangzak of stootbescherming. Houd u altijd op een veilige afstand tot de uitwerpopening.
- Start de motor niet, wanneer u voor het uitworpkanaal staat.



Opgelet: gevaar! Mes loopt na. Er bestaat gevaar voor verwondingen.

- Het apparaat mag niet opgetild of getransporteerd worden zolang de motor draait. Schakel het apparaat uit als het voor het transport gekanteld moet worden als andere oppervlakten dan gazons overgestoken moeten worden en wanneer het apparaat naar en weg van de te maaien oppervlakten gebracht wordt.
- Houd de grasuitwerpopening steeds netjes en vrij. Verwijder snoeiafval enkel bij stilstand van het apparaat.

- Laat het apparaat nooit zonder toezicht op het werkterrein achter.
- Werk niet met een beschadigd, onvolledig of zonder de toestemming van de fabrikant omgebouwd apparaat. Gebruik het apparaat nooit met beschadigde beschermingsinrichtingen, afschermingen of ontbrekende veiligheidsmechanismen, zoals richtingwijzigende of grasvanginrichtingen.
- Overbelast uw apparaat niet. Werk uitsluitend in het aangegeven vermogensgebied en wijzig de regelaarinstellingen aan de motor niet. Gebruik geen machines meteen laag prestatievermogen voor zware werken. Gebruik uw apparaat niet voor doeleinden, waarvoor het niet bestemd is.
- Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen. Bij veronachtzaming bestaat er brand- of explosiegevaar.
- Nooit het apparaat optillen of wegdragen wanneer de motor draait. Er bestaat gevaar voor verwondingen door snijdwonden.
- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit. Verzekert u ervan dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen:
 - altijd, wanneer u de machine verlaat,
 - voordat u de uitwerpopening reinigt of blokkeringen verhelpt,
 - wanneer het apparaat niet gebruikt wordt,

- voordat u het apparaat controleert, reinigt of eraan werkt,
- wanneer het netsnoer beschadigd of verstrikt geraakt is,
- wanneer een vreemd voorwerp geraakt werd. Zoek naar beschadigingen aan de grasmaaier en verricht de noodzakelijke reparaties, voordat u de grasmaaier opnieuw start en ermee werkt.

Indien de grasmaaier ongewoon sterk begint te vibreren, is een onmiddellijke controle nodig.

- zoek naar beschadigingen;
- verricht de noodzakelijke reparaties;
- zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven stevig aangedraaid zijn.

- Breng handen en voeten nooit in de nabijheid van of onder roterende onderdelen. Bij cirkelmaaiers mag men nooit vóór de grasuitwerpopening gaan staan.

Onderhoud en opslag:

- Wees voorzichtig bij apparaten met meerdere snoeiwerktuigen, omdat de beweging van een mes tot een rotatie van de overige messen kan leiden.
- Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven vast aangedraaid zijn en dat het apparaat zich in een veilige toestand voor het werk bevindt.
- Tracht niet het apparaat zelf te repareren, tenzij u hiervoor opgeleid bent. Al de werkzaamheden, die niet in deze handleiding vermeld worden, mogen uitsluitend door ons gemach-

tigde klantenserviceafdelingen uitgevoerd worden.

- Bewaar het apparaat op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
- Behandel uw apparaat met zorg. Houd de werktuigen scherp en netjes om beter en veiliger te kunnen werken. Volg de onderhoudsvorschriften op.
- Draag beschermende handschoenen wanneer u de snoei-inrichting wisselt.
- Controleer de grasvanginrichting regelmatig op slijtage en vervormingen. Vervang omwille van de veiligheid versleten of beschadigde onderdelen. Wees bij de instelling van de messen uiterst voorzichtig, opdat uw vingers niet tussen de roterende messen en vaststaande onderdelen van de machine gekneld worden.

Tal van ongevallen zijn te wijten aan slecht onderhouden apparaten.

- Controleer, dat er uitsluitend reservesnoeiwerktuigen gebruikt worden, die door de fabrikant toegestaan zijn.
- Let er bij het onderhoud van de snijmessen op dat deze bewogen kunnen worden, zelfs wanneer de spanningsbron uitgeschakeld is.
- Versleten of beschadigde aanwijzingsborden moeten worden vervangen.
- Vervang om veiligheidsredenen versleten of beschadigde onderdelen. Gebruik uitsluitend originele onderdelen en toebehoren.

- Laat de motor afkoelen, voordat u de machine opbergt. Risico op brandwonden!

Elektrische veiligheid:

- Let erop dat de netspanning met de op het typeaanduidingplaatje vermelde gegevens overeenstemt.
- Sluit het apparaat uitsluitend op een stopcontact met RCD (Residual Current Device) met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA aan.
- Vermijd lichamelijk contact met gearde onderdelen (bijvoorbeeld metalen omheiningen, metalen palen). Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- Gebruik uitsluitend toegestane netsnoeren van het type H05RN-F, die hoogstens 75 m lang en voor het gebruik in de open lucht bestemd zijn. De draaddwarsdoorsnede van het netsnoer moet minstens 2,5 mm² bedragen. Rol een kabeltrommel vóór gebruik altijd helemaal af. Controleer het snoer op beschadigingen.
- Gebruik om het netsnoer aan te brengen de daarvoor voorziene snoerophanging.
- Houd het netsnoer tijdens het werken op een veilige afstand tot het snoeiwerk. De snoeimessen kunnen het netsnoer beschadigen en tot contact met spanningvoerende onderdelen leiden. Leid het netsnoer in principe achter de persoon, die het apparaat bedient. De verlengkabel kan per vergissing doorgeknipt worden.
- Gebruik het netsnoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm het netsnoer tegen hitte, olie en scherpe kanten.
- Schakel het apparaat uit en trek het netsnoer uit het stopcontact als het netsnoer beschadigd is. Als het netsnoer beschadigd wordt, moet het door de fabrikant, door zijn klantenservice-afdeling of door een gekwalificeerde persoon vervangen worden om gevaren te vermijden.
- Verbind geen beschadigd netsnoer met het stroomnet. Raak geen beschadigd netsnoer aan zolang het met het stroomnet verbonden is. Een beschadigd netsnoer kan tot contact met spanningvoerende onderdelen leiden.

Restrisico's

Ook als u dit elektrische gereedschap zoals voorgeschreven bedient, blijven er altijd restrisico's bestaan. Volgende gevaren kunnen zich in verband met de constructiewijze en uitvoering van dit elektrische gereedschap voordoen:

- a) schade aan de longen, indien geen geschikt stofmasker wordt gedragen.
- b) gehoorschade indien geen passende gehoorbescherming wordt gedragen.
- c) schade aan de gezondheid door
 - aanraking van de slijpwerktuigen in de niet afgedekte zone;
 - wegslingeren van delen van werkstukken of beschadigde slijpschijven.
- d) Schade aan de gezondheid, die van hand-/armtrillingen het gevolg zijn indien het apparaat gedurende een langere periode gebruikt wordt of niet zoals reglementair voorgeschreven beheerd en onderhouden wordt.



Waarschuwing! Dit elektrische gereedschap produceert tijdens de werking een elektromagnetisch veld. Dit veld kan in bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten in negatieve zin beïnvloeden. Om het gevaar voor ernstige of dodelijke verwondingen te verminderen, adviseren wij personen met medische implantaten, hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat de machine bediend wordt.

Montage



Trek vóór alle werkzaamheden aan het apparaat de netstekker uit. Er bestaat gevaar voor lichamelijke letsels.

Beugelhandgreep monteren



Voor een eenvoudige holmmontage selecteert u de snijhoogtepositie 20 mm (zie 'Snijhoogte instellen').



1. Verwijder de beide voorgemonterde vleugelmoeren (2b) met hun schroeven aan de behuizing (7) van de grasmaaier. Breng de onderste hoofdligger (3) in de opname van de behuizing (7) van de grasmaaier.
2. Bevestig de onderste hoofdligger (3) met de beide schroeven en vleugelmoeren (2b).



3. Bevestig de beugelgreep (1) met de bijgevoegde slotbouten (16) en twee vleugelmoeren met sluitring (2a) aan de onderste stang (3). Er zijn twee posities mogelijk.
4. Bevestig de kabelklemmen (10) op de onderste stang (3) en op de beugelgreep (1) en zet met de klemmen het apparaatsnoer

(21) vast.

5. Stel de hoek van de beugelgreep (1) in door de vleugelmoeren met sluitring (2a) los te draaien en een van de drie aanbevolen standen te selecteren die naast de vleugelmoer gemarkeerd zijn (zie detailafbeelding).



Als u de twee vleugelmoeren voor de bevestiging van het stuur met ringen (2a) losdraait, kunt u de beugelgreep (1) naar beneden klappen om het apparaat op te bergen. Let erop dat het apparaatsnoer (21) niet wordt ingeklemd.

Bediening



Grasvangzak vasthaken/afnemen

1. Om de grasvangzak (4) vast te haken, tilt u de stootbescherming (9) op en haakt u de grasvangzak (4) vast. Klap de stootbescherming (9) op de grasvangzak (4). Hij houdt de grasvangzak in de juiste positie.
2. Om de grasvangzak (4) af te nemen, tilt u de stootbescherming (9) op en haakt u de grasvangzak (4) uit. Klap de stootbescherming (9) aan de behuizing van de maaier achteruit.



Met de grasmaaier mag er niet zonder stootbescherming of grasvangmand gewerkt worden. Er bestaat gevaar voor verwondingen.



Niveau-indicator

Aan de zijkant van de grasvangmand (4) is een niveau-indicator (17) aangebracht.



Klep (17) geopend:
Grasvangmand (4) leeg



Klep (17) gesloten:
Grasvangmand (4) vol



De niveau-indicator (17) werken
wanneer het apparaat in gebruik is.

Grasvangzak ledigen

Neem de onderste greep van de opvangzak (22) vast om de grasopvangzak (4) uit te schudden



Snoeihoogte instellen



Schakel het apparaat uit, trek het netsnoer uit en wacht de stilstand van het mes af. Er bestaat gevaar voor lichamelijke letsels.

1. Grijp de hefboom (5) voor een aanpassing van de snoeihoogte vast en breng hem langs de vergrendeling op de gewenste instelling van de snoeihoogte.
2. U kunt van de handgreep (8) gebruik maken, opdat de maaier niet wegrolt.

20 mm - Position 1

26 mm - Position 2

33 mm - Position 3

40 mm - Position 4

50 mm - Position 5

60 mm - Position 6

70 mm - Position 7

De correcte snoeihoogte bedraagt bij een siergazon ongeveer 25 - 40 mm, bij een nuttig gazon ongeveer 30 - 60 mm.



Voor de eerste snoeibeurt van het seizoen dient er een hoge snoeihoogte gekozen te worden.



Neem de bescherming tegen lawaaihinder en lokale voorschriften in acht.



In- en uitschakelen

1. Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact (13) aan de beugelhandgreep (1).
2. Voor de trekontlasting vormt u uit het uiteinde van het netsnoer (11) een lus en haakt u deze in de trekontlasting (12) vast.
3. Sluit het apparaat op de netspanning aan.
4. Let er vóór het inschakelen op dat het apparaat geen voorwerpen raakt.
5. Als u het apparaat wilt inschakelen, drukt u op de startknop (15) en op een van de ontgrendelknoppen (14) van de beugelgreep (1). Houd altijd een van de ontgrendelknoppen (14) ingedrukt.
6. Als u het apparaat wilt uitschakelen, laat u de ontgrendelknoppen (14) los.



Na het uitschakelen van het apparaat draait het mes nog enkele seconden lang. Raak het draaiende mes niet aan. Er bestaat gevaar voor lichamelijke letsels.

Werken met de grasmaaier

Het regelmatige maaien zet de grasplant tot een versterkte bladvorming aan, maar laat tegelijkertijd onkruidplanten afsterven. Daarom wordt het gazon telkens nadat er gemaaid werd dichter en ontstaat er een gelijkmatig belastbaar gazon. De eerste snoeibeurt vindt plaats ongeveer vanaf april bij een groeihoogte van 70 - 80 mm. In de hoofdvegetatietijd wordt het gazon minstens één keer per week gemaaid.

- Begin met het maaien in de nabijheid van het stopcontact en werk van het

stopcontact weg.

- Leid het verlengsnoer altijd achter u en breng het na het keren tot aan de reeds gemaaide zijde.
- Leid het apparaat stapvoets in zo recht mogelijke banen. Om volledig te maaien, dienen de banen zich altijd enkele centimeters te overlappen.
- Stel de snoeidiepte zodanig in, dat het apparaat niet overbelast wordt. In het andere geval kan de motor beschadigd worden.
- Werk op hellingen altijd dwars op de helling. Wees uiterst voorzichtig wanneer u achteruitstapt en het apparaat voorttrekt.
- Reinig het apparaat telkens na gebruik zoals in hoofdstuk „Reiniging, onderhoud, opslag“ beschreven.



Schakel na het werk en voor het transport het apparaat uit, trek de netstekker uit en wacht de stilstand van het mes af. Er bestaat gevaar voor lichamelijke letsels.

Reiniging/onderhoud/opslag



Laat werkzaamheden, die niet in deze handleiding beschreven zijn, door een door ons gemachtigde klantenserviceafdeling doorvoeren. Gebruik uitsluitend originele onderdelen.



Draag bij de omgang met het mes handschoenen.



Schakel vóór alle onderhouds- en reinigingswerkzaamheden het apparaat uit, trek de netstekker uit en wacht de stilstand van het mes af. Er bestaat gevaar voor lichamelijke letsels.

Algemene reinigings- en onderhoudswerkzaamheden



Spuut de grasmaaier niet met water schoon.

- Houd het apparaat steeds netjes. Gebruik voor de reiniging een vorstel of een doek, maar geen reinigings- c.q. oplosmiddelen.
- Verwijder na het maaien vastklevende plantenresten met een stuk hout of plastic van de wielen, de ventilatieopeningen, de uitwerpopening en het bereik van de messen. Gebruik geen harde of puntige voorwerpen, ze zouden het apparaat kunnen beschadigen.
- Smeer van tijd tot tijd de wielen met olie in.
- Controleer de grasmaaier telkens vóór gebruik op klaarblijkelijke tekortkomingen, zoals losse, versleten of beschadigde onderdelen. Ga de vaste zitting van alle moeren, bouten en schroeven na.
- Controleer afdekkingen en beschermingsinrichtingen op beschadigingen en een correcte zitting. Wissel deze eventueel uit.



Mes uitwisselen

Als het mes stomp is, kan het door een gespecialiseerde werkplaats bijgeslepen worden. Als het mes beschadigd is of een onbalans vertoont, moet het gewisseld worden (zie hoofdstuk “Reserveonderdelen”).

1. Schakel vóór alle onderhouds- en reinigingswerkzaamheden het apparaat uit, trek de netstekker uit en wacht de stilstand van het mes af.
2. Draai het apparaat om.
3. Gebruik vaste handschoenen en houd het mes vast (19). Draai de messchroef (18) tegen de richting van de wijzers van de klok in me behulp van een

schroefsleutel (SW 13) van de motorspil (20).

4. Monteer het nieuwe mes weer in omgekeerde volgorde. Let erop dat het mes correct gepositioneerd en dat de schroef vast aangedraaid is.

Opslag

- Bewaar het apparaat droog en buiten het bereik van kinderen. Draai de vleugelmoeren los en vouw de hoofdlijger van de handgreep samen, opdat het apparaat minder plaats in beslag neemt. Maak een vergelijking met de afbeelding . Het netsnoer mag daarbij niet ingeklemd raken.
- Laat de motor afkoelen voordat u het apparaat in gesloten ruimten wegzet.
- Omhul het apparaat niet met nylonzakken, omdat er vochtigheid zou kunnen ontstaan.

Wij zijn niet aansprakelijk voor door onze apparaten teweeggebrachte beschadigingen, voor zover deze door een onoordeelkundige reparatie of door het gebruik van niet-originale onderdelen c.q. door een niet-doelmatig gebruik veroorzaakt worden.

Reserveonderdelen/Accessoires

Reserveonderdelen en accessoires verkrijgt u op www.grizzlytools.shop

Ondervindt u problemen bij het orderproces, gebruik dan het contactformulier.

Bij andere vragen neemt u contact op met het "Service-Center" (zie pag. 71).

Pos. Gebruiks- aanwijzing	Pos. Explosie- tekening	Benaming	Bestel- nummers
 4	53	Grasvangzak	91105232
 19	11	Reservemes (Identificatie van de fabrikant: GL01BX.00.06 SKB)	13700303

Transport



Schakel het apparaat voor transport uit, trek de stekker uit en wacht tot het mes tot stilstand is gekomen. Er bestaat een risico op lichamelijk letsel.

Gebruik de handgreep (8) om het apparaat te transporteren of te verplaatsen.

Berging en milieu

Breng het apparaat, de toebehoren en de verpakking naar een geschikt recyclagepunt.



Het apparaat mag niet met het huisvuil of het grofvuil worden meegegeven.

- Geef het apparaat in een recyclagepark af. De gebruikte onderdelen van kunststof en metaal kunnen per categorie gescheiden worden en zodoende gerecycleerd worden. Raadpleeg hiervoor ons servicecenter.
- Voor informatie over inzamelpunten en afhaaldata kunt u terecht bij de milieuafdeling van uw gemeente of een lokaal afvalverwerkingsbedrijf.
- Breng snoeiafval naar een recyclingpark en werp het niet in de vuilnisbak.

I Opsporing van fouten

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing van de fout
Apparaat start niet	Netspanning ontbreekt	Stopcontact, snoer, leiding, stekker nakijken, eventueel reparatie door vakkundig geschoold elektricien
	Startheftboom (A 15) defect	Reparatie door klantenserviceafdeling
	Koolborstels versleten	
	Motor defect	
	Gras te lang	Grotere snoeihoogte instellen. Door te duwen op de hoofdligger van de handgreep de voorwielen lichtjes optillen.
Motor valt stil	Blokking door vreemd voorwerp	Vreemd voorwerp verwijderen
Werkresultaat niet bevredigend of motor werkt moeilijk	Snoeihoogte te laag	Snoeihoogte instellen
	Mes (19)stomp	Mes (19) laten slijpen of uitwisselen
	Mesbereik verstopt	Apparaat reinigen
	Mes (19) foutief gemonteerd	Mes (19) correct monteren
Mes roteert niet	Mes (19) door gras geblokkeerd	Gras verwijderen
	Messchroef (18) los	Messchroef (18) vast aandraaien
Abnormale geluiden, gerammel of trillingen	Messchroef (18) los	Messchroef (18) vast aandraaien
	Mes (19) beschadigd	Mes (19) uitwisselen
Niveau-indicator (E 17) werkt niet.	Vervuiling	Reinigen met een zachte borstel. De niveau-indicator moet na openen uit zichzelf sluiten

Garantie

Geachte cliënte, geachte klant,
U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop. Ingeval van gebreken aan dit product heeft u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint met de datum van aankoop. Gelieve de originele kassabon goed te bewaren. Dit document wordt als bewijs van de aankoop benodigd. Indien er zich binnen drie jaar, te rekenen vanaf de datum van aankoop van dit product, een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd of vervangen. Deze garantievergoeding stelt voorop dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het bewijs van aankoop (kassabon) voorgelegd en dat schriftelijk kort beschreven wordt, waarin het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft.

Als het defect door onze garantie gedekt is, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Met herstelling of uitwisseling van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke kwaliteitsgarantie

De garantieperiode wordt door de garantievergoeding niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij de aankoop bestaande beschadigingen en gebreken moeten onmiddellijk na het uitpakken gemeld worden. Na het verstrijken van de

garantieperiode tot stand komende reparaties worden tegen verplichte betaling van de kosten uitgevoerd.

Omvang van de garantie

Het apparaat werd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en vóór aflevering nauwgezet getest.

De garantievergoeding geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die aan een normale slijtage blootgesteld zijn en daarom als aan slijtage onderhevige onderdelen beschouwd kunnen worden (b.v. mes) of op beschadigingen aan breekbare onderdelen (b.v. schakelaars). Deze garantie valt weg wanneer het product beschadigd, niet oordeelkundig gebruikt of niet onderhouden werd. Voor een vakkundig gebruik van het product dienen alle in de gebruiksaanwijzing vermelde aanwijzingen nauwgezet in acht genomen te worden. Gebruiksdoeleinden en handelingen, die in de gebruiksaanwijzing afgeraden worden of waarvoor gewaarschuwd wordt, dienen onvoorwaardelijk vermeden te worden. Het product is uitsluitend voor het privé- en niet voor het commerciële gebruik bestemd. Bij een verkeerde of onoordeelkundige behandeling, toepassing van geweld en bij ingrepen, die niet door het door ons geautoriseerde servicefiliaal doorgevoerd werden, valt de garantie weg.

Afhandeling ingeval van garantie

Gelieve aan de volgende aanwijzingen gevolg te geven om een snelle behandeling van uw verzoek te garanderen:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 373339_2104) als bewijs van de aankoop klaar te houden.
- Gelieve het artikelnummer uit het typeplaatje.

- Indien er zich functiefouten of andere gebreken voordien, contacteert u in eerste instantie de hierna vernoemde serviceafdeling **telefonisch** of per **e-mail**. U krijgt dan bijkomende informatie over de afhandeling van uw klacht.
- Een als defect geregistreerd product kunt u, na overleg met onze klantenservice, mits toevoeging van het bewijs van aankoop (kassabon) en de vermelding, waarin het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft, voor u franco naar het u medegedeelde serviceadres zenden. Om problemen bij de acceptatie en extra kosten te vermijden, maakt u onvoorwaardelijk uitsluitend gebruik van het adres, dat u medegedeeld wordt. Zorg ervoor dat de verzending niet ongefrankeerd, als volumegoed, per expresse of via een andere speciale verzendingswijze plaatsvindt. Gelieve het apparaat met inbegrip van alle bij de aankoop bijgeleverde accessoires in te zenden en voor een voldoende veilige transportverpakking te zorgen.

Reparatieservice

U kunt reparaties, **die niet onder de garantie vallen**, tegen berekening door ons servicefiliaal laten doorvoeren. Zij maakt graag voor u een kostenraming op. Wij kunnen uitsluitend apparaten behandelen, die voldoende verpakt en gefrankeerd ingezonden werden.

Opgelet: Gelieve uw apparaat gereinigd en met een aanwijzing op het defect naar ons servicefiliaal te zenden.

Ongefrankeerd – als volumegoed, per expresse of via een andere speciale verzendingswijze – ingezonden apparaten worden niet geaccepteerd.

De afvalverwerking van uw defecte ingezonden apparaten voeren wij gratis door.

Service-Center

(NL) Service Nederland
 Tel.: 0900 0400223
 (0,10 EUR/Min.)
 E-Mail: grizzly@lidl.nl
IAN 373339_2104

(BE) Service België
 Tel.: 070 270 171
 (0,15 EUR/Min.)
 E-Mail: grizzly@lidl.be
IAN 373339_2104

Importeur

Gelieve in acht te nemen dat het volgende adres geen serviceadres is. Contacteer in eerste instantie het hoger vermelde servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
 63762 Großostheim
 Duitsland
www.grizzlytools.de

Spis treści

Wstęp	72
Przeznaczenie	72
Opis ogólny	73
Zakres dostawy	73
Opis działania	73
Przegląd	73
Dane techniczne	74
Zasady bezpieczeństwa	74
Symbole na urządzeniu	74
Symbole w instrukcji obsługi	75
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	75
Zagrożenia ogólne	80
Montaż	81
Montaż uchwyty pałkowego	81
Obsługa	81
Zawieszenie/ zdjęci	81
Worka do zbierania trawy	81
Wskaźnik poziomu	81
Ustawienie wysokości koszenia	82
Włączenie i wyłączenie	82
Praca przy użyciu kosiarki do trawy	82
Czyszczenie/ konserwacja/ przechowywanie	83
Ogólne czyszczenie i prace konserwacyjne	83
Wymiana noża	84
Przechowywanie	84
Transport	84
Utylizacja/ ochrona środowiska	85
Części zamienne / Akcesoria	85
Wykrywanie błędów	86
Gwarancja	87
Serwis naprawczy	88
Service-Center	88
Importer	88
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE	155
Rysunek samorozwijający	161

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup wartościowego produktu. Niniejsze urządzenie sprawdzono w trakcie produkcji pod kątem jakości, a także dokonano jego kontroli ostatecznej. W ten sposób zapewniona jest jego sprawność. Nie da się wykluczyć tego, że w pojedynczych przypadkach w urządzeniu lub przy nim wzgl. w węzłach mogą się znaleźć pozostałości wody lub smaru. Nie jest to brakiem ani uszkodzeniem, czy powodem do troski o urządzenie.



Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, eksploatacji i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy się zapoznać ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować tylko zgodnie z opisem i podanym przeznaczeniem. Instrukcję należy przechowywać starannie, a w przypadku przekazania produktu osobom trzecim należy dostarczyć nabywcy kompletną dokumentację.

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do koszenia trawy na powierzchniach zieleni w obszarze domowym.

Każde inne zastosowanie, które nie zostało dozwolone w jednoznaczny sposób, może prowadzić do uszkodzeń urządzenia i stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użycia przez osoby dorosłe. Dzieciom

oraz osobom, które się nie zaznajomiły z niniejszą instrukcją, urządzenia nie wolno eksploatować. Eksploatacja urządzenia w deszczu i wilgotnym otoczeniu jest zabroniona.

Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za szkody, które są powodowane ze względu na użycie niezgodne z przeznaczeniem i nieprawidłową obsługą.

Opis ogólny

Zakres dostawy

Proszę ostrożnie wyciągnąć urządzenie z opakowania i sprawdzić, czy dostarczone zostały wszystkie poniższe części:

- Elektryczna kosiarka do trawy i uchwyt pałkowy z kablem zasilającym
- dolny pałak
- zasobnik do zbierania skoszonej trawy (trzyzęściowy)
- 2 śruby do zamocowania pałaka
- 2 nakrętki motylkowe z podkładkami i śrubami zamkowymi
- 2 uchwyty kablowe
- Instrukcja obsługi

Opis działania

Kosiarka elektryczna posiada narzędzie obracające się równolegle do płaszczyzny cięcia. Jest ona wyposażona w silnik elektryczny o dużej mocy, wytrzymałą obudowę z tworzywa sztucznego, przycisk odryglowujący, osłonę odbojową i worek do zbierania skoszonej trawy. Dodatkowo urządzenie można przestawiać na 7 różnych wysokości i jest ono wyposażone w lekkobieżne kółka.

Sposób działania części obsługi proszę zaczerpnąć z poniższych opisów.

Przegląd

- | | |
|----------|---|
| A | 1 Uchwyt pałkowy |
| | 2a Nakrętka motylkowa, podkładka |
| | 2b Nakrętka motylkowa |
| | 3 Dolny trzonek |
| | 4 Worek do zbierania skoszonej trawy |
| | 5 Dźwignia do przestawiania wysokości koszenia |
| | 6 Kółka |
| | 7 Obudowa kosiarki do trawy |
| | 8 Rękojeść |
| | 9 Osłona odbojowa |
| | 10 Uchwyt na kabel |
| | 11 Kabel sieciowy
(nie wchodzi w zakres dostawy) |
| | 12 Uchwyt kablowy odcciążający |
| | 13 Gniazdo wtykowe do kabla sieciowego |
| | 14 Przycisk odryglowujący |
| | 15 Przycisk Start |
| C | 16 Nakrętki skrzydła |
| E | 17 kłapa |
| I | 18 ruch zegara |
| | 19 przytrzymać nóż |
| | 20 wrzeczona silnika |
| G | 21 Kabel zasilający |
| D | 22 Dolny uchwyt na worku zbierającym |
| F | 23 Stopnie blokady |

Dane techniczne

Elektryczna kosiarka

do trawyPRM 1800 A2

Moc pobierana przez silnik..... 1800 W

Napięcie sieciowe 230 V~, 50 Hz

Prędkość obrotowa biegu jałowego

..... 3 250 min⁻¹

Szerokość noża ok. 440 mm

Wysokość koszenia..... 20 - 70 mm

Klasa ochrony.....  II

Rodzaj ochrony IPX4

Ciężar 17 kg

Pojemność kosza do zbierania

trawy..... ok. 55 l

Poziom ciśnienia

akustycznego (L_{pA}) 75,5 dB(A); K_{pA} = 1,8 dB

poziom mocy

akustycznej (L_{WA})

..... 94,5 dB(A); K_{WA} = 1,8 dB

gwarantowany poziom mocy

akustycznej 96 dB(A)

Wibracja (a_h) 2,5 m/s²; K = 1,5 m/s²

Urządzenie przeznaczone jest do pracy w sieci zasilającej o impedancji systemowej Z_{max} w punkcie zdawczo-odbiorczym (przyłącze domowe) maks. 0,3433 omów. Użytkownik musi zapewnić, że urządzenie będzie eksploatowane tylko w sieci spełniającej te wymagania.

W razie potrzeby informacji o impedancji systemowej można zasięgnąć w lokalnym zakładzie energetycznym.

Podana wartość emisji drgań została zmierzona metodą znormalizowaną i może być wykorzystywana do porównań urządzenia elektrycznego z innymi urządzeniami.

Podana wartość emisji drgań może też służyć do szacunkowej oceny stopnia ekspozycji użytkownika na drgania.

Ostrzeżenie:

Wartość emisji drgań może się różnić w czasie korzystania z urządzenia od podanej wartości, jest to zależne od sposobu używania urządzenia.

Proszę spróbować maksymalnie ograniczyć narażenie na wibracje. Przykładowymi sposobami zmniejszenia narażenia na wibracje jest noszenie rękawic w trakcie pracy z narzędziem i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie elementy cyklu eksploatacji (na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone, oraz czas, w których jest ono wprowadzane włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Wartości hałasu i wibracji zostały ustalone zgodnie z normami i postanowieniami wymienionymi w deklaracji.

Zasady bezpieczeństwa

W niniejszym ustępie zajęto się podstawowymi przepisami bezpieczeństwa w trakcie pracy przy użyciu elektrycznej kosiarki do trawy.

Symbole na urządzeniu



Uwaga!

Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.



Konieczne jest noszenie ochrony oczu i słuchu.



Proszę nie narażać urządzenia na działanie wilgoci. Proszę nie pracować w deszczu i nie ścinać mokrej trawy.



Niebezpieczeństwo urazów ze względu na wyrzucane części.

Trzymać z daleka od tejosiarki osoby stojące w pobliżu.



Ostrożnie - ostre noże! Trzymać z daleka ręce i nogi.

Niebezpieczeństwo doznania obrażeń ciała!

Przed wykonaniem prac nastawczych i czyszczenia, lub gdy kabel sieciowy się poplątał, albo jest uszkodzony, wyłączyć silnik i wyciągnąć wtyczkę sieciową.



Niebezpieczeństwo ze względu na uszkodzony kabel.

Kabel sieciowy trzymać z daleka od urządzenia i noża tnącego!



Uwaga!
Wybieg noża tnącego.



Wysokość cięcia



Okrąg przycinania



Informacje odnośnie poziomu mocy akustycznej L_{WA} w dB.



Poziom ochrony II (podwójna izolacja)



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać wraz z odpadami i śmieciami z gospodarstw domowych.

Wskaźnik poziomu:



Kłapa otwarta:
Kosz pusty



Kłapa zamknięta:
Kosz pełny

Symbole w instrukcji obsługi



Symbol niebezpieczeństwa z informacjami na temat ochrony osób i zapobiegania szkodom materialnym.



Znak nakazu z informacjami na temat zapobiegania szkodom..



Wyjąć wtyk sieciowy.



Proszę przed wykonaniem prac konserwacyjnych i czy.



Znak informacyjny ze wskazówkami ułatwiającymi posługiwanie się urządzeniem..

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa



W przypadku nieprawidłowej eksploatacji urządzenie może spowodować poważne urazy. W celu uniknięcia szkód osobowych i rzeczowych, proszę koniecznie przeczytać i przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa ię dobrze zaznajomić ze wszystkimi częściami obsługi.

Przygotowanie:

- Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia uważnie przeczytaj tę instrukcję obsługi.
- Przed użyciem urządzenia należy zawsze sprawdzić przewód przyłączeniowy i kabel przedłużający pod kątem śladów uszkodzeń lub oznak zużycia. Jeśli podczas użycia urządzenia uszkodzony zostanie kabel, należy go natychmiast odłączyć od sieci zasilającej. Przed odłączeniem kabla nie wolno dotykać. Nie używać maszyny, jeśli kabel jest zużyty lub uszkodzony.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (łącznie z dziećmi), które posiadają ograniczone zdolności fizyczne, psychiczne lub sensoryczne, lub które nie posiadają doświadczenia lub/i wiedzy, chyba, że będą one we właściwy sposób nadzorowane lub poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez upoważnioną osobę.
- Proszę nigdy nie pozwalać dzieciom i innym osobom, które nie znają niniejszej instrukcji obsługi, eksploatować tego urządzenia. Lokalne postanowienia mogą ustalać minimalny wiek osób obsługujących urządzenie.
- Proszę nigdy nie stosować urządzenia w czasie, w którym w pobliżu są osoby, a szczególnie dzieci, oraz zwierzęta domowe.
- Dzieci należy nadzorować, aby wykluczyć zabawę urządzeniem.
- Osoba obsługująca lub użytkownik są odpowiedzialni za wypadki i urazy innych osób oraz ich mienia.
- Proszę sprawdzić teren, w którym eksploatowane jest urządzenie, i usunąć kamienie, kije, druty oraz inne ciała obce, które mogą zostać uchwycone i wyrzucone.
- Proszę zawsze nosić odpowiednią odzież roboczą i stabilne obuwie z przeciwpoślizgową podeszwą oraz wytrzymałe, długie spodnie. Urządzenia nie należy używać, gdy chodzą Państwo boszo lub noszą niezapinane sandały.
- Przed użyciem należy zawsze sprawdzić wzrokowo, czy noże, sworznie mocujące i cały zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone. Proszę nie eksploatować urządzenia, gdy brak jest urządzeń ochronnych (np. osłony odbojowej lub worka do zbierania skoszonej trawy), części urządzenia tnącego, lub trzpienie są zużyte lub uszkodzone. W celu uniknięcia niewyważenia, uszkodzone narzędzia i trzpienie można wymieniać jedynie jako zestawy.
- Proszę używać wyłącznie części zamiennych i części wyposażenia, które zostały dostarczone i są zalecane przez producenta. Użycie obcych części zamiennych prowadzi do utraty roszczeń z tytułu gwarancji.

Praca przy użyciu urządzenia



Proszę w trakcie pracy nie przystawiać nóg i rąk w pobliże obracających się części lub pod te części. Istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń!



Przestrzegać przepisów dotyczących ochrony przed hałasem i przepisów lokalnych. Eksploatacja urządzenia w określone dni (np. w niedziele i w dni świąteczne), w określonych porach dnia (w porze obiadowej, w czasie ciszy nocnej) oraz w określonych obszarach (np. kurortach lub w klinikach itd.) jest ograniczona lub zabroniona.

- Proszę wyłączyć silnik zgodnie z instrukcją i jedynie w przypadku, gdy Państwa nogi stoją się w bezpiecznej odległości od narzędzi tnących.
- Proszę nie stosować urządzenia w deszczu, w złych warunkach atmosferycznych, w wilgotnym otoczeniu lub na mokrej trawie. Pracę należy wykonywać przy dziennym świetle lub przy dobrym oświetleniu.
- Pracy przy użyciu urządzenia nie należy wykonywać w przypadku zmęczenia lub braku koncentracji, lub po spożyciu alkoholu wzgl. tabletek. Należy zawsze w odpowiednim czasie robić przerwę. Do pracy należy podchodzić z rozsądkiem.
- W trakcie pracy proszę zwrócić uwagę na stabilną pozycję, a szczególnie na pochyłościach. Pracę należy zawsze wykonywać w poprzek pochyłości, nigdy do góry lub w dół. Proszę zachować szczególną ostrożność, gdy zmieniają Państwo na pochyłości kierunek jazdy. Pracy nie należy wykonywać na zbyt dużych pochyłościach.
- Urządzenie prowadzić wyłącznie w tempie kroku pieszego. Proszę zachować szczególną ostrożność, gdy odwracają Państwo urządzenie, przyciągają je do siebie, lub też, gdy poruszają się Państwo do tyłu.
- Proszę ostrożnie włączyć urządzenie zgodnie z instrukcjami z niniejszej instrukcji obsługi. Proszę zwrócić uwagę na odpowiednią odległość nóg do obracających się noży.
- Podczas uruchamiania silnika nie wolno przechylać kosiarki, chyba że podczas tej operacji konieczne jest jej uniesienie. W takim przypadku kosiarkę przechylić tylko na tyle, na ile jest to bezwzględnie konieczne i podnieść tylko stronę przeciwną do użytkownika. W tym przypadku proszę przechylić urządzenie poprzez naciśnięcie patąka chwytowego tak, aby przednie koła urządzenia zostały lekko podniesione. Proszę przed ponownym odstawieniem urządzenia na podłożu zawsze sprawdzać, czy obydwie ręce znajdują się pozycji roboczej.

- Nigdy nie należy wykonywać pracy bez worka do zbierania skoszonej trawy lub osłony odbojowej. Proszę zawsze trzymać się z dale od otworu wylotowego.



Uwaga, niebezpieczeństwo!
Nóż obraca się jeszcze przez pewien czas.
Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń.

- Urządzenia nie wolno podnosić lub transportować w czasie, w którym silnik pracuje. Urządzenie należy wyłączać, gdy jest konieczne jego przewrócenie w celu wykonania transportu, przekroczenia powierzchni innych niż trawa, lub w przypadku, gdy urządzenie jest umieszczane lub odbierane z powierzchni przeznaczonych do koszenia.
- Otwór wylotowy trawy musi być stale czysty i wolny. Ścięty materiał należy usuwać jedynie przy zatrzymanym urządzeniu.
- Nigdy nie zostawiać urządzenia w miejscu pracy bez nadzoru.
- Nie należy pracować przy użyciu urządzenia, które jest uszkodzone, niekompletne, lub które zostało przebudowane bez zgody producenta. Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzonymi urządzeniami zabezpieczającymi lub osłonami, lub też w przypadku braku urządzeń zabezpieczających, takich jak urządzeń odchylających i/lub urządzeń do zbierania skoszonej trawy.
- Nie przeciążać urządzenia. Należy pracować tylko w podanym przedziale mocy, nie należy zmieniać ustawień regulatora przy silniku. Do cięższych pracy nie stosować maszyn o niższej mocy. Proszę nie stosować urządzenia do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
- Nie eksploatować urządzenia w pobliżu palnych cieczy i gazów. W przypadku nieprzestrzegania tych zaleceń istnieje niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie podnosić lub odnosić urządzenia w przypadku pracującego silnika.
- Urządzenie należy wyłączyć i wyciągnąć kabel sieciowy:
 - zawsze, gdy oddalają się Państwo od maszyny,
 - przed czyszczeniem otworu wylotowego lub usunięciem blokad,
 - jeżeli urządzenie nie jest używane,
 - przed sprawdzeniem, czyszczeniem i pracy przy użyciu urządzenia,
 - jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony lub poplątany,
 - jeżeli w trakcie pracy urządzenie natrafia na ciało obce lub pojawiają się nienormalne wibracje. W takim przypadku należy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń lub je ewentualnie naprawić.
- Proszę w żadnym wypadku nie umieszczać rąk i nóg w pobliżu obracających się części lub

pod nimi. W przypadku koszenia przy użyciu sierpowatych noży nie wolno się nigdy ustawić przed otworem wyrzutowym trawy.

Konserwacja i przechowywanie:

- W przypadku urządzeń z wieloma narzędziami tnącymi zachować ostrożność, gdyż ruch jednego noża może prowadzić do rotacji pozostałych noży.
- Proszę zadbać o to, aby wszystkie nakrętki, trzpienie i śruby były dobrze dokręcone, i aby urządzenie było w bezpiecznym stanie eksploatacyjnym.
- Nie należy podejmować prób naprawiania urządzenia we własnym zakresie, chyba, że posiadają Państwo w tym zakresie wykształcenie zawodowe. Wszystkie prace, które nie są podane w niniejsze instrukcji, mogą być wykonywane wyłącznie przez upoważnione przez nas placówki serwisowe.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- Z urządzeniem należy obchodzić się z należytą troską. Narzędzia należy utrzymywać tak, aby były ostre i czyste, co umożliwi łatwiejsze i bezpieczniejsze wykonywanie pracy. Proszę przestrzegać instrukcji (przepisów) konserwacyjnych.
- Proszę nosić rękawice, gdy zmieniają Państwo urządzenie tnące.

- Należy regularnie sprawdzać urządzenie do zbierania trawy pod kątem zużycia i deformacji. Ze względów bezpieczeństwa zużyte i uszkodzone części należy wymieniać. Proszę w trakcie ustawiania noży zachować szczególną ostrożność, aby Państwa palce nie zostały zakleszczone pomiędzy obracającymi się nożami i nieruchomymi częściami maszyny.
- Proszę sprawdzać, czy są używane zapasowe narzędzia tnące, które są dopuszczone przez producenta.
- Przed wyłączeniem maszyny odczekać do czasu schłodzenia silnika

Bezpieczeństwo elektryczne:

- Proszę zwrócić uwagę na to, aby napięcie sieciowe było zgodne z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej.
- Urządzenie podłączać tylko do gniazdka RCD (Residual Current Device) o prądzie zadziałania nie większym niż 30 mA.
- Proszę unikać kontaktu ciała z uziemionymi częściami (z płotami metalowymi, słupkami metalowymi).
- Należy stosować wyłącznie dopuszczone kable sieciowe typu konstrukcji H05RN-F, których długość wynosi maksymalnie 75 m, i które są przeznaczone do stosowania na zewnątrz. Przekrój poprzeczny przewodu plecionego kabla sieciowego musi wynosić przynajmniej 2,5 mm². Przed użyciem należy zawsze całkowicie rozwinąć

bęben kablowy. Proszę sprawdzać kabel pod kątem uszkodzeń.

- W celu zamocowania kabla sieciowego proszę zastosować przewidziane w tym celu zawieszenie do kabla.
- Kabel sieciowy należy utrzymywać z daleka od narzędzia tnącego. Noże tnące mogą uszkodzić kabel sieciowy i prowadzić do dotknięcia części przewodzących napięcie. Osoba obsługująca powinna prowadzić kabel sieciowy zasadniczo za sobą.
- Proszę nie używać kabla sieciowego do wyciągania wtyczki z gniazda sieciowego. Kabel należy chronić przed wysoką temperaturą, olejem i ostrymi krawędziami.
- Jeżeli przewód tnący jest uszkodzony, urządzenie należy wyłączyć i wtyczkę sieciową wyciągnąć z gniazdka wtykowego. Jeżeli kabel sieciowy zostanie uszkodzony, to musi on, w celu uniknięcia uszkodzeń, zostać wymieniony przez producenta lub przez jego serwis, albo też przez wykwalifikowaną osobę.
- Proszę nie podłączać uszkodzonego kabla sieciowego do sieci elektrycznej. Uszkodzonego kabla sieciowego nie wolno dotykać, gdy jest on podłączony do sieci elektrycznej. Uszkodzony kabel sieciowy może prowadzić do dotknięcia części przewodzących napięcie elektryczne.

Zagrożenia ogólne

Nawet przy przepisowej obsłudze urządzenia elektrycznego występują tzw. zagrożenia ogólne. W związku z konstrukcją i sposobem pracy urządzenia elektrycznego mogą występować następujące zagrożenia ogólne:

- a) uszkodzenie płuc, w przypadku niestosowania odpowiednich środków ochrony dróg oddechowych.
- b) uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania odpowiednich ochronników słuchu.
- c) szkody zdrowotne spowodowane przez
 - kontakt z narzędziem szlifierskim w nieostrożnym miejscu;
 - wyrzucenie części obrabianego elementu lub uszkodzonej tarczy szlifierskiej.
- d) Szkody na zdrowiu będące skutkiem działania wibracji na rękę i ramię, jeżeli urządzenie jest używane przez długi czas lub nie jest odpowiednio prowadzone i przepisowo konserwowane.



Ostrzeżenie! To urządzenie elektryczne wytwarza w czasie pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w określonych warunkach wpływać na aktywne lub pasywne implantaty medyczne. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo doznania poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy osobom posiadającym implantaty medyczne skonsultowanie się z lekarzem i producentem implantatu przed rozpoczęciem obsługi maszyny.

Montaż



Przed wszelkimi pracami na urządzeniu należy wyciągać wtyczkę sieciową. Istnieje niebezpieczeństwo szkód osobowych.

Montaż uchwytu pałkowego



Aby uzyskać prostą instalację holmm, wybierz wysokość koszenia 20 mm (patrz „Regulacja wysokości koszenia”).



1. Usunąć obie zmontowane wstępnie nakrętki motylkowe (2b) wraz z ich śrubami z obudowy kosiarki (7). Włożyć dolny pałak (3) w element mocujący obudowy kosiarki do trawy (7).
2. Zamocować belkę dolną (3) obiema śrubami i nakrętkami motylkowymi (2b).



3. Zamocować rączkę prowadzenia (1) za pomocą dołączonych śrub zamkowych (16) i dwóch nakrętek motylkowych z podkładką (2a) na dolnym trzonku (3).
4. Zaciśnąć uchwyty kabla (10) na trzonku dolnym (3) i na uchwycie pałkowym (1) i zamocować w ten sposób kabel kosiarki (21).
5. Ustawić nachylenie rączki prowadzenia (1), zwalniając nakrętki motylkowe z podkładką (2a) i wybierając jeden z trzech zalecanych stopni, które są podane obok nakrętki motylkowej (patrz szczegółowa ilustracja).



Po poluzowaniu obu dźwigni ustalających do mocowania trzonków z podkładką (2a), można złożyć uchwyt pałkowy (1) w dół w celu przechowania urządzenia. Zwrócić uwagę, aby nie ścisnąć kabla zasilającego (21).

Obsługa



Zawieszenie/ zdjęcie worka do zbierania trawy

1. W celu zawieszenie worka do zbierania skoszonej trawy (4) należy podnieść osłonę odbojową (9) i zawiesić worek do zbierania skoszonej trawy (4). Odchylić osłonę odbojową (9) i umieścić ją na worku do zbierania skoszonej trawy (4). Utrzymuje on ten worek we właściwej pozycji.
2. W celu zdjęcia worka do zbierania skoszonej trawy (4) należy podnieść osłonę odbojową (9) i zawiesić worek do zbierania trawy (4). Odchylić osłonę odbojową (9) do tyłu na obudowę kosiarki.



Koszenia przy użyciu kosiarki do trawy nie wolno wykonywać bez ochrony odbojowej lub kosza do zbierania skoszonej trawy. Istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń.



Wskaźnik poziomu

Z boku kosza znajduje się wskaźnik napelnienia.



Kłapa (17) otwarta:
Kosz (4) pusty



Kłapa (17) zamknięta:
Kosz (4) pełny



Wskaźnik poziomu (17) działa,
gdy urządzenie jest w pracy.

Opróżnienie worka do zbierania skoszonej trawy

Aby wytrząsnąć worek zbierający (4), posłużyć się także dolnym uchwytem znajdującym się na worku (22).



Ustawienie wysokości koszenia



Wyłączyć urządzenie, wyciągnąć wtyczkę sieciową i poczekać, aż nóż zatrzyma się. Istnieje niebezpieczeństwo szkód osobowych.

1. Chwycić za dźwignię do przestawiania wysokości cięcia (5) i przesunąć ją w zatrzaskach na żądane ustawienie wysokości koszenia.
2. Aby kosiarka nie przetaczała się, można wspomóc się rękoma (8).

20 mm - Position 1
26 mm - Position 2
33 mm - Position 3
40 mm - Position 4
50 mm - Position 5
60 mm - Position 6
70 mm - Position 7

Prawidłowa wysokość koszenia wynosi dla trawy ozdobnej około 25 - 40 mm, a dla trawy użytkowej około 30 - 60 mm.



W przypadku pierwszego koszenia w sezonie należy wybrać większą wysokość koszenia.



Przestrzegać przepisów ochrony przed łałasem i przepisów lokalnych.



Włączenie i wyłączenie

1. Włożyć wtyczkę kabla sieciowego w gniazdo wtykowe (13) znajdujące się przy uchwycie pałkowym.
2. W celu odciążenia kabla należy z końcówki kabla sieciowego (11) uformować pętlę i zawiesić na uchwycie kablowym odciążającym (13).
3. Podłączyć urządzenie do napięcia sieciowego.
4. Proszę przed włączeniem zwrócić uwagę na to, aby urządzenie nie dotykało do żadnych przedmiotów.
5. Aby włączyć, naciśnij przycisk Start (15) i jeden z przycisków zwalniających (14) na uchwycie pałkowym (1). Jeden z przycisków zwalniających (14) należy trzymać zawsze w pozycji wciśniętej.
6. Aby wyłączyć, zwolnić przyciski zwalniające (14)



Po wyłączeniu urządzenia nóż obraca się jeszcze przez parę sekund. Proszę nie dotykać poruszającego się noża. Istnieje niebezpieczeństwo doznania szkód osobowych.

Praca przy użyciu kosiarki do trawy

Regularnie koszenie trawy pobudza trawę do silniejszego tworzenia liści, przyczynia się jednocześnie do obumierania chwastów. Dlatego też po każdym koszeniu trawy trawa uzyskuje większą gęstość i jednocześnie można ją równomiernie obcinać.

Pierwsze koszenie należy wykonać mniej więcej na początku kwietnia, gdy wysokość trawy osiąga 70 - 80 mm. W głównym okresie wegetacyjnym trawę należy kosić przynajmniej raz w tygodniu.

- Koszenie należy rozpoczynać w pobliżu gniazda wtykowego i poruszać się w kierunku od tego gniazda.
- Kabel przedłużający należy zawsze prowadzić za sobą i po zawróceniu należy go umieszczać po skoszonej stronie.
- Proszę prowadzić urządzenie w tempie kroku pieszego po w miarę możliwości prostych pasach. W celu przeprowadzenia koszenia bez luk, pasy powinny zawsze zachodzić na siebie na szerokości paru centymetrów.
- Głębokość koszenia należy ustawić tak, aby urządzenie nie zostało przeciążone. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia silnika.
- Pracę na pochyłościach należy wykonywać zawsze poprzecznie do stoku. Proszę zachować szczególną ostrożność w trakcie cofania się i ciągnięcia urządzenia.
- Po każdym użyciu proszę wyczyścić urządzenie w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie, konserwacja, przechowywanie”).



Po pracy i w celu przetransportowania urządzenia należy go wyłączyć, wyciągnąć wtyczkę sieciową i poczekać, aż nóż zatrzyma się. Istnieje niebezpieczeństwo doznania szkód osobowych.

Czyszczenie/ konserwacja/ przechowywanie



Proszę zlecać wykonanie prac, które nie są opisane w niniejszej instrukcji, przez upoważnioną przez nas placówkę serwisową. Proszę stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.



W trakcie manipulowania nożem należy nosić rękawice.



Proszę przed wykonaniem prac konserwacyjnych i czyszczenia wyłączyć urządzenie, wyciągnąć wtyczkę sieciową i poczekać, aż nóż zatrzyma się. Istnieje niebezpieczeństwo doznania szkód osobowych.

Ogólne czyszczenie i prace konserwacyjne



Nie spryskiwać kosiarki do trawy wodą.

- Urządzenie należy stale utrzymywać w czystości. Do czyszczenia stosować szczotkę lub szmatkę, jednakże nie należy używać żadnych środków do czyszczenia lub rozpuszczalników.
- Po koszeniu przylegające resztki roślin należy usuwać z kółek, otworów wentylacyjnych, otworu wyrzutowego i komory noża kawałkiem drewna lub plastiku. W tym celu nie stosować twardych i spiczastych narzędzi, gdyż mogą one uszkodzić urządzenie.
- Kółka należy od czasu do czasu oliwić.
- Przed każdym użyciem kosiarkę do trawy należy sprawdzać pod kątem widocznych usterek, takich jak nie

przytwierdzone lub uszkodzone części. Proszę sprawdzić, czy nakrętki, trzpienie i śruby są dobrze przymocowane.

- Proszę sprawdzić osłony i urządzenia ochronne pod kątem uszkodzeń i stabilności przymocowania. W razie konieczności należy je wymienić.

I Wymiana noża

Jeżeli nóż jest tępy, to jego ostrzenie może wykonać warsztat specjalistyczny. Jeżeli nóż jest uszkodzony lub wykazuje niewyważenie, to należy go wymienić (patrz rozdział „Części zamienne”).

1. Proszę przed wykonaniem prac konserwacyjnych i czyszczenia wyłączyć urządzenie, wyciągnąć wtyczkę sieciową i poczekać, aż nóż zatrzyma się.
2. Proszę obrócić urządzenie.
3. Używać odpornych rękawic ochronnych i przytrzymać nóż (19). Odkręcić śrubę noża w kierunku odwrotnym do ruchu zegara (18) za pomocą klucza płaskiego (rozwartość klucza 13) z wrzeczona silnika (20).
4. Zamontować nowy nóż w odwrotnej kolejności. Zwrócić uwagę na to, aby nóż był ustawiony w prawidłowej pozycji i aby śruba była dobrze dokręcona.

Przechowywanie

- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci. Odkręcić nakrętki motylkowe i złożyć pałąk uchwytowy, aby urządzenie zajmowało mniej miejsca. Proszę porównać to z ilustracją **H**. Nie wolno przy tym zakleszczyć kabla urządzenia.

- Przed ustawieniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu poczekać, aż silnik ostygnie.
- Nie zapakowywać urządzenia w worki nylonowe, gdyż może się wytwarzać wilgoć.

Odpowiedzialności cywilnej nie ponosimy za szkody wywołane przez nasze urządzenie, jeżeli zostaną wywołane z powodu nieprawidłowo wykonanej naprawy lub zastosowania nieoryginalnych części zamiennych wzgl. zastosowania urządzenia niezgodnego z przeznaczeniem.

Transport



Na czas transportu należy wyłączyć urządzenie, wyciągnąć wtyczkę sieciową i odczekać do zatrzymania się noża. Niebezpieczeństwo dla osób.

- Do transportu lub do przenoszenia urządzenia należy wykorzystywać rękojeść (8).

Utylizacja/ ochrona środowiska

Přístroj, příslušenství a obal odevzdejte v souladu s požadavky na ochranu životního prostředí do recyklační sběrný.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.

Oddaj urządzenie w punkcie recyklingu. Użyte do produkcji urządzenia części plastikowe i metalowe mogą zostać od siebie precyzyjnie oddzielone, a następnie podane utylizacji. Zwróć się po poradę do naszego Centrum Serwisowego.

Części zamienne / Akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zakupić na www.grizzlytools.shop

W przypadku problemów z zamawianiem należy skorzystać z formularza kontaktowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do „Service-Center” (patrz strona 88).

Pos. Instrukcja obsługi	Pos. Rysunek samorozwijający	Oznaczenie	Nr. katalogowe
A 4	53	Worek do zbierania skoszonej trawy	91105232
I 19	11	Przytrzymać nóż (GL01BX.00.06 SKB)	13700303

I Wykrywanie błędów

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie błędów
Urządzenie nie uruchamia się	Zanik napięcia sieciowego	Sprawdzić gniazdo wtykowe, kabel, przewód, wtyczkę, ewentualnie zlecić naprawę fachowcowi-elektrykowi
	Dźwignia włączająca (A 15) jest uszkodzony	Naprawa przez serwis
	Szczotki węglowe są zużyte	
	Uszkodzony silnik	
	Trawa jest za długa	Ustawić wyższą wysokość koszenia. Podnieść lekko przednie kółka poprzez naciśnięcie na pałąk uchwytowy
Silnik wyłącza się	Blokada przez obce ciało	Usunąć obce ciała
Wynik koszenia nie jest zadowalający lub utrudniona praca silnika	Wysokość koszenia jest za mała	Ustawić mniejszą wysokość koszenia
	Nóż (19) jest tępy	Zlecić naostrzenie noża (19) lub go wymienić
	Komora noża jest zatkana	Wyczyścić urządzenie
	Nóż (19) jest zamontowany w nieprawidłowy sposób	Zamontować nóż (19) w prawidłowy sposób
Nóż (19) nie obraca się	Nóż (19) jest zablokowany przez trawę	Usunąć trawę
	Śruba noża (18) jest poluzowana	Dokręcić śrubę noża (18)
Nienormalne odgłosy, stukanie lub wibracje	Śruba noża (18) jest poluzowana	Dokręcić śrubę noża (18)
	Nóż (19) jest uszkodzony	Wymienić nóż (19)
Wskaźnik poziomu napętnienia (D 17) nie działa	Jest zanieczyszczony	Oczyścić miękką szczotką. Wskaźnik poziomu napętnienia po jego otwarciu musi się samodzielnie zamknąć

Gwarancja

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie, na zakupione urządzenie otrzymują Państwo 3 lata gwarancji od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe prawa w stosunku do sprzedawcy produktu. Prawa te nie są ograniczone przez naszą przedstawioną niżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się z datą zakupu. Prosimy zachować oryginalny paragon. Będzie on potrzebny jako dowód zakupu.

Jeśli w okresie trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub fabryczna, produkt zostanie – wedle naszego wyboru – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Gwarancja zakłada, że w okresie trzech lat uszkodzone urządzenie zostanie przesłane wraz z dowodem zakupu (paragonem) z krótkim opisem, gdzie wystąpiła wada i kiedy się pojawiła.

Jeśli defekt jest objęty naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie z art. 581 § 1 aktualnej wersji Kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to również dla wymienionych lub naprawionych części. Ewentualne uszkodzenia i wady istniejące już w momencie zakupu należy zgłosić bezzwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano z zachowaniem staranności zgodnie z surowymi normami jakościowymi i dokładnie sprawdzono przed wysyłką.

Gwarancja obowiązuje dla wad materiałowych lub fabrycznych. Gwarancja nie rozciąga się na części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i można je uznać za części zużywalne (np. filtry lub nasadki), oraz na uszkodzenia części delikatnych (np. przetłaczniki, akumulatory lub elementy szklane).

Gwarancja przepada, jeśli produkt został uszkodzony, nie był zgodnie z przeznaczeniem użytkowany i konserwowany. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem wiąże się z przestrzeganiem wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i działań, których odradza się lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi. Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. W przypadku niewłaściwego i nieodpowiedniego obchodzenia się z urządzeniem, stosowania „na siłę” i zabiegów, które nie zostały przeprowadzone przez nasz autoryzowany oddział, gwarancja wygasa.

Realizacja w przypadkach objętych gwarancją

Aby zagwarantować szybkie przetworzenie Państwa sprawy, prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

- W przypadku wszelkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru artykułu jako dowodu zakupu (IAN 373339_2104).
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce znamionowej.

- W przypadku wystąpienia usterek lub innych wad prosimy o skontaktowanie się z wymienionym niżej działem serwisowym **telefonicznie** lub **mailowo**. Uzyskają Państwo wówczas szczegółowe informacje na temat realizacji reklamacji.
- Uszkodzony produkt mogą Państwo wysłać po skontaktowaniu się z naszym działem obsługi klienta, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, bezpłatnie na podany adres serwisu. Aby uniknąć problemów z odbiorem i dodatkowych kosztów, prosimy o wysłanie przesyłki na adres, który Państwu podano. Należy się upewnić, żeby wysyłka nie nastąpiła odpłatnie, jako nadwymiarowa, ekspresowo lub na innych specjalnych warunkach. Prosimy o przesłanie urządzenia wraz ze wszystkimi częściami wyposażenia otrzymanymi przy zakupie i zadbanie o wystarczająco bezpieczne opakowanie.

Serwis naprawczy

Naprawy, **które nie są objęte gwarancją**, można zlecić odpłatnie w naszym oddziale serwisowym. Serwis sporządzi Państwu kosztorys naprawy.

Podejmujemy się wyłącznie naprawy urządzeń, które zostały prawidłowo zapakowane i ofrankowane.

Uwaga: Prosimy o przesłanie czystego urządzenia ze wskazaniem usterki.

Urządzenia przesłane dla nas odpłatnie, jako przesyłka nadwymiarowa, ekspresowa lub na innych warunkach specjalnych, nie zostaną odebrane.

Utylizację przesłanych do nas uszkodzonych urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie.

Service-Center

PL

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: grizzly@lidl.pl

IAN 373339_2104

Importer

Prosimy mieć na uwadze, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Prosimy o kontakt z wymienionym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Niemcy

www.grizzlytools.de

Obsah

Úvod.....	89
Účel použití	89
Obecný popis.....	90
Objem dodávky.....	90
Popis funkce	90
Přehled	90
Technická data	90
Bezpečnostní pokyny	91
Symbole na přístroji	91
Symbole v návodu:.....	92
Všeobecné bezpečnostní pokyny	92
Zbývajících rizika.....	96
Montáž	96
Montáž rámové rukojeti	97
Obsluha	97
Zavěšení/sejmutí sběrného koše	97
Indikace naplnění	97
Vysypání sběrného koše	97
Nastavení výšky sekání.....	98
Zapnutí a vypnutí	98
Práce se sekačkou na trávu	98
Čištění/údržba/skladování	99
Všeobecné práce	
k čištění a údržbě	99
Výměna nože	99
Skladování.....	99
Přeprava	100
Likvidace/ochrana	
životního prostředí.....	100
Náhradní díly/příslušenství.....	100
Vyhledávání závad.....	101
Záruka	102
Oprava	103
Service-Center.....	103
Dovozce.....	103
Překlad originálního	
prohlášení o shodě CE.....	156
Rozvinuté náčrtky	161

Úvod

Blahopřejeme vám ke koupi vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek.

Kvalita tohoto přístroje byla kontrolována během výroby a byla provedena také závěrečná kontrola. Tím je zaručena funkčnost přístroje. Nelze vyloučit, že v jednotlivých případech se na nebo v přístroji nachází zbytky maziv. Nejedná se o vadu nebo závadu a není to důvodem k obavám.



Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny týkající se bezpečnosti, používání a likvidace. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnosti. Výrobek používejte jen k popsaným účelům a v rámci uvedených oblastí použití. Návod dobře uschovejte a při předávání výrobku třetímu předajte i všechny podklady.

Účel použití

Přístroj je určen jen pro sekání travnatých ploch a trávníků v domácí oblasti.

Každé jiné použití, které není v tomto návodu výslovně schváleno, může způsobit poškození přístroje a vážné poranění uživatele.

Přístroj mohou používat jen dospělé osoby.

Přístroj nemohou používat děti a osoby, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze. Je zakázáno používání přístroje v dešti nebo vlhkém prostředí.

Výrobce neručí za škody, jež byly způsobeny použitím k neurčenému účelu nebo nesprávnou obsluhou.

Obecný popis

Objem dodávky

Přístroj opatrně vyjměte z obalu a zkontrolujte, zda jsou kompletní následující díly:

- Elektrická sekačka a rukojeť s kabelem zařízení
- Spodní držadlo
- Sběrný koš
- 2 zajišťovací páčky a podložky a šrouby k upevnění
- 2 křídlaté matice s podložkami a zámkovými šrouby
- 2 držák kabelu
- Návod k obsluze

Popis funkce

Elektrická sekačka na trávu má řezný nástroj otáčející se paralelně s řeznou rovinou. Je vybavena výkonným elektromotorem, robustním plastovým krytem, odblokovací tlačítko, ochranou proti odraženým předmětům a sběrným košem. Navíc lze přístroj 7násobně výškově přestavit a má lehce jdoucí kola.

Funkce ovládacích prvků je uvedena v následujícím textu.

Přehled

- | | |
|----------|-------------------------------------|
| A | 1 Rámová rukojeť |
| | 2a křídlatá matice, podložka |
| | 2b křídlatá matice |
| | 3 Spodní držadlo |
| | 4 Sběrný koš |
| | 5 Páka k nastavení výšky sekání |
| | 6 Kola |
| | 7 Kryt sekačky |
| | 8 Rukojeť |
| | 9 Ochrana proti odraženým předmětům |

- 10 Držák kabelu
- 11 Síťový kabel
(nejsou součástí dodávky)
- 12 Odlehčení kabelu od tahu
- 13 Zásuvka pro síťový kabel
- 14 Odblokovací tlačítko
- 15 Tlačítko Start

C 16 Šrouby s plochou hlavou

E 17 Indikace naplnění

I 18 šroub nože
19 přidržte nůž
20 motorového vřetena

C 21 Kabel přístroje

D 22 Dolní rukojeť na záchytném pytlu na trávu

F 23 Aretace

Technická data

Elektrická sekačka na trávu..PRM 1800 A2

Příkon motoru	1800 W
Síťové napětí	230 V~, 50 Hz
Volnoběžné otáčky	3250 min ⁻¹
Šířka nože	asi 440 mm
Výška řezu	20 - 70 mm
Třída ochrany	□ II
Krytí	IPX4
Hmotnost	17 kg
Objem sběrného koše	cca 55 l
Hladina akustického tlaku (L _{PA})	75,5 dB(A); K _{PA} =1,8 dB
Úroveň akustického výkonu měřeno (L _{WA}) ...	94,5 dB(A); K _{WA} = 1,8 dB
garantuje	96 dB(A)
Vibrace na rukojeti (a _h)	2,5 m/s ² ; K = 1,5 m/s ²

Tento přístroj je určený pro provoz v síti el. proudu s impedancí systému Z_{max} (vnitřní odpor sítě) v místě připojení (domovní přípojka) do hodnoty maximálně 0,3433 Ohm. Uživatel musí zabezpečit, aby byl přístroj provozován jen připojením do sítě el. proudu, která tento požadavek plní.

Pokud je to nutné, tak se na impedanci v systému můžete zeptat místního energetického podniku.

Uvedená emisní hodnota vibrací byla změřena podle normovaného zkušebního postupu a může být použita k porovnání elektrického přístroje s jinými přístroji. Uvedená emisní hodnota vibrací může být také použita k úvodnímu odhadu vystavení emisím.



Výstraha:

Emisní hodnota vibrací se může během skutečného používání elektrického přístroje odlišovat od uvedené hodnoty, v závislosti na způsobu, kterým je elektrický přístroj používán. Dle možnosti se snažte udržet co nejnižší zatížení, způsobené vibracemi. Příklady opatření ke snížení zatížení, způsobeno vibracemi, je nošení rukavic při použití nástroje a omezení pracovní doby. Přitom se musí brát v úvahu všechny části pracovního cyklu (například doby, během kterých je elektrický nástroj vypnutý, a ty, ve kterých je sice zapnutý, ale běží bez zátěže).

Hodnoty hluku a vibrací byly zjištěny podle norem a ustanovení uvedených v prohlášení o shodě.

Bezpečnostní pokyny

Tato část pojednává o základních bezpečnostních pokynech při práci s elektrickou sekačkou na trávu.

Symbols na přístroji



Pozor!

Pozorně si přečtěte návod k obsluze.



Noste ochranu sluchu a očí.



Přístroj nevystavujte vlhkosti. Nepracujte při dešti a nesekejte mokrou trávu.



Nebezpečí poranění odlétávajícími částmi.

Okolostojící osoby udržujte v dostatečné vzdálenosti od sekačky.



Opatrně – ostrý nůž! Nohy a ruce mějte mimo nebezpečnou oblast.

Nebezpečí poranění! Před nastavováním nebo čištěním, nebo když je kabel zapletený či poškozený vypněte motor a vytáhněte síťovou zástrčku.



Nebezpečí vyplývající z poškozeného síťového kabelu. Síťový kabel udržujte v bezpečné vzdálenosti od přístroje a nože!



Pozor! Doběh nože sekačky na trávu.



Výška řezu



Průměr střihu



Uvedení hladiny akustického výkonu L_{WA} v dB



Třída ochrany II (dvojitá izolace)



Elektrické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Indikace naplnění:



Klapka otevřená:
Sběrný koš prázdný



Klapka zavřená:
Sběrný koš plný

Symbody v návodu:



Výstražné značky s údaji pro zabránění škodám na zdraví anebo věcným škodám.



Příkazové značky s údaji pro prevenci škod.



Vytáhněte síťovou zástrčku.



Při manipulaci s nožem noste rukavice.



Informační značky s informacemi pro lepší zacházení s nástrojem.

Všeobecné bezpečnostní pokyny



Tento přístroj může při neodborném používání způsobit vážná poranění. Aby

nedošlo k poranění osob a věcným škodám, bezpodmínečně si přečtěte a dodržujte následující bezpečnostní pokyny a seznámte se se všemi obslužnými díly.

Příprava:

- Tento přístroj smí používat použít osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo mající nedostatek zkušeností a znalostí, pokud je na ně dohlíženo nebo byly ohledně bezpečného používání přístroje poučeny a chápou nebezpečí z něj vyplývající.
- K zamezení poškození osob a věcí si bezpodmínečně přečtěte a respektujte následující bezpečnostní pokyny a se všemi obslužnými částmi se dobře seznámte.
- Před použitím je nutné vždy zkontrolovat přírodní a prodlužovací kabel, zda na nich nejsou známky poškození či opotřebenosti. Je-li kabel před použitím poškozen, je nutné jej ihned odpojit od napájecí sítě. **PŘED ODPOJENÍM SE KABELU NEDOTYKEJTE.** Zařízení nepoužívejte, je-li kabel opotřeben nebo poškozen. Poškozené síťové připojovací kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Malé děti by měly být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že s přístrojem nebudou hrát. Čištění a údržbu uživatele nes-

- mí provádět děti.
- Nedovolte, aby přístroj používaly děti nebo osoby, které neznají návod k obsluze. Místní ustanovení mohou specifikovat minimální stáří obsluhující osoby.
- Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti osob, zejména dětí a domácích zvířat.
- Obsluha nebo uživatel je odpovědný za nehody či poškození jiných lidí nebo jejich vlastnictví.
- Zkontrolujte terén, kde budete přístroj používat, odstraňte kameny, klacky, dráty nebo jiná cizí tělesa, která by mohl přístroj zachytit a odmrštit. Toto může mít za následek těžká poranění.
- Noste vhodný pracovní oděv, jako jsou pevná obuv s neklouzavou podrážkou a pevné, dlouhé kalhoty. Přístroj nepoužívejte, jste-li naboso nebo v otevřených sandálech. Nenoste volně visící oděv ani oděv s visícími šňůrami nebo pásky. Hrozí nebezpečí úrazu!
- Před použitím je nutné vizuálně zkontrolovat, zda řezné nože, upevňovací čepy a celá řezací jednotky nejsou opotřebené nebo poškozeny. Přístroj nepoužívejte, pokud chybí, jsou poškozená nebo opotřebená ochranná zařízení (např. ochrana proti odraženým předmětům nebo sběrný koš), části řezacího zařízení nebo čepy. K zabránění nevyvážení mohou být poškozené nástroje a čepy vyměňovány jen v sadách. Tím je zajištěno, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.

- Používejte jen ty náhradní díly a příslušenství, které byly dodány a doporučeny výrobcem. Použití cizích dílů vede k okamžité ztrátě nároku na záruku.

Práce s přístrojem:



Nohy a ruce nesmíte mít v blízkosti nebo pod rotujícími díly. Hrozí nebezpečí poranění!



Dodržujte ochranu proti hluku a místní předpisy.

- Motor nastartujte podle pokynů a jen tehdy, máte-li nohy v dostatečné vzdálenosti od řezných nástrojů.
- Hrozí nebezpečí pořezání.
- Přístroj nepoužívejte v dešti, při špatném počasí, ve vlhkém prostředí nebo na mokré trávě. Proniknutím vody do přístroje se zvýší riziko úrazu elektrickým proudem. Pracujte jen při denním světle či dobrém osvětlení.
- Hrozí nebezpečí úrazu!
- S přístrojem nepracujte, pokud jste unaveni nebo se nemůžete soustředit, po požití alkoholu či léků. Během práce si vždy včas udělejte přestávku. Pracujte s rozumem. Moment nepozornosti při používání přístroje může vést k těžkým poraněním.
- Vždy dbejte, abyste při práci stáli stabilně, zejména na svazích. Takto můžete v případě neočekávaných situací lépe kontrolovat přístroj.

Pracujte příčně ke svahu, nikdy ne přímo dolů nebo nahoru.

Buďte velmi opatrní při změně směru jízdy na svahu. Nepracujte na příliš strmých svazích.

- Pístroj používejte jen při pomalé rychlosti. Buďte velmi opatrní při obracení, přitahování přístroje či při jízdě pozpátku. Hrozí nebezpečí zranění osob.
- Pístroj opatrně zapněte podle pokynů v tomto návodu. Dbejte na dostatečnou vzdálenost nohou od rotujících nožů. Kontakt s řezacím zařízením může vést k poranění.
- Při spuštění nebo nastartování motoru se sekačka na trávu nesmí naklonit, ledaže se sekačka na trávu při tomto postupu musí nadzvednout. V takovém případě sekačku naklopte jen tak, jak je nezbytně nutné a zvedněte ji jen na straně odvrácené od uživatele. V tomto případě pístroj nakloňte zatlačením úchytné rukojeti dolů tak, že přední kola pístroje lehce nadzvednete nahoru. Vždy zkontrolujte, zda se obě ruce nachází v pracovní poloze, dříve než pístroj zase položíte zpět na zem.
- Nikdy nepracujte bez sběrného koše nebo ochrany proti odraženým předmětům. Vždy se zdržujte v dostatečné vzdálenosti od vyhazovacího otvoru.
- Motor nespouštějte, stojíte-li před vyhazovacím kanálem.



Pozor, nebezpečí! Nůž dobíhá. Hrozí nebezpečí poranění.

- Pístroj byste neměli zvedat nebo přepravovat, pokud běží motor. Pístroj vypněte, pokud musí být kvůli přepravě nakloněn, křížíte-li jiné plochy než travnaté a jedete-li s ním směrem k nebo od ploch, které mají být posekány.
- Vyhazovací otvor trávy musí být stále čistý a volný. Posekanou trávu odstraňujte jen po zastavení stroje.
- Pístroj nenechávejte na pracovišti bez dozoru.
- Nepracujte s poškozeným, nekompletním pístrojem nebo s pístrojem přestavěným bez souhlasu výrobce. Pístroj nikdy nepoužívejte s poškozenými ochrannými zařízeními nebo kryty či s chybějícími bezpečnostními zařízeními, jako jsou usměrňovací zařízení a/nebo zařízení k zachytávání trávy.
- Pístroj nepřetěžujte. Pracujte jen v uvedeném výkonovém rozsahu a neměňte nastavení regulátoru na motoru. Pro těžké práce nepoužívejte stroje se slabým výkonem. Pístroj nepoužívejte k účelům, pro které není určen.
- Pístroj nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů. V opačném případě může dojít k požáru nebo výbuchu.
- Pístroj nikdy nezvedejte nebo neodnášejte, pokud motor běží. Hrozí nebezpečí pořezání.
- Pístroj vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku. Ujistěte se, že se všechny pohyblivé díly zcela zastavily:
 - vždy, když opouštíte stroj,
 - před čištěním vyhazovacího

otvoru nebo odstraněním za-
blokování,

- pokud přístroj nepoužíváte,
- před kontrolou, čištěním a údržbou na stroji,
- je-li síťový kabel poškozený nebo zamotaný,
- pokud bylo zasaženo cizí těleso. Zjistěte poškození na sekačce na trávu a proveďte nezbytné opravy, než sekačku znovu spustíte a začnete s ní pracovat.

Pokud sekačka začne neobvykle silně vibrovat, je nutná její okamžitá kontrola.

- zjistěte poškození;
- proveďte potřebné opravy;
- zajistěte, aby všechny matice, čepy a šrouby byly pevně dotaženy.
- Nikdy nedávejte ruce a nohy do blízkosti rotujících částí nebo pod ně. U rotačních sekaček nikdy nesmíte stát před otvorem k vyhazování trávy.

Údržba a skladování:

- U přístrojů s několika řeznými nástroji buďte opatrní, protože pohyb jednoho nože může způsobit rotaci ostatních nožů. Přesvědčte se, zda jsou všechny matice, svorníky a šrouby pevně utaženy a zda lze s přístrojem bezpečně pracovat.
- Nikdy se nepokoušejte přístroj sami opravovat, ledaže jste k tomu kompetentní na základě vašeho vzdělání. Veškeré práce, které nejsou uvedeny v tomto návodu, mohou provádět jen námi autorizované zákaznické servisy.

- Přístroj uchovávejte na suchém místě a mimo dosah dětí.
- O váš přístroj se řádně starajte. K zajištění optimální a bezpečné práce musí být nástroje čisté a ostré. Řiďte se předpisy o údržbě.
- Měníte-li řezací zařízení, navlékněte si ochranné rukavice.
- Pravidelně kontrolujte sběrný koš na trávu, zda není opotřebený nebo zdeformován. Z bezpečnostních důvodů vyměňte opotřebené nebo poškozené části. Při nastavování nožů obzvlášť opatrní, abyste si nepřiskřípli prsty mezi rotující nože a pevné části sekačky. Příčiny mnohých nehod vyplývají ze špatně udržovaných přístrojů.
- Zkontrolujte, zda jsou použity náhradní řezné nástroje schválené výrobcem.
- Při údržbě vsazených nožů dbejte na to, že i když je vypnut zdroj napětí, vsazené nože se mohou pohybovat.
- Opotřebené a poškozené informační štítky je nutné vyměnit.
- Vyměňte opotřebené nebo poškozené díly. Používejte výhradně originální náhradní díly a příslušenství.
- Před uskladněním stroje nechte motor vychladnout. Nebezpečí popálení!

Elektrická bezpečnost:

- Dbejte, aby síťové napětí odpovídalo údajům uvedeným na typovém štítku.
- Přístroj připojte jen do zásuvky s RCD (Residual Current Device) s vypínacím proudem, který nepřevyšuje 30 mA.

- Zabraňte dotyku těla s uzemněnými díly (např. s kovovými ploty, kovovými sloupky). Hrozí zvýšené nebezpečí úrazu elektrickým proudem, je-li vaše tělo uzemněné.
- Používejte jen schválené síťové kabely H05RN-F, které jsou dlouhé maximálně 75 cm a jsou určeny pro použití v terénu. Průřez vodiče síťového kabelu musí činit minimálně 2,5 mm². Před použitím odviňte celý kabel z kabelového bubnu. Zkontrolujte poškození kabelu.
- K uchycení síťového kabelu použijte k tomu určené zavěšení.
- Při práci udržujte síťový kabel mimo dosah řezacího nástroje. Rezné nože mohou poškodit síťový kabel a přijít do styku s vodivými díly. Síťový kabel musí ze zásady vždy být za obsluhující osobou.
Prodlužovací kabel může být náhodně protnut.
- Při vytahování zástrčky ze zásuvky netahejte za kabel. Síťový kabel chraňte před teplem, olejem nebo ostrými hranami.
- Přístroj vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, je-li síťový kabel poškozen. V případě poškození síťového kabelu musí být tento kabel vyměněn výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo jinou kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí úrazu.
- Poškozený síťový kabel nepřipojujte k síti. Poškozeného síťového kabelu se nedotýkejte, je-li připojen k síti. Poškozený síťový kabel může vést ke kontaktu s vodivými díly.

Zbývající rizika

I když toto elektrické nářadí obsluhujete v souladu s předpisy, stále existují zbývající rizika. V souvislosti s technologií a konstrukcí tohoto elektrického nářadí se mohou vyskytovat následující rizika:

- Poškození plic, nebudete-li nosit vhodnou ochranu dýchacích cest.
- Poškození sluchu, nebudete-li nosit vhodnou ochranu sluchu.
- Újmy na zdraví v těchto případech:
 - Dotknutí se brusných nástrojů na nezakrytovaných místech.
 - Odmrštění součástí z obrobků nebo poškozených brusných kotoučů.
- poškození zdraví plynoucí z vibrací ruky a paže, pokud se přístroj používá delší dobu nebo není náležitě veden a udržován.



Varování! Toto elektrické nářadí vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností omezovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. Pro snížení nebezpečí vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme osobám s lékařskými implantáty před obsluhou stroje konzultovat implantát se svým lékařem a výrobcem.

Montáž



Před jakoukoli prací na přístroji vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Hrozí nebezpečí poranění osob.

Montáž rámové rukojeti



Pro jednoduchou montáž holmm vyberte výšky řezu 20 mm (viz „Nastavení výšky řezu“).



1. Odstraňte obě namontované křídlové matice (2b) se šrouby na krytu sekačky (7). Spodní držadlo (3) nasadíte do uchycení krytu sekačky (7).
2. Upevněte spodní držadlo (3) s oběma šrouby a křídlovými maticemi (2b).



3. Připevněte obloukovou rukojet (1) ke spodní tyči (3) pomocí přiložených šroubů (16) a dvou křídlatých matic s podložkami (2a).
4. Zaklapte držáky kabelu (10) na spodním držadle (3) a na rukojeti (1) a upevněte tím kabel zařízení (21).
5. Nastavte sklon obloukové rukojeti (1) povolením křídlatých matic s podložkou (2a) a zvolte jednu ze tří doporučených úrovní uvedených vedle křídlaté matice (viz detailní obrázek).



Pokud povolíte obě upínací páčky pro upevnění držadla s podložkami (2a), můžete sklopit rukojet (1) pro lepší skladování. Dbejte na to, aby nedošlo k přiskřípnutí kabelu zařízení (21).

Obsluha



Zavěšení/sejmutí sběrného koše

1. K zavěšení sběrného koše (4) zvedněte ochranu proti odraženým předmětům (9).
- a zavěste sběrný koš (4). Ochranu proti odraženým předmětům (9) nasuňte na sběrný koš (4). Udržuje sběrný koš (4) ve správné poloze.
2. K sejmutí sběrného koše (4) nazvedněte ochranu proti odraženým předmětům (9).
- a vyvěste sběrný koš (4). Ochranu proti odraženým předmětům (9) sklopte zpět na kryt sekačky.



Se sekačkou na trávu nemůžete pracovat bez ochrany proti odraženým předmětům nebo sběrného koše. Hrozí nebezpečí poranění.



Indikace naplnění

Na boku sběrného (4) koše je umístěna indikace naplnění.



Klapka (17) otevřená:
Sběrný (4) koš prázdný



Klapka (17) zavřená:
Sběrný (4) koš plný



Indikátor úrovně (17) funguje, když je zařízení v provozu.

Vysypání sběrného koše

K vytřepání záchytného pytle na trávu (4) použijte jako pomůcku také dolní rukojet na záchytném pytlu na trávu (24).

F Nastavení výšky sekání



Přístroj vypněte, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a počkejte, až se nůž úplně zastaví. Hrozí nebezpečí poranění osob.

1. Uchopte páčku k nastavení výšky sekání (5) a vedte ji kolem zaskakovacího otvoru do požadované polohy nastavení výšky sekání.
2. Aby sekačka nepopojízďela, můžete použít rukojeť (8).

20 mm - Poloha 1
26 mm - Poloha 2
33 mm - Poloha 3
40 mm - Poloha 4
50 mm - Poloha 5
60 mm - Poloha 6
70 mm - Poloha 7

Správná řezná výška při sekání okrasného trávníku činí přibližně 25 - 40 mm, při užitkovém sekání asi 30 - 60 mm.



Pro první sekání v sezóně by měla být nastavena vysoká řezná výška.



Dodržujte ochranu proti hluku a místní předpisy.

G Zapnutí a vypnutí

1. Zástrčku síťového kabelu zasuňte do zásuvky (13) na obloukové rukojeti (1).
2. K odlehčení od tahu vytvořte z jednoho konce síťového kabelu (11) kličku a tuto zavěste do odlehčení od tahu (13).
3. Přístroj připojte k síťovému napětí.
4. Před zapnutím se přesvědčte, zda se přístroj nedotýká nějakých předmětů.
5. K zapnutí stiskněte tlačítko Start (15) a jedno z odblokovacích tlačítek (14)

na rukojeti (1). Jedno z odblokovacích tlačítek (14) podržte vždy stisknuté.

6. K vypnutí odblokovací tlačítka (14) pusťte



Po vypnutí přístroje se nůž ještě několik vteřin otáčí. Nedotýkejte se otáčejícího se nože. Hrozí nebezpečí poranění osob.

Práce se sekačkou na trávu

Pravidelné sekání aktivuje traviny k zesílené tvorbě listů a zároveň způsobuje odumírání plevle. Proto je trávník po každém sekání hustější a vzniká stejnoměrně zatížitelný trávník.

K prvnímu sekání by mělo dojít zhruba v dubnu při výšce porostu 70 - 80 mm. V hlavním vegetačním období se trávník seká minimálně jednou za týden.

- Se sekáním začněte v blízkosti zásuvky a pokračujte směrem od zásuvky.
- Síťový kabel vždy táhněte za sebou a po obrácení jej položte na již posekanou stranu.
- S přístrojem pracujte jen při krokové rychlosti a vedte jej tak, abyste tvořili co nejrovnější pásy. K úplnému posekání by se jednotlivé pásy měly vždy o několik centimetrů překrývat.
- Řeznou hloubku nastavte tak, aby nebyl přístroj přetížen. V opačném případě může být poškozen motor.
- Na svazích vždy pracujte příčně ke svahu. Buďte velmi opatrní při postupu směrem zpět a tažení přístroje.
- Po každém použití přístroj vyčistěte, viz kapitulu „Čištění, údržba, skladování“.



Po práci a k přemístění přístroj vypněte, vytáhněte síťovou zástrčku a počkejte, až se nůž zastaví. Hrozí nebezpečí poranění osob.

Čištění/údržba/ skladování



Práce, které nejsou uvedeny v tomto návodu, mohou provádět jen námi zmocněná servisní střediska. Používejte jen originální díly.



Při manipulaci s nožem noste ochranné rukavice.



Před jakoukoli údržbou a čištěním přístroj vypněte, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a počkejte, až se nůž úplně zastaví. Hrozí nebezpečí poranění osob.

Všeobecné práce k čištění a údržbě



Sekačku neostříkujte vodou. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Přístroj stále udržujte v čistotě. K čištění použijte kartáč nebo utěrku, ale žádné čisticí prostředky popř. rozpouštědla.
- Po sekání kusem dřeva nebo plastu odstraňte úplně zbytky rostlin z kol, větracích otvorů, vyhazovacího otvoru a oblastí nože. Nepoužívejte tvrdé nebo špičaté předměty, mohly by poškodit přístroj.
- Občas naolelujte kola.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda sekačka nevykazuje viditelné závady, jako např. volné, opotřebované

nebo poškozené díly. Zkontrolujte pevné utažení šroubů, matic a svorníků.

- Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny, a zda jsou správně umístěny kryty a ochranná zařízení. V případě potřeby je vyměňte.

I Výměna nože

Je-li nůž tupý, tak by jej měl nabrousit odborný servis. Je-li nůž poškozený nebo se zdá nevyvážený, tak musí být vyměněn (viz kapitolu Náhradní díly).

1. Před jakoukoli údržbou a čištěním přístroj vypněte, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a počkejte, až se nůž úplně zastaví.
2. Otočte přístroj.
3. Použijte silné rukavice a přidržte nůž (19). Pomocí klíče na šrouby (otvor klíče 13) odšroubujte ve směru proti chodu hodinových ručiček šroub nože (18) z motorového vřetená (20).
4. Nový nůž namontujte v opačném pořadí. Dbejte na správnou polohu nože a šroub pevně utáhněte.

Skladování

- Přístroj uchovávejte v suchu a mimo dosah dětí. Uvolněte zajišťovací páky k upevnění držadla a držadlo sklopte, aby přístroj nezabíral tolik místa. Proveďte porovnání s obrázkem . Kabel přístroje se přitom nesmí přiskřípnout.
- Před odstavením přístroje v uzavřených prostorách nechte motor ochladit.
- Přístroj neobalujte nylonovými sáčky, protože by se mohla začít vytvářet vlhkost.

Neručíme za škody vyvolané našimi přístroji, pokud byly tyto způsobeny neodbornou opravou nebo použitím cizích dílů, popř. použitím k neurčenému účelu.

Přeprava



Pro přepravu vypněte přístroj, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a počkejte, až se nůž zastaví. Hrozí nebezpečí zranění osob.

- K přepravě nebo přemístění přístroje používejte rukojeť (8).

Likvidace/ochrana životního prostředí

Přístroj, příslušenství a obal zavezte k ekologické likvidaci.



Přístroj není dovoleno likvidovat spolu s domovním nebo neskladným odpadem.

- Odevzdejte jej ve sběrně šrotu. Použité plastové a kovové díly mohou být roztrženy podle druhů a pak zavezeny k recyklaci. V případě dalších dotazů se obraťte na servisní středisko.
- Informace ke sběrným místům nebo termínech sběru vám poskytne obecní správa nebo váš místní podnik zajišťující likvidaci odpadů.
- Posekanou trávu neházejte do popelnic, ale zavezte ji ke kompostování nebo ji jako mulčovací vrstvu dejte pod keře a stromy.

Náhradní díly/příslušenství

Náhradní díly a příslušenství obdržíte na stránkách www.grizzlytools.shop

Pokud máte problémy při objednávání, použijte prosím kontaktní formulář. V případě jakýchkoliv dalších dotazů se obraťte na servisní středisko / „Service-Center“ (viz strana 103).

Pol. Návod k obsluze	Pol. Výkres sestavení	Označení	Č. artiklu.
A 4	53	Sběrný koš	91105232
I 19	11	Přidržte nůž (Identifikace výrobce: GL01BX.00.06 SKB)	13700303

I Vyhledávání závad

Problém	Možná příčina	Odstranění závady
Přístroj nelze zapnout	Bez síťového napětí	Zkontrolujte zásuvku, kabel, vedení, zástrčku, event. opravu provede kompetentní elektrikář
	Defektní Startovací páka (A 15)	Oprava zákaznickým servisem
	Opořezávané uhlíkové kartáče	
	Defektní motor	
	Tráva příliš dlouhá	Nastavte větší výšku sekání. Zatláčením úchytné rukojeti lehce nadzvedněte přední kola
Motor selhává	Zablokování cizím tělesem	Odstraňte cizí tělesa
Výsledek práce není uspokojivý nebo motor těžce pracuje	Příliš nízká řezná výška	Nastavte větší výšku sekání
	Nůž (19) tupý	Nechte nůž (19) nabrousit nebo vyměnit
	Oblast nože ucpaná.	Vyčistěte přístroj
	Nůž (19) špatně namontovaný.	Správně namontujte nůž (19)
Nůž (19) se neotáčí	Nůž (19) zablokovan travou	Odstraňte travu
	Uvolněný šroub nože (18)	Pevně dotáhněte šroub nože (18)
Nadměrný hluk, klepání nebo vibrace	Uvolněný šroub nože (18)	Pevně dotáhněte šroub nože (18)
	Nůž (19) poškozený	Vyměňte nůž (19)
Ukazatel výšky hladiny (E 17) nefunguje	Znečištění	Čištění jemným kartáčem. Ukazatel hladiny se musí při otevření zavřít vlastní vahou

Záruka

Vážení zákazníci,

Na tento přístroj poskytujeme 3letou záruku od data zakoupení.

V případě závady tohoto výrobku vám vůči prodejci výrobku přináleží zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší následovně uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná běžet ode dne nákupu. Uchovejte si, prosím, originál účtenky pro pozdější použití. Tento dokument budete potřebovat jako doklad o koupi.

Zjistíte-li během tří let od data koupě u tohoto výrobku materiálovou nebo výrobní vadu, bude výrobek námi, podle našeho výběru, bezplatně opraven nebo nahrazen. Tato záruční oprava předpokládá, že během 3leté lhůty předložíte poškozený přístroj s dokladem o koupi (pokladní stvrženka) a písemně krátce popíšete, v čem spočívá závada a kdy k ní došlo.

Bude-li závada kryta naší zárukou, získáte zpět opravený nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná záruční doba běžet od začátku.

Záruční doba a zákonné nároky na odstranění vady

Záruční doba se neprodlužuje poskytnutím záruky. Toto platí i pro nahrazené a opravené díly. Již při koupi zjištěné závady a nedostatky musíte nahlásit okamžitě po vybalení výrobku. Po uplynutí záruční doby musíte uhradit náklady za provedené opravy.

Rozsah záruky

Přístroj byl precizně vyroben podle přísných jakostních směrnic a před dodáním byl svědomitě zkontrolován.

Záruční oprava se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se netýká dílů výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a lze je považovat za spotřební materiál (např. nůž), nebo poškození křehkých dílů (např. spínače).

Tato záruka neplatí, je-li výrobek poškozen z důvodu neodborného používání, nebo pokud u něj nebyla prováděna údržba.

Pro odborné používání výrobku musí být přesně dodržovány všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Bezpodmínečně je třeba zabránit používání a manipulacím s výrobkem, které nejsou v návodu k obsluze doporučeny, nebo je před nimi varováno. Výrobek je určen jen pro soukromé účely a ne pro komerční využití. Záruka zaniká v případě zneužívání a neodborné manipulace, používání nadměrné síly a při zásazích, které nebyly provedeny naším autorizovaným servisem.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování vaší žádosti, prosím, postupujte podle následujících pokynů:

- Na důkaz, že jste výrobek zakoupili, mějte pro jakékoli případné dotazy připravenou pokladní stvrženku a číslo výrobku (IAN 373339_2104).
- Číslo výrobku je uvedeno na typovém štítku.
- Pokud by došlo k funkční poruše nebo jiným závadám, nejdříve **telefonicky** nebo **e-mailem** kontaktujte níže uvedené servisní oddělení. Pak získáte další informace o vyřízení vaší reklamace.

- Výrobek označený jako vadný můžete po domluvě s naším zákaznickým servisem, s připojením dokladu o koupi (pokladní stvrzenky) a po uvedení, v čem závada spočívá a kdy k ní došlo, přeposlat bez platby poštovného na vám sdělenou adresu příslušného servisu. Aby bylo zabráněno problémům s přijetím a dodatečnými náklady, bezpodmínečně použijte jen tu adresu, která vám bude sdělena. Zajistěte, aby zásilka nebyla odeslána nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný, zvláštní druh zásilky. Příklad: Přístroj zašlete včetně všech částí příslušenství dodaných při zakoupení a zajistěte dostatečně bezpečný přepravní obal.

Opravná

Opravy, **které nespádají do záruky**, můžete nechat udělat v našem servisu oproti zúčtování. Rádi vám připravíme předběžný odhad nákladů.

Můžeme zpracovávat jen ty přístroje, které byly dostatečně zabalené a odeslány vyplaceně.

Pozor: Prosím, přístroj zašlete našemu autorizovanému servisu vyčištěný a s upozorněním na závadu.

Nepřijmeme přístroje zaslané nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný, zvláštní druh zásilky.

Likvidaci vašich poškozených zaslaných přístrojů provedeme bezplatně.

Service-Center



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: grizzly@lidl.cz

IAN 373339_2104

Dovozce

Prosím, respektujte, že následující adresa není adresou servisu. Nejdříve kontaktujte shora uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH & Co KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Německo

www.grizzlytools.de

Obsah

Úvod.....	104
Použitie.....	104
Všeobecný popis.....	105
Rozsah dodávky.....	105
Popis funkcie.....	105
Prehľad.....	105
Technické údaje.....	105
Bezpečnostné pokyny.....	106
Symboly na prístroji	106
Symboly v návode.....	107
Všeobecné bezpečnostné pokyny ..	107
Zvyškové riziká	111
Montáž	112
Montáž rukoväte	112
Obsluha.....	112
Zavesenie/odobratie k	112
šika na zachytávanie trávy	112
Indikácia výšky hladiny	112
Vyprázdnenie košíka na	
zachytávanie trávy	113
Nastavenie výšky kosenia.....	113
Zapnutie a vypnutie	113
Práce na kosačke	113
Čistenie/údržba/skladovanie ...	114
Všeobecné čistiace prác a údržba	114
Výmena noža	114
Skladovanie.....	115
Preprava	115
Likvidácia/ochrana životného	
prostredia.....	115
Riešenie problémov.....	116
Náhradné diely/Príslušenstvo ..	117
Záruka	117
Servicená oprava	118
Service-Center	118
Dovozca.....	118
Preklad originálneho	
prehlásenia o zhode CE.....	157
Výkres náhradných dielov	161

Úvod

Gratulujeme Vám k zakúpeniu Vášho nového prístroja. Tým ste sa rozhodli pre kvalitný produkt. Tento prístroj bol počas výroby testovaný na kvalitu a podrobený výstupnej kontrole. Tým je zabezpečená funkčnosť vášho prístroja. Nedá sa vylúčiť, že sa v jednotlivých prípadoch na alebo v prístroji nenachádzajú zvyšky masťv. Nejde o nedostatok alebo poruchu a nie je dôvod k znepokojeniu.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto produktu. Obsahuje dôležité upozornenia ohľadom bezpečnosti, obsluhy a likvidácie. Pred používaním produktu sa oboznámte so všetkými pokynmi pre obsluhu a bezpečnosť. Používajte produkt len predpísaným spôsobom a len v uvedených oblastiach použitia. Návod na obsluhu uschovajte a v prípade odovzdania produktu tretím osobám odovzdajte aj všetky podklady.

Použitie

Prístroj je určený len na kosenie trávnikov a trávnatých plôch v domácej oblasti. Každé iné použitie, ktoré nie je výslovne dovolené v tomto návode môže mať za následok poškodenie prístroja a pre používateľa môže predstavovať vážne nebezpečenstvo. Prístroj smú používať len dospelé osoby. Deti a osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmto návodom, nesmú používať tento prístroj. Používanie prístroja pri daždi alebo vo vlhkom prostredí je zakázané. Výrobca neručí za škody, ktoré boli spôsobené pri použití v rozpore s určením alebo v dôsledku nesprávnej obsluhy.

Všeobecný popis

Rozsah dodávky

Prístroj opatrne vyberte z obalu a skontrolujte prítomnosť nasledovných dielov:

- Elektrická kosačka a oblúkové držadlo s káblom prístroja
- prípojkou,
- dolný nosník,
- košík na trávu,
- 2 zaistovacie páky a podložky na pripevnenie nosníka/krídlové matice
- 2 krídlové matice s podložkami a skrutkami zámku
- 2 držiačky kábla.
- návod na obsluhu

Popis funkcie

Elektrická kosačka obsahuje rezací nástroj, ktorý sa nachádza rovnobežne k rezacej ploche. Prístroj je vybavený výkonným elektromotorom, odolným plastovým krytom, odblokovacie tlačidlo, odrazovou ochranou a košíkom na zachytávanie trávy. Navyše je možné prístroj výškovo nastaviť v 7-tich krokoch a má kolesá s ľahkým chodom.

Funkciu ovládacích častí nájdete v nasledujúcom popise.

Prehľad

- | | |
|----------|------------------------------------|
| A | 1 rukoväť |
| | 2a Krídlová matica, podložka |
| | 2b Krídlová matica |
| | 3 dolný nosník |
| | 4 košík na zachytávanie trávy |
| | 5 páka na nastavenie výšky kosenia |
| | 6 kolesá |
| | 7 kryt kosačky |

- | | |
|--|---|
| | 8 rúčka |
| | 9 odrazová ochrana |
| | 10 držiak kábla |
| | 11 napájací kábel (nie je súčasťou dodávky) |
| | 12 držiak na odlahčenie ťahu kábla |
| | 13 zásuvka na napájací kábel |
| | 14 odblokovacie tlačidlo |
| | 15 tlačidlo Štart |

- | | |
|----------|----------------------------|
| G | 16 skrutky |
| E | 17 indikácia výšky hladiny |

- | | |
|----------|--------------------|
| I | 18 skrutku nože |
| | 19 pridržte nôž |
| | 20 hriadeľa motora |

- | | |
|----------|--------------------|
| G | 21 Kábel prístroja |
|----------|--------------------|

- | | |
|----------|-------------------------------------|
| D | 22 Spodné držadlo na záchytnom koši |
|----------|-------------------------------------|

- | | |
|----------|----------------|
| F | 23 Rastrovanie |
|----------|----------------|

Technické údaje

Elektrická

kosačka na trávu.....PRM 1800 A2

Príkion motora	1800 W
Elektrické napätie.....	230 V~, 50 Hz
Otáčky pri chode naprázdno....	3250 min ⁻¹
Šírka noža	asi 440 mm
Výška kosenia.....	20 - 70 mm
Trieda ochrany.....	□ II
Druh krytia	IPX4
Hmotnosť.....	17 kg
Objem košíka na trávu.....	ca. 55 l
Hladina akust. tlaku	
(L _{PA})	75,5 dB(A); K _{PA} = 1,8 dBB
Hladina akustického výkonu	
meraná (L _{WA}) ...	94,5 dB(A); K _{WA} = 1,8 dB
zaručená	96 dB(A)

Vibrácie na rukoväti

(a_h).....2,5 m/s²; K = 1,5 m/s²

Tento prístroj je určený na prevádzku v sieti el. prúdu s impedanciou systému (vnútorný odpor siete) Z max v mieste pripojenia (domovej prípojke) do hodnoty maximálne 0,3433 Ohm.

Používateľ musí zabezpečiť, aby bol prístroj prevádzkovaný len pripojením do siete el. prúdu, ktorá túto požiadavku spĺňa. Ak je potrebné, tak sa na impedanciu v systéme môžete spýtať miestneho energetického podniku.

Uvedená emisná hodnota vibrácií bola nameraná podľa normovanej skúšobnej metódy a môže byť použitá na porovnanie jedného elektrického prístroja s druhým. Uvedená emisná hodnota vibrácií môže byť použitá aj na úvodné posúdenie vysadenia prístroja.



Výstraha:

Emisná hodnota vibrácií sa môže počas skutočného používania elektrického nástroja odlišovať od uvádzanej hodnoty, v závislosti od druhu a spôsobu, v akom sa elektrický prístroj používa.

Zaťaženie spôsobené vibráciami sa pokúste udržať tak malé, ako je to možné. Príkladné opatrenia na zníženie zaťaženia vibráciami je nosenie rukavíc pri používaní nástroja a obmedzenie pracovného času. Pritom sa zohľadnia všetky podiely cyklu prevádzky (napríklad časy, kedy je elektrické zariadenie vypnuté a také, kedy je zapnuté, ale bez zaťaženia).

Hodnoty hluku a vibrácií boli zistené v súlade s normami a predpismi uvedenými vo vyhlásení o zhode.

Bezpečnostné pokyny

V tomto odseku sú uvedené základné bezpečnostné pokyny pri práci s elektrickou kosačkou.

Symbols na prístroji



Pozor!

Pozorne si prečítajte návod na obsluhu.



Noste ochranu očí a sluchu.



Prístroj nevystavujte vlhkosti. Nepracujte pri daždi a ne-koste mokrú trávu.



Nebezpečenstvo zranenia v dôsledku vyvrhnutých dielov. Zabezpečte, aby sa okolo-stojace osoby nezdržovali v blízkosti kosačky.



Pozor – ostré rezacie nože! Nesiahajte nohami alebo rukami.

Nebezpečenstvo zranenia! Pred nastavovacími alebo čistiacimi prácami, alebo v prípade zachytenia alebo poškodenia elektrického kábla, vypnite motor a vytiahnite elektrickú zástrčku.



Pozor!

Dobeh kosačky



Nebezpečenstvo v dôsledku poškodeného elektrického kábla.

Elektrický kábel udržiavajte mimo dosahu prístroja a rezacieho noža!



Stupnica výšky



Priemer strihu



Informácia o hladine akustického tlaku L_{WA} v dB.



Trieda ochrany II
(Dvojitá izolácia)



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.

Ukazovateľ naplnenia záchytného koša na trávnu:



Otvorená klapka:
Zberný kôš na trávnu je prázdny



Zatvorená klapka:
Zberný kôš na trávnu je plný

Symboly v návode



Výstražné značky s údajmi pre zabránenie škodám na zdraví alebo vecným škodám.



Príkazové značky s údajmi pre prevenciu škôd.



Vytiahnuť sieťovú zástrčku.



Pri manipulácii s nožom nosťte rukavice.



Informačné značky s informáciami pre lepšie zaobchádzanie s nástrojom.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



Tento prístroj môže pri nesprávnom použití spôsobiť závažné zranenia. Aby sa zabránilo zraneniam a vecným škodám, prečítajte si a bezpodmienečne dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny a oboznámte sa so všetkými ovládacími prvkami.

Príprava:

- Toto zariadenie môže byť používané osobami so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, keď sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a z toho vyplývajúceho nebezpečenstva.
- Pre Vašu bezpečnosť ako i pre bezpečnosť iných osôb si pred prvým uvedením do prevádzky, skôr než prístroj použijete, pozorne prečítajte tento návod na obsluhu
- Pred skladovaním stroja nechajte vychladnúť motor. Nebezpečenstvo popálenia!
- Pred použitím vždy skontrolujte pripojovacie a predlžovacie vedenie na znaky poškodenia alebo opotrebovania. Ak sa vedenie počas používania poškodí, musíte ho rýchlo odpojiť od napájacej siete. **NEDOTÝKAJTE SA VEĎENIA PRED JEHO ODPOJENÍM.** Nepoužívajte stroj,

keď vedenie je opotrebované alebo poškodené. Poškodené vedenia na pripojenie do siete zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

- Deti a osoby, ktoré nie sú oboznámené s návodom na obsluhu, nesmú prístroj používať. Čistenie a údržbu sa nesmú prepravovať deti.
- Nepoužívajte prístroj, ak sa v blízkosti nachádzajú najmä deti a domáce zvieratá.
- Obsluhujúca osoba alebo používateľ je zodpovedný za úrazy alebo zranenia iných osôb alebo poškodenie ich majetku.
- Skontrolujte územie, na ktorom sa prístroj používa a odstráňte kamene, palice, drôty alebo iné cudzie predmety, ktoré môžu byť zachytené a vyvrhnuté. Môže to spôsobiť vážne poranenia.
- Noste vhodný pracovný odev, ako napríklad pevnú obuv s protišmykovou podrážkou a odolné dlhé nohavice. Nepoužívajte prístroj, ak chodíte naboso, alebo ak nosíte otvorené sandále. Nenoste voľný odev alebo odev s visiacimi šnúrkami alebo páskami. Existuje nebezpečenstvo poranenia!
- Pri štartovaní alebo spúšťaní motora kosačku na trávnu nenakláňajte, iba vtedy áno, ak je ju potrebné počas kosenia zdvíhať. Nepoužívajte prístroj, ak chýbajú alebo sú opotrebované alebo poškodené ochranné zariadenia (napr. odrazový kryt alebo košík na trávnu), časti

rezacieho zariadenia alebo čapy. Aby sa zabránilo nevyváženosti, môžu sa poškodené nástroje a čapy vymieňať len za novú súpravu.

Tým sa zabezpečí udržanie bezpečnosti prístroja.

- Používajte len náhradné diely a príslušenstvo, ktoré dodáva a odporúča výrobca. Použitie cudzích dielov má za následok okamžitú stratu nárokov na záruku.

Práca s prístrojom:



Pri práci sa nepribližujte ani nesiahajte nohami alebo rukami pod otáčajúce sa diely. Hrozí nebezpečenstvo zranenia!



Dodržiavajte ochranu hluku a miestne predpisy.

- Motor zapnite podľa návodu a len vtedy, ak sú vaše nohy v bezpečnej vzdialenosti od rezačích nástrojov. Hrozí tu nebezpečenstvo rezných poranení.
- Prístroj nepoužívajte pri daždi, pri zlom počasí, vo vlhkom prostredí alebo na mokrom trávniku. Vniknutie vody do prístroja zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom. Pracujte len pri dennom svetle alebo dobrom osvetlení. Hrozí nebezpečenstvo úrazu!
- Nepracujte s prístrojom, ak pociťujete únavu alebo nesústredenosť alebo po požití alkoholu alebo tabletiiek. Vždy si včas zoberte pracovnú prestávku.

Pracujte s rozvahou.

Jeden moment nepozornosti pri používaní prístroja môže spôsobiť vážne poranenia.

- Pri práci dbajte na bezpečnú vzdialenosť, hlavne na úbočiach. Tým môžete prístroj v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.

Pracujte vždy priečne k úbočiu, nikdy zvrchu alebo zospodu. Buďte mimoriadne opatrní pri zmene cesty na úbočí. Nepracujte na príliš strmých úbočiach.

- Prístroj vedte len rýchlosťou chôdze. Buďte mimoriadne opatrní pri otáčaní prístroja, pri priťahovaní ku sebe alebo pri cúvaní. Hrozí nebezpečenstvo zranenia osôb.
- Prístroj opatrne zapnite podľa pokynov v tomto návode. Dbajte na dostatočnú vzdialenosť nôh od rotujúcich nožov. Kontakt s rezným zariadením môže viesť k poraneniam.
- Nevykláľajte prístroj pri spúšťaní, s výnimkou, ak je to potrebné pri spúšťaní vo vysokej tráve. V tomto prípade ju vyklopte natoľko, ako je to bezpodmienečne potrebné a zdvihnite stranu odvrátenú od používateľa nahor. V tomto prípade vyklopte prístroj zatlačením na nosník, aby sa mierne nadvihli predné kolieska. Vždy skontrolujte, aby sa obidve ruky nachádzali v pracovnej polohe predtým, ako prístroj položíte späť na zem.
- Nikdy nepracujte bez košíka na trávu alebo odrazovej ochrany. Vždy sa zdržiavajte mimo vyprázdňovacieho otvoru.

- Motor nespúšťajte, keď stojíte pred vyhadzovacím kanálom.



Pozor, nebezpečenstvo! Dobeť noža. Hrozí nebezpečenstvo zranenia.

- Prístroj sa nesmie zdvíhať alebo prepravovať, pokiaľ beží motor. Vypnite prístroj, ak sa prístroj musí vyklopiť pri preprave, ak je potrebné prejsť iné plochy ako trávnik a pri preprave prístroja ku a od kosených plôch.
- Vyprázdňovací otvor udržiavajte vždy voľný a v čistom stave. Pokosenú trávu odstráňte len pri nečinnosti prístroja.
- Prístroj nikdy nenechávajte na pracovnom mieste bez dozoru.
- Nepracujte s poškodeným, neúplným prístrojom alebo s prestaveným prístrojom bez súhlasu výrobcu. Prístroj nikdy nepoužívajte s poškodenými ochrannými zariadeniami alebo krytmi alebo chýbajúcimi bezpečnostnými zariadeniami, ako napríklad vodiace zariadenia a/alebo zariadenia na zachytávanie trávy.
- Nepreťažujte prístroj. Pracujte len v uvedenom rozsahu výkonu a nemeňte nastavenia regulátora na motore. Nepoužívajte žiadne stroje so slaným výkonom na ťažké práce. Prístroj používajte len na účely, na ktoré je určený.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov. Pri nedodržaní hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.
- Nikdy nezdvíhajte alebo neod-

nášajte prístroj, ak je spustený motor. Hrozí tu nebezpečenstvo rezných poranení.

- Vypnite prístroj a vytiahnite elektrickú zástrčku. Uistite sa, či sa úplne zastavili všetky pohyblivé diely:
 - vždy, keď opustíte stroj,
 - pred čistením vyprázdňovacieho otvoru alebo odstránením blokovania,
 - ak sa prístroj nepoužíva,
 - pred kontrolou, čistením alebo prácou s prístrojom,
 - ak je sieťový kábel poškodený alebo omotaný,
 - keď sa narazilo na cudzie teleso. Skontrolujte, či kosačka na trávnu nie je poškodená a v prípade potreby vykonajte potrebné opravy, predtým než ju opäť spustíte a začnete s kosačkou na trávnu pracovať.

Ak kosačka na trávnu začne nezvyčajne silno vibrovať, musí sa vykonať okamžitá kontrola.

- vyhľadajte poškodenia;
- vykonajte potrebné opravy;
- postarajte sa, aby všetky matice, kolíky a skrutky boli riadne dotiahnuté.
- Nikdy sa rukami alebo nohami nepribližujte do blízkosti alebo pod rotujúce časti. Pri rotorových kosačkách sa nikdy nestavajte pred vyprázdňovací otvor.

Údržba a skladovanie:

- Bud'te opatrní pri prístrojoch s viacerými rezacími nástrojmi, pretože pohyb jedného z nožov môže mať za následok otáčanie ostatných nožov.
- Nepokúšajte sa svojpomocne opravovať prístroj, ak na to nemáte kvalifikáciu. Všetky práce, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, smie vykonávať len naše autorizované zákaznícke strediská.
- Prístroj uchovajte na suchom mieste a mimo dosahu detí.
- S prístrojom zaobchádzajte opatrne. Nástroje udržiavajte ostré a čisté, aby ste mohli pracovať lepšie a bezpečnejšie. Dodržiavajte pokyny k údržbe.
- Pri výmene rezacieho zariadenia noste ochranné rukavice.
- Pravidelne kontrolujte vyprázdňovací otvor na opotrebovanie a deformáciu. Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo opotrebované diely. Pri nastavovaní nožov bud'te mimoriadne opatrní, aby sa vaše prsty nezasekli medzi rotujúce nože a pevné časti stroja. Príčina mnohých úrazov spočíva v nesprávnej údržbe prístrojov.
- Zabezpečte, aby ste používali len náhradné rezacie nástroje, ktoré schválil výrobca.
- Pri údržbe noža dávajte pozor na to, aby aj po vypnutí zdroja napätia sa nože mohli pohybovať.
- Opotrebované alebo poškodené výstražné štítky sa musia vymeniť.
- Z bezpečnostných dôvodov vymeňte všetky opotrebované alebo poškodené diely. Používajte výhradne originálne náhradné diely a originálne príslušenstvo.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaručilo, že sa s prístrojom nebudú hrať.

Elektrická bezpečnosť:

- Dbajte na to, aby ste sa sieťové napätie zhodovalo s údajmi na typovom štítku.
- Prístroj pripojte len do zásuvky s RCD (Residual Current Device) s vypínacím prúdom, ktorá neprevyšuje 30 mA.
- Nedotýkajte sa uzemnených dielov (napr. kovových plotov, kovových stĺpikov). Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Používajte len schválený napájací kábel typu H05RN-F, ktoré majú maximálnu dĺžku 75 metrov a ktoré sú určené na vonkajšie použitie. Napájací kábel musí mať prierez aspoň 2,5 mm². Pred použitím vždy úplne odmotajte káblový bubon. Skontrolujte poškodenie kábla.
- Na zachytenie kábla použite na to určené závesy na kábel.
- Pri práci udržiavajte napájací kábel mimo dosahu rezacieho nástroja. Rezacie nože môžu poškodiť napájací kábel a viesť k dotyku dielov pod napätím. Napájací kábel ved'te zásadne za obsluhujúcou osobou. Predlžovacie vedenie sa môže nedopatrením predeliť.
- Pri vytáňovaní zástrčky zo zásuvky nefahajte za kábel. Chráňte kábel pred horúčavou, olejom a ostrými hranami.
- Ak je prístroj poškodený, vypnite prístroj a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Ak sa poškodí prípojné vedenie tohto prístroja, musí ju nahradiť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo osoba s podobnou kvalifikáciou,

ciou, aby sa zabránilo ohrozeniu.

- Poškodený kábel nepripájajte do elektrickej siete. Nedotýkajte sa poškodeného napájacieho kábla, pokiaľ je pripojený na elektrickú sieť. Poškodený napájací kábel môže mať za následok dotyk dielov pod napätím.

Zvyškové riziká

Aj pri používaní elektrického prístroja podľa predpisov vždy existujú zvyškové riziká.

Nasledujúce nebezpečenstvá môžu vzniknúť v súvislosti s konštrukciou a prevedenia tohto elektrického prístroja:

- a) Poškodenia pľúc, ak sa nenosí vhodná ochrana dýchania.
- b) Poškodenia sluchu, ak sa nenosí vhodná ochrana sluchu.
- c) Poškodenia zdravia spôsobené
 - Dotykom na brúsne nástroje v nezaškrutnom mieste;
 - Vymrštením častí z obrábaných predmetov alebo poškodených brúsnych kotúčov.
- d) poškodenie zdravia, ktoré sú výsledkom vibrácií pôsobiacich na ruku/rameno, ak sa prístroj používa dlhšiu dobu, alebo ak sa nesprávne vedie a udržiava.



Upozornenie! Tento elektrický prístroj počas prevádzky vytvára elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností ovplyvniť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty. Aby sa zabránilo nebezpečenstvu vážnych alebo smrteľných zranení, odporúčame, aby osoby s lekáskymi implantátmi konzultovali svojho lekára alebo výrobcu lekárskeho implantátu pred samotnou obsluhou prístroja.

Montáž



Pred každou prácou na prístroji vytiahnite elektrickú zástrčku. Hrozí nebezpečenstvo zranenia osôb.

Montáž rukoväte



Spar zhromaždenia si vyberiete pre jednoduché rezanie výška 20 mm (pozri „nastavenie výšky kosenia“).



1. Odstráňte obe namontované krídlové matice (2b) so skrutkami na kryte kosačky (7). Dolný nosník (3) vložte do upnutia krytu kosačky (7).
2. Upevnite dolné držadlo (3) s oboma skrutkami a krídlovými maticami (2b).



3. Upevnite oblúkové držadlo (1) pomocou priložených skrutiek zámku (16) a dvoch krídlových matíc s podložkou (2a) na spodnom držadle (3). K dispozícii sú dve polohy.
4. Upnite držiak kábla (10) na hornom držadle (3) a na oblúkovom držadle (1) a zaistíte tým kábel prístroja (21).
5. Nastavte sklon oblúkového držadla (1) tak, že uvoľníte krídlové matice s podložkou (2a) a zvolíte jeden z troch odporúčaných stupňov, ktoré sú uvedené vedľa krídlovej matice (pozri detailný obrázok).



Keď povolíte obidve zaistovacie páky na upevnenie držadla s podložkou (2a), môžete sklopiť oblúkové držadlo (1) smerom dole za účelom uloženia prístroja. Dávajte pozor na to, aby kábel prístroja (21) nebol zovretý.

Obsluha



Zavesenie/odobratie kôša na zachytávanie trávy

1. Na zavesenie kôša na zachytávanie trávy (4) nadvihnite odrazovú ochranu (9) a zavesíte kôš na zachytávanie trávy (4). Odrazovú ochranu (9) zaklapnete na kôš na zachytávanie trávy (4). Tento slúži na udržiavanie kôša na trávu v správnej polohe.
2. Na odobratie kôša na zachytávanie trávy (4) nadvihnite odrazovú ochranu (9) a odoberte kôš na zachytávanie trávy (4). Odrazovú ochranu (9) zaklopte späť na kryt kosačky.



S kosačkou sa nesmie pracovať bez odrazovej ochrany alebo kôša na zachytávanie trávy. Hrozí nebezpečenstvo zranenia.



Indikácia výšky hladiny

Na bočnej strane zberného kôša na trávu je umiestnená indikácia výšky hladiny.



Otvorená klapka (17):
Zberný (4) kôš na trávu je prázdny



Zatvorená klapka (17):
Zberný (4) kôš na trávu je plný



Indikátor úrovne (17) funguje, keď zariadenie je v prevádzke.

Vyprázdenie košíka na zachytávanie tráv

Zoberte si na pomoc tiež spodné držadlo na záchytnom koši (24), aby ste vytriasli zachytný kôš (4).

F Nastavenie výšky kosenia



Vypnite prístroj, vytiahnite elektrickú zástrčku a počkajte, kým sa nože nezastavia. Hrozí nebezpečenstvo zranenia.

1. Uchopte páku na nastavenie výšky kosenia (5) a na aretácii ju umiestnite na požadované nastavenie pre výšku kosenia.
2. Ako pomôcku môžete použiť rúčku (8), aby sa kosačka neodsúvala.

20 mm - Pozícia 1

26 mm - Pozícia 2

33 mm - Pozícia 3

40 mm - Pozícia 4

50 mm - Pozícia 5

60 mm - Pozícia 6

70 mm - Pozícia 7

Správna výška kosenia predstavuje pri okrasnom trávniku približne 25 - 40 mm, pri úžitkovom trávniku približne 30 - 60 mm.



Pre prvé kosenie v sezóne by ste mali vybrať vysokú výšku kosenia.



Dodržiavajte ochranu pred hlukom a miestne predpisy.

G Zapnutie a vypnutie

1. Zástrčku napájacieho kábla zastrčte do zásuvky (13) na rukoväti (1).
2. Na odľahčenie ťahu na konci napájacieho kábla (11) vytvarujte slučku a za-

veste ju do držiaka na odľahčenie ťahu (12).

3. Pripojte prístroj na sieťové napätie.
4. Pred zapnutím dbajte na to, aby sa prístroj nedotýkal žiadnych predmetov.
5. Zapnite stlačením tlačidla štart (15) a jedného z odblokovacích tlačidiel (14) na oblúkovom držadle (1). Vždy podržte stlačené jedno z odblokovacích tlačidiel (14).
6. Na vypnutie pustite tlačidlá na odblokovanie (14).



Po vypnutí prístroja sa nôž ešte otáča niekoľko sekúnd. Nedotýkajte sa bežiaceho noža. Hrozí nebezpečenstvo zranenia.

Práce na kosačke

Pravidelné kosenie podporuje väčšiu tvorbu lístia trávnatých rastlín, súčasne ale podporuje vymieranie burín. Preto je trávnik po každom kosení hustejší a vzniká rovnomerne zaťažiteľný trávnik.

Prvé kosenie sa vykonáva približne v apríli pri výške porastu 70 - 80 mm. V hlavnom vegetačnom čase sa trávnik kosí minimálne jedenkrát do týždňa.

- Kosiť začnite v blízkosti zásuvky a postupujte smerom od zásuvky.
- Napájací kábel ťahajte vždy za sebou a po otočení ho preneste na pokosenú stranu.
- S prístrojom jazdite rýchlosťou chôdze v prípade, ak je možno rovných dráhach. Pre dokonalé kosenie by sa mali dráhy vždy prekrývať o niekoľko centimetrov.
- Výšku kosenia nastavte tak, aby sa prístroj nepreťažoval. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu motora.
- Pri práci na úbočiach pracujte vždy

priečne k úbočiu. Buďte mimoriadne opatrní pri cúvaní s prístrojom a pri ťahaní prístroja.

- Po každom použití vyčistite prístroj podľa pokynov uvedených v kapitole „Čistenie, údržba, skladovanie“.



Po práci a pre účely prepravy vypnite prístroj, vytiahnite elektrickú zástrčku a počkajte, kým sa nôž nezastaví. Hrozí nebezpečenstvo zranenia.

Čistenie/údržba/skladovanie



Práce, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, nechajte vykonávať jedným z našich autorizovaných zákazníckych stredísk. Používajte len originálne diely.



Pri manipulácii s nožom noste rukavice.



Pred každou údržbárskou prácou alebo čistením vypnite prístroj, vytiahnite elektrickú zástrčku a počkajte, kým sa nôž nezastaví. Hrozí nebezpečenstvo zranenia.

Všeobecné čistiace prác a údržba



Kosačku nečistite prúdom striekajúcej vody. Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Prístroj udržiavajte v čistom stave. Na čistenie použite kefu alebo handru, ale nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

- Po kosení odstráňte prilepené zvyšky rastlín pomocou kúska dreva alebo plastu z kolies, vetracích otvorov, vyprázdňovacieho otvoru a oblasti noža. Nepoužívajte žiadne tvrdé alebo ostré predmety. Mohli by ste tak poškodiť prístroj.
- Z času na čas naolejujte kolesá.
- Pred každým použitím skontrolujte kosačku na viditeľné nedostatky, ako sú napríklad uvoľnené, opotrebované alebo poškodené časti. Skontrolujte pevnosť utiahnutia všetkých matíc, čapov a skrutiek.
- Skontrolujte kryty a ochranné zariadenia na poškodenia a správnu polohu. V prípade potreby tieto vymeňte.

Výmena noža

Ak je nôž tupý, môžete ho nechať naostríť v odbornej dielni. Ak je nôž poškodený, alebo ak vykazuje nevyváženosť, musí sa vymeniť (pozri kapitolu Náhradné diely).

1. Pred každou údržbárskou prácou alebo čistením vypnite prístroj, vytiahnite elektrickú zástrčku a počkajte, kým sa nôž nezastaví.
2. Otočte prístroj.
3. Použite pevné rukavice a pridržte nôž (19). Vytočte skrutku nože (18) proti smeru pohybu hodinových ručičiek pomocou skrutkového kľúča (veľkosť kľúča 13) z hriadeľa motora (20).
4. Z opačnom poradí namontujte nový nôž. Dbajte na to, aby bol nôž v správnej polohe a skrutka pevne dotiahnutá.

Skladovanie

- Prístroj uchovajte v suchom prostredí a mimo dosahu detí. Uvoľnite zaistovaciu páku na zaistenie nosníka a sklopte držiakový nosník, aby prístroj zaberol menej priestoru. Pozrite obrázok . Pritom sa nesmie zaseknúť kábel prístroja.
- Predtým ako prístroj odstavíte v uzavretom priestore, nechajte vychladnúť motor.
- Prístroj neobaľujte nylónovými vrecká, pretože by sa mohla tvoriť vlhkosť.

Neručíme za škody spôsobené našimi prístrojmi, ak boli spôsobené v dôsledku neodbornej opravy alebo použitia neoriginálnych dielov resp. v dôsledku použitia, ktoré nie je v súlade s určením.

Preprava



Prístroj na prepravu vypnite, vytiahnite sieťovú zástrčku a počkajte, kým sa nôž nezastaví. Hrozí nebezpečenstvo zranenia osôb.

- Na prepravu alebo premiestnenie prístroja použite držadlo (8).

Likvidácia/ochrana životného prostredia

Prístroj, príslušenstvo a obal zlikvidujte ekologicky.



Zariadenie sa nesmie likvidovať s domácim alebo neskladným odpadom.

- Odovzdajte prístroj do recyklačnej zberne. Použité umelohmotné a kovové časti sa môžu podľa druhu materiálu roztriediť a tak odovzdať do recyklačnej zberne. V prípade otázok sa obráťte na naše servisné stredisko.
- Informácie o zberných miestach alebo termínoch zberu zistíte na miestnej správe alebo vo vašom miestnom podniku zberu odpadu.
- Rezaný materiál zakompostujte a nevyhadzujte ho do nádoby na odpad.

I Riešenie problémov

Problém	Možná příčina	Odstránenie problému
Prístroj nie je možné spustiť	Chýba elektrické napätie	Skontrolujte zásuvku, kábel, vedenie, zástrčku, prípadne oprava vykonaná odborným elektrikárom
	štartovacia páka (A 15) vynecháva	Oprava v zákazníckom stredisku
	Opotrebované uhlíkové kefy	
	Motor defekt	
	Príliš dlhá tráva	Nastavte vyššiu výšku rezania. Zatlačte na držiak nosníka a mierne nadvihnite predné kolesá
Motor vynecháva	Blokovanie cudzím predmetom	Odstráňte cudzí predmet
Výsledok práce nie je uspokojivý alebo motor pracuje ťažko	Príliš nízka výška kosenia	Nastavte vyššiu výšku rezania
	Tupý nôž (19)	Nechajte naostríť nôž (19) alebo ho vymeňte
	Upchatá oblasť noža	Vyčistite prístroj
	Nesprávne namontovaný nôž (19)	Správne namontujte nôž (19)
Nôž (19) nerotuje	Nôž (19) je blokovaný trávou	Odstráňte trávou
	Uvoľnená skrutka noža (18)	Pevne dotiahnite skrutku noža (18)
Abnormálny hluk, klepanie alebo vibrácie	Uvoľnená skrutka noža (18)	Pevne dotiahnite skrutku noža (18)
	Poškodený nôž (19)	Vymeňte nôž (19)
Ukazovateľ stavu oleja (E 17) je v poruche	Znečistenie	Vyčistite s jemnou kefou. Po otvorení, ukazovateľ stavu oleja musí klesnúť s vlastnou hmotnosťou

Náhradné diely/Príslušenstvo

Náhradné diely a príslušenstvo nájdete na strane
www.grizzlytools.shop

Ak by sa mali vyskytnúť problémy s procesom objednávky, použite, prosím, kontaktný formulár. Pri ďalších otázkach sa obráťte na „Service-Center“ (pozri stranu 118).

Pol. Návod na obsahu	Pol. Nákresy explózií	Označenie	Č. Artiklu
A 4	53	košík na zachytávanie trávy	91105232
I 19	11	pridržiť nôž (Identifikace výrobce: GL01BX.00.06 SKB)	13700303

Záruka

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
 Pre tento prístroj platí záruka 3 roky od dátumu zakúpenia.

Ak je prístroj poškodený, podľa zákona máte právo ho reklamovať u výrobcu produktu. Tieto práva vyplývajúce zo zákona nie sú našou následne opísanou zárukou obmedzené.

Záručné podmienky

Záručná lehota začína dňom zakúpenia. Pokladničný doklad ako originál prosím starostlivo uschovajte. Je potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak sa počas troch rokov od dátumu zakúpenia tohto produktu vyskytne materiálna alebo výrobná chyba, produkt - podľa nášho rozhodnutia - bezplatne opravíme alebo nahradíme. Predpokladom záruky je, že v priebehu trojročnej lehoty bude predložený poškodený prístroj a pokladničný doklad a stručne opísaná chyba a kedy sa vyskytla.

Ak sa v rámci našej záruky chyba pokryje, obdržíte späť opravený alebo nový prístroj. S opravou alebo výmenou produktu sa nezačína nová záručná doba.

Záručná doba a nárok na odstránenie vady

Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj pre nahradené a opravené diely. Prípadné škody a nedostatky vzniknuté už pri zakúpení sa musia ihneď po vybalení ohlásiť. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním bol svedomite kontrolovaný.

Záruka sa týka materiálových alebo výrobných chýb. Táto záruka sa nevzťahuje na diely produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto sa môžu pova-

žovať za opotrebované diely (napr. nož) alebo na poškodenia na krehkých dieloch (napr. vypínač).

Táto záruka zaniká, ak bol produkt po-
užívaný poškodený, neodborne alebo
nebola vykonávaná údržba. Pre odborné
používanie produktu je nutné presne do-
držiavať všetky návody uvedené v návode
na obsluhu. Bezpodmienečne sa vyhnite
používaniu, ktoré sa v návode na obsluhu
neodporúča alebo pred ktorým ste boli
vystríhaní.

Produkt je určený len pre súkromné pou-
žitie a nie v oblasti podnikania. Záruka
zaniká pri nesprávnom a neodbornom
používaní, pri násilnom používaní a pri
zásahoch, ktoré neboli vykonané v našej
servisnej pobočke.

Postup v prípade reklamácie

Pre zabezpečenie rýchleho spracovania
vašej žiadosti postupujte prosím podľa na-
sledujúcich pokynov:

- Pri všetkých požiadavkách predložte
pokladničný doklad a číslo artiklu
(IAN 373339_2104) ako dôkaz o za-
kúpení.
- Číslo artiklu nájdete na typovom štítku,
na rytine
- Ak sa vyskytnú chyby funkcie alebo
iné nedostatky, kontaktujte najskôr
následne uvedené servisné oddelenie
telefonicky alebo **emailom**. Následne
obdržíte ďalšie informácie o priebehu
vašej reklamácie.
- Produkt evidovaný ako poškodený mô-
žete po dohode s našim zákazníckym
servisom, s priloženým dokladom o za-
kúpení (pokladničný doklad) a s údaj-
mi, v čom chyba spočíva a kedy vznik-
la, zaslať bez poštovného na adresu
servisu, ktorá vám bude oznámená.
Pre zabránenie dodatočných nákladov
a problémov pri prevzatí použite len

tú adresu, ktorá vám bude oznámená.
Nezasielajte prístroj ako nadmerný
tovar na náklady príjemcu, expresne
alebo s iným špeciálnym nákladom.
Prístroj zašlite so všetkými časťami
príslušenstva dodanými pri zakúpení
a zabezpečte dostatočne bezpečné
prepravné balenie.

Servisná oprava

Opravy, ktoré **nepodliehajú záruke**, mô-
žeme nechať vykonať v našej servisnej
pobočke za úhradu. Radi vám poskytneme
predbežnú kalkuláciu nákladov.

Môžeme spracovať len prístroje, ktoré boli
doručené dostatočne zabalené a so zapla-
teným poštovným.

Pozor: Prístroj zašlite do našej servisnej po-
bočky vyčistený a s informáciami o chybe.
Neprevezmeme prístroje zaslané ako nad-
merný tovar na náklady príjemcu, expres-
ne alebo s iným špeciálnym nákladom.
Likvidáciu vašich poškodených zaslaných
prístrojov vykonáme bezplatne.

Service-Center



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: grizzly@lidl.sk

IAN 373339_2104

Dovozca

Nasledujúca adresa nie je adresa servisu.
Najskôr kontaktujte hore uvedené servisné
centrum.

Grizzly Tools GmbH & Co KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Nemecko

www.grizzlytools.de

Indhold

Indledning	119
Formålsbestemt anvendelse	119
Generel beskrivelse	120
Leveringsomfang	120
Funktionsbeskrivelse	120
Oversigt	120
Tekniske data	120
Sikkerhedsanvisninger	121
Billedsymboler på apparatet	121
Billedvisning i vejledningen	122
Generelle sikkerhedsanvisninger	122
Restrisici	126
Montering	127
Montering af bøjlegreb	127
Betjening	127
Montering af græsopsamlingspose ..	127
Ophængning/ aftagning af græsopsamlingspose	127
Niveauvisning	128
Tømning af græsopsamlingspose	128
Indstilling af klippehøjde	128
Tænding og slukning	128
Arbejde med apparatet	129
Rengøring/vedligeholdelse/ opbevaring	129
Generelle rengørings- og vedligeholdelsesopgaver	129
Skift af kniven	130
Opbevaring	130
Bortskaffelse/miljøbeskyttelse .	130
Reserve dele/tilbehør	130
Garanti	131
Reparationsservice	132
Service-center	132
Importør	132
Fejlsøgning	133
Oversættelse af den originale CE-konformitetserklæring	158
Ekspløsnestegning	161

Indledning

Hjertelig tillykke med købet af dit nye apparat. Med købet har du besluttet dig for et førsteklases apparat. Dette apparat blev testet under produktionen og underkastet en kvalitetstest til sidst. Funktionaliteten af apparatet er således sikret. Det kan ikke udelukkes, at der i nogle tilfælde befinder sig restmængder af smøremidler ved eller i apparatet. Dette er ikke en mangel eller en defekt og ingen anledning til bekymring.



Betjeningsvejledningen er en del af dette apparat. Den indeholder vigtige anvisninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig fortroligt med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger, inden du anvender apparatet. Anvend kun apparatet som beskrevet og kun til de anførte anvendelsesområder.

Opbevar betjeningsvejledningen sikkert, og sørg for, at alle dokumenter følger med apparatet, hvis dette gives videre til en tredjepart.

Formålsbestemt anvendelse

Apparatet er beregnet til klipning af plæner og græsarealer i private haver. Enhver anden anvendelse, som ikke er udtrykkeligt tilladt i denne betjeningsvejledning, kan forårsage skader ved apparatet og udgøre en alvorlig fare for brugeren. Apparatet må kun anvendes af voksne. Børn og personer, der ikke har læst og forstået betjeningsvejledningen, må ikke bruge apparatet. Det er forbudt at anvende apparatet i regnvejr eller fugtige omgivelser. Producenten er ikke ansvarlig for skader, som skyldes ikke-formålsbestemt anvendelse.

delse, eller som skyldes forkert betjening. Dette apparat er ikke egnet til erhvervsmæssig brug. Ved erhvervsmæssig brug bortfalder garantien.

Generel beskrivelse

Leveringsomfang

Tag forsigtigt apparatet ud af emballagen og kontrollér, om de efterfølgende dele er komplette:

- El-plæneklipper og bøjlegreb med ledning
- Nederste styrestang
- Græsopsamlingspose
- 2 faststillingsgreb til fastgørelse af styrestang/bøjlegreb med mellemlægs-skiver og låseskruer
- 2 vingemøtrikker med underlagsskiver og låseskruer
- 2 ledningsholdere
- Betjeningsvejledning

Funktionsbeskrivelse

El-plæneklipperen har et roterende skæreværktøj parallelt med skæreniveauet. Den er udstyret med en kraftig el-motor, et robust kunststofkabinet, en udløserknop, en stødsikring og en græsopsamlingspose. Derudover er apparatet højdejusterbart i 7 trin og har lette hjul. Betjeningsdelenes funktion beskrives i det følgende.

Overview

- A** 1 bøjlegreb
- 2a Vingemøtrik, underlagsskive
- 2b Vingemøtrik
- 3 nederste styrestang
- 4 græsopsamlingspose

- 5 justeringshåndtag til klippehøjde
- 6. hjul
- 7 plæneklipperkabinet
- 8 håndtag
- 9 stødsikring
- 10 ledningsholder
- 11 forlængerledning
(ikke inkluderet i leveringen)
- 12 Trækaflastning af forlængerledning
- 13 Stikkontakt til forlængerledning
- 14 udløserknop
- 15 startknop

- C** 16 låseskruer
- E** 17 niveauvisning
- I** 18 knivskrue
- 19 kniv
- 20 motorspindel

- C** 21 ledning
- D** 22 Nedre håndtag ved græsopsamlingspose

- F** 23 hak

Tekniske data

El-plæneklipper.....PRM 1800 A2

Motorens elektriske forbrug	1800 W
Netspænding	230 V~, 50 Hz
Tomgangshastighed.....	3250 min ⁻¹
Knivbredde	ca. 440 mm
Klippehøjde.....	20 - 70 mm
Beskyttelsesklasse	□ II
Beskyttelsestype	IPX4
Vægt	17 kg
Volumen græsopsamlingspose	ca. 55 l
Lydtrykniveau (L _{PA})	75,5 dB(A); K _{PA} =1,8 dB
Lydeffektniveau målt (L _{WA})	94,5 dB(A); K _{WA} = 1,8 dB
garanteret	96 dB(A)

Vibration ved håndtaget

(a_h).....2,5 m/s²; K=1,5 m/s²

Dette apparat er beregnet til drift med en strømforsyning med en systemimpedans (indre modstand i netværket) Z_{max} ved forbindelsespunktet (tilslutning i huset) på maksimalt 0,3433 ohm. Brugeren skal sikre sig, at produktet kun anvendes med en strømforsyning som opfylder kravene. Ved behov kan der indhentes oplysninger om systemimpedansen hos det lokale energiselskab.

Den angivne vibrationsemissionsværdi er målt iht. til en standardiseret afprøvningsproces og kan anvendes til sammenligning af elværktøjer.

Den angivne vibrationsemissionsværdi kan også anvendes til en indledende eksponeringsvurdering.



Advarsel:

Vibrationsemissionsværdien kan under brugen af elværktøjet fravige fra den angivne værdi, afhængigt af måden, hvorpå elværktøjet anvendes.

Forsøg at holde belastningen pga. vibrationer så lavt som muligt. En måde at reducere vibrationsbelastningen på, er brugen af handsker ved anvendelsen af værktøjet og begrænsningen af den tid der arbejdes med værktøjet. Her er det nødvendigt at tage hensyn til alle dele af driftscyklussen (fx tider, hvor el-værktøjet er slukket og tider, hvor det ganske vist er tændt, men kører uden belastning).

Støj- og vibrationsværdier er blevet målt efter standarderne og bestemmelserne, som er angivet i overensstemmelseserklæringen.

Sikkerhedsanvisninger

Dette afsnit beskriver de grundlæggende sikkerhedsforeskrifter ved arbejde med el-plæneklipperen.

Billedsymboler på apparatet



OBS!

Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem.



Bær øjen- og høreværn.



Udsæt ikke apparatet for fugt. Arbejd ikke når det regner og klip ikke vådt græs.



Fare for kvæstelser på grund af bortkastede dele.

Hold omkringstående personer væk fra el-plæneklipperen.



Forsigtig - skarpe knive! Hold hænder og fødder på afstand.

Fare for kvæstelser!
Sluk for motoren og træk stikket inden vedligeholdelses- og rengøringsopgaver eller hvis strømledningen sidder fast eller er beskadiget.



Fare pga. beskadiget strømledning.

Hold strømledningen på afstand af apparatet og kniven!



OBS!

Efterløb af kniven



Skala klippehøjde



Klippecirkel



Angivelse af lydeffektniveauet L_{WA} in dB



Beskyttelsesklasse II (dobbelisolering)



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Niveauvisning ved opsamlingspose:



Niveauvisning åben: Tom opsamlingspose



Niveauvisning lukket: Fyldt græsopsamlingspose

Billedvisning i vejledningen



Advarselsskilt med angivelser til forhindring af personskader eller materielle skader.



Advarselsskilt med angivelser til forhindring af materielle skader.



Tag stikket ud.



Bær handsker ved håndtering med kniven.



Informationsskilt til en bedre håndtering af apparatet.

Generelle sikkerhedsanvisninger



Dette apparat kan forårsage alvorlige kvæstelser, hvis det anvendes forkert. For at undgå personskader og materielle skader, skal du læse og overholde de følgende sikkerhedsanvisninger og gøre dig fortrolig med alle betjeningslementer.

Forberedelse:

- Dette apparat kan anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne risici.
- Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt. Gør dig fortrolig med indstillingsdelene og den formålsbestemte anvendelse af apparatet.
- Tilslutningsledningen og forlængerledningen skal inden brug altid undersøges for tegn på beskadigelse og slid. Hvis ledningen beskadiges under brug, skal den øjeblikkeligt fjernes fra strømforsyningen. Rør ikke ved ledningen, før den er taget fra strømforsyningen. Anvend ikke apparatet, hvis ledningen er slidt eller beskadiget. Beskadigede tilslutningsledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Børn skal være under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med

apparatet.

Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn.

- Giv aldrig børn eller andre personer, som ikke kender betjeningsvejledningen, lov til at bruge apparatet. Der kan være lokale bestemmelser for brugerens mindstealder.
- Brug aldrig apparatet, mens personer - især børn og husdyr - er i nærheden.
- Brugeren er ansvarlig for ulykker eller skader på andre mennesker eller disses ejendom.
- Gennemgå området, hvor apparatet skal anvendes, og fjern alle genstande som sten, pinde, ståltråd eller andre fremmedlegemer, som kan komme ind i apparatet og blive slynget væk. Dette kan føre til alvorlige kvæstelser.
- Bær altid egnet arbejdstøj som sikkerhedssko med skridsikker sål og lange bukser af kraftigt materiale. Brug ikke apparatet, hvis du er barfodet eller har åbne sandaler på. Undgå at bære løstsiddende tøj eller tøj med nedhængende snore eller bælt.
- Der er risiko for kvæstelser!
- Inden brugen skal der altid gennemføres en sikkerhedskontrol, for at kontrollere om knivene, fastgørelsesboltene og hele skæreenheden er slidte eller beskadigede. Brug aldrig apparatet, hvis sikkerhedsanordninger (f.eks. stødsikringen eller græsopsamlingsposen), dele af skæresystemet eller bolte mangler, er slidte eller beskadigede.

For at undgå ubalance, må beskadigede værktøjer og bolte kun udskiftes i sæt.

Dermed sikres det, at apparatet altid er sikkert.

- Brug kun reserve- og tilbehørsdele der leveres og anbefales af producenten. Brug af dele fra andre leverandører medfører øjeblikkeligt tab af garantien.

Arbejde med apparatet:



Hold fødder og hænder på afstand af roterende dele under arbejdet med apparatet. Der er risiko for kvæstelser!



Overhold reglerne for støjbekyttelse og lokale forskrifter.

- Tænd for motoren ift. vejledningen og kun når dine fødder har en sikker afstand til skæreværktøjerne. Fare for snitsår.
- Brug ikke apparatet i regnvej, ved dårlige vejrforhold, i fugtige omgivelser eller på en våd græsplæne.
Hvis der trænger vand ind i apparatet, øges risikoen for elektrisk stød.
Arbejd kun i dagslys eller ved god belysning.
Der er fare for ulykker!
- Arbejd ikke med apparatet, hvis du er træt eller ukoncentreret eller efter indtagelse af alkohol eller piller. Hold altid en pause med regelmæssige mellemrum. Brug altid din sunde fornuft under arbejdet.
Et øjeblikks uopmærksomhed

ved brug af apparatet kan føre til alvorlige skader.

- Sørg altid for at stå sikkert, specielt på skråninger.

Dermed kan du bedre kontrollere apparatet i uventede situationer.

Arbejd altid på tværs af skråninger, aldrig oppe- eller nedfra. Vær særligt forsigtig, når kørselsretningen på skråningen ændres. Arbejd ikke på meget stejle skråninger.

- Gå kun med apparatet i skridt-tempo. Vær særlig forsigtig, hvis du vender apparatet, trækker det hen til dig eller går baglæns.

Der er risiko for personskader.

- Start apparatet forsigtigt efter anvisningerne i denne betjeningsvejledning. Vær opmærksom på en tilstrækkelig afstand af fødderne til roterende knive. Kontakten med skæreindretningen kan føre til kvæstelser.

- Ved start af motoren må plæneklipperen ikke vippes, med mindre plæneklipperen løftes samtidig med at den vippes. I dette tilfælde skal du kun vippe apparatet så meget, som det allerhøjest er nødvendigt, og kun løfte siden, der er vendt væk fra betjeningspersonen. I dette tilfælde skal apparatet vippes ved at trykke på bøjlegrebet, så at forhjulene af apparatet løftes en smule. Kontroller altid, at begge hænder befinder sig i arbejdsstillingen, inden apparatet sættes tilbage på jorden.

- Arbejd aldrig uden græsopsamlingspose eller stødsikring. Hold

dig altid på afstand af udkaståbningen.

- Start ikke motoren, hvis du befinder dig foran udkastkanalen.



OBS fare! Kniven efterløber. Der er fare for kvæstelser.

- Apparatet må ikke løftes eller transporteres, så længe motoren kører. Sluk for apparatet, hvis det skal vippes under transport, hvis andre arealer end græs skal passeres og hvis apparatet fragtes hen og væk fra det område, der skal klippes.
- Hold altid græsudkaståbningen ren og fri. Fjern kun afskåret materiale, når apparatet er standset.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn på arbejdsstedet.
- Hvis apparatet er beskadiget, ufuldstændigt eller ændret uden producentens tilladelse, må der ikke arbejdes med det. Anvend ikke apparatet med en beskadiget sikkerhedsindretning eller afskærmninger eller manglende sikkerhedsindretninger som afbøjnings- eller græsopsamlingsenheder.
- Apparatet må ikke overbelastes. Arbejd kun inden for det angivne effektområde og ændr ikke på indstillingerne ved motoren. Brug ikke svage maskiner til krævende arbejde. Brug ikke apparatet til formål, det ikke er beregnet til.
- Brug aldrig apparatet i nærheden af antændelige væsker eller gasser. Hvis dette ikke overholdes, er der fare for brand.

eller eksplosioner.

- Løft og bær aldrig apparatet når motoren stadig er i gang. Fare for snitsår.
- Sluk for apparatet og træk stikket ud. Sørg for, at alle bevægelige dele står fuldstændigt stille:
 - altid, når du forlader apparatet,
 - før du rengør udkaståbningen eller fjerner blokeringer,
 - når apparatet ikke anvendes,
 - før du kontrollerer, rengør eller udfører arbejdsopgaver ved apparatet,
 - hvis strømledningen er beskadiget eller filtret sammen,
 - hvis et fremmedlegeme er blevet ramt. Undersøg apparatet for beskadigelser, og udfør de nødvendige reparationer, før du igen starter og arbejder med plæneklipperen.

Hvis der opstår usædvanligt kraftige vibrationer på plæneklipperen, skal den kontrolleres øjeblikkeligt.

- Kontrollér for beskadigelser;
- Udfør de nødvendige reparationer af beskadigede dele;
- Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer er spændt fast.
- Hold hænder og fødder på afstand af roterende dele. Stil dig aldrig foran udkaståbningen.

Vedligeholdelse og opbevaring:

- Vær forsigtig ved apparater med klippeværktøjer, da bevægelsen af en kniv kan føre til rotation af de øvrige knive.
- Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer er spændt fast, og at apparatet er i sikker arbejdstilstand.
- Forsøg ikke at reparere apparatet selv, medmindre du er uddannet til dette. Alle former for arbejde, der ikke er angivet i denne betjeningsvejledning, må kun udføres af kundeserviceafdelinger, der er autoriseret af os.
- Opbevar apparatet på et tørt sted uden for børns rækkevidde.
- Behandl apparatet med stor omhu. Hold værktøjerne skarpe og rene, for at du kan arbejde bedre og mere sikkert. Overhold forskrifterne for vedligeholdelse.
- Bær beskyttelseshandsker, hvis du skifter skæreindretningen.
- Kontrollér græsopsamlingsenheden regelmæssigt for slid og deformation. Udskift slidte eller beskadigede komponenter af sikkerhedsmæssige årsager. Vær særlig forsigtig, når du indstiller knivene, så at dine fingre ikke bliver klemt fast mellem roterende knive og faste dele af apparatet. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte apparater.
- Brug udelukkende reservedele som er godkendte af producenten.
- Vær ved vedligeholdelse af knivene opmærksom på, at de kan bevæge sig, selv hvis der er slukket for strømmen.
- Slidte eller beskadigede skilte skal udskiftes.
- Udskift slidte eller beskadigede dele af sikkerhedsmæssige årsager. Anvend udelukkende originale reservedele og tilbehør.
- Lad motoren køle af, inden du

opbevarer apparatet. Fare for forbrænding!

Elektrisk sikkerhed:

- Sørg for, at netspændingen stemmer overens med angivelserne på typeskiltet.
- Slut kun apparatet til en stikkontakt med fejlstrømsafbryder RCD (Residual Current Device) med en dimensioneret aktiveringsstrøm på højst 30 mA.
- Undgå at røre ved dele med jordforbindelse (fx metalhegn, metalstolper).
Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Anvend kun godkendte strømledninger af typen H05RN-F, som er maksimalt 75 m lang og som er beregnet til anvendelse udendørs. Strømledningens trådgennemsnit skal mindst være 2,5 mm². Anvendes en kabeltromle, skal denne altid rulles helt ud. Kontroller strømledningen for skader.
- Brug ophængningsanordningen til strømledningen til anbringelse af strømledningen.
- Hold strømledningen væk fra skæreværktøjet under arbejdet. Knivene kan beskadige strømledningen og føre til berøring med strømførende dele. Hold altid strømledningen bag ved brugeren.
Forlængerledningen kan klippes over ved uheld. Fare på grund af elektrisk stød.
- Brug ikke strømledningen til at trække stikket ud af stikkontak-

ten. Beskyt strømledningen mod varme, olie og skarpe kanter.

- Sluk apparatet og tag stikket ud af stikkontakten, hvis strømledningen er beskadiget. Hvis tilslutningsledningen til apparatet beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Slut ikke en beskadiget strømledning til strømforsyningen. Rør ikke ved en beskadiget strømledning, når den er sluttet til strømforsyningen. En beskadiget strømledning kan medføre berøring med strømførende dele.

Restrisici

Selvom dette elværktøj betjenes i overensstemmelse med forskrifterne, vil der være en række restrisici. Følgende farer kan forekomme i forbindelse med konstruktionen og udførelsen af dette elværktøj:

- a) Høreskader, hvis der ikke bæres egnet høreværn.
- b) Øjenskader, hvis der ikke bæres egnet øjenværn.
- c) Snitsår
- d) Sundhedsskader, som sker på grund af hånd-arm-vibrationer, hvis apparatet anvendes over en længere periode eller ikke føres eller vedligeholdes korrekt.



Advarsel! Dette elværktøj danner et elektromagnetisk felt under drift. Dette felt kan under bestemte omstændigheder påvirke aktive eller passive medicinske implan-

tater. For at reducere faren for alvorlige eller dødelige kvæstelser, anbefaler vi, at personer med medicinske implantater konsulterer deres læge og producenten af det medicinske implantat, før de påbegynder arbejdet med elværktøjet.

Montering



Træk stikket ud før al arbejde ved apparatet. Der er risiko for personskader.

Montering af bøjlegreb



Vælg klippeposition 20 mm (se „Indstilling af klippehøjde“) for en nem montage af styrestangen.



1. Fjern begge vingemøtrikker til fastgørelse af styrestangen (2b). Sæt den nederste styrestang (3) ind i optageren af plæneklipperens kabinet (7).
2. Fastgør den nederste Styrestang (3) ved de to skruer med vingemøtrikkerne til fastgørelse af styrestangen (2b).



3. Fastgør bøjlegrebet (1) med de to låseskruer (16) og de to vingemøtrikker med underlagsskiver (2a) ved den nederste styrestang (3).
4. Sæt ledningsholderen (10) fast til den nederste styrestang (3) og ved bøjlegrebet (1) og fastgør dermed strømledningen (21).
5. Indstil bøjlegrebets (1) hældning, idet du løsner vingemøtrikkerne med underlagsskiverne (2a) og

vælger en af de tre anbefalede positioner, som er angivet ved siden af faststillingsgrebet (se detaljebillede).



Hvis du løsner de to vingemøtrikker med underlagsskiver (2a) til fastgørelse af styrestangen, kan bøjlegrebet (1) klappes ned til en pladsbesparende opbevaring af apparatet. Vær opmærksom på, at strømledningen (21) ikke klemmes fast.

Betjening



Montering af græsopsamlingspose

1. Til ophængning af græsopsamlingsposen (4) skal stødsikringen (9) løftes og opsamlingsposen (4) hænges op. Klap stødsikringen (9) ned på græsopsamlingsposen (4). Den holder græsopsamlingskurven (4) i den rigtige position.
2. Til aftagning af græsopsamlingsposen (4) skal stødsikringen (9) løftes og græsopsamlingsposen (4) tages ned. Klap stødsikringen (9) ned på plæneklipperens kabinet (7).



Der må ikke arbejdes med el-plæneklipperen uden stødsikring eller græsopsamlingspose. Der er fare for kvæstelser.

Ophængning/ aftagning af græsopsamlingspose



1. Til ophængning af græsopsamlingsposen (4) skal stødsikringen (9) løftes og opsamlingsposen (4) hænges op.

Klap stødsikringen (9) ned på græsopsamlingsposen (4). Den holder på græsopsamlingsposen rigtig position.

2. Til aftagning af græsopsamlingsposen (4) skal stødsikringen (9) løftes og græsopsamlingsposen (4) tages ned. Klap stødsikringen (9) ned på plæneklipperens kabinet (7).



Der må ikke arbejdes med el-plæneklipperen uden stødsikring eller græsopsamlingspose. Der er fare for kvæstelser.



Niveauvisning

Ved siden af græsopsamlingsposen (4) er der en niveauvisning (17).



Niveauvisning (17) åben: græsopsamlingspose (4) tom



Niveauvisning (17) lukket: græsopsamlingspose (4) fyldt



Niveauvisningen (17) fungerer kun, når apparatet er i brug.

Tømning af græsopsamlingspose

Brug det nedre håndtag ved græsopsamlingsposen (22), for at ryste græsopsamlingsposen (4).

Indstilling af klippehøjde



Sluk for apparatet, træk stikket ud, og vent til kniven står stille. Der er risiko for personskader.



1. Tag fat i justeringshåndtaget til klippehøjden (5) og før det forbi hakket (23) på den ønskede indstilling af klippehøjden.
2. Du kan bruge håndtaget (8), så at el-plæneklipperen ikke ruller væk.

20 mm - position 1

26 mm - position 2

33 mm - position 3

40 mm - position 4

50 mm - position 5

60 mm - position 6

70 mm - position 7

Den rigtige højde for en prydragræsplæne er ca. 25 - 40 mm, ved en nyttegræsplæne ca. 30 - 60 mm.



Til den første klipning i sæsonen bør der vælges en høj klippehøjde.



Overhold reglerne for støjbekyttelse og lokale forskrifter.



Tænding og slukning

1. Sæt stikket af forlængerledningen i stikkontakten til forlængerledningen (13) ved bøjlegrebet (1).
2. For at sikre trækafastning, skal du danne en løkke af forlængerledningens (11) ende og fastgøre den i trækafastningen af forlængerledningen (12).
3. Tilslut apparatet til netspændingen.
4. Sørg for, at apparatet ikke rører ved nogen genstande, før det tændes.
5. Tryk på startknappen (15) og en af udløserknapperne (14) ved bøjlegrebet (1). Hold altid en af udløserknapperne (14) trykket.
6. Slip udløserknapperne (14) for at slukke.



Kniven roterer i et par sekunder, efter at apparatet er slukket. Rør ikke ved den roterende kniv. Der er risiko for personskader.

Arbejde med apparatet

En regelmæssig klipning stimulerer græsplanten til at danne flere blade, og får samtidig ukrudtsplanter til at visne. Derfor bliver græsplænen tættere efter hver klipning og der dannes en jævn og robust plæne.

Den første klipning sker i april, når græsset er ca. 70 - 80 mm højt.

I vækstsæsonen klippes græsplænen mindst en gang om ugen.

- Begynd med arbejdet i nærheden af stikkontakten, og bevæg dig væk fra stikkontakten.
- Hold altid strømledningen bag dig og anbring den altid på den side som er klippet, når du vender.
- Kør med apparatet i skridttempo og i så lige baner som muligt. For at opnå en perfekt klipning, skal banerne altid overlape hinanden med et par centimeter.
- Indstil klippedybden på en sådan måde, at produktet ikke overbelastes. Ellers kan motoren blive beskadiget.
- Arbejd altid på tværs af skråninger. Vær særlig forsigtig, når du går baglæns og trækker produktet.
- Rengør apparatet efter hver brug som beskrevet i kapitlet „Rengøring/vedligeholdelse/opbevaring“.



Sluk for apparatet efter arbejdet og ved transport, træk stikket ud, og vent til kniven står stille. Der er risiko for personskader.

Rengøring/ vedligeholdelse/ opbevaring



Arbejdsopgaver, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, skal udføres af en kundeserviceafdeling, som er autoriseret af os. Anvend kun originaldele.



Bær handsker ved håndtering med kniven.



Sluk for apparatet før alle vedligeholdelses- og rengøringsopgaver, træk stikket ud, og vent til kniven står stille. Der er risiko for personskader.

Generelle rengørings- og vedligeholdelsesopgaver



Sprøjt ikke vand på el-plæneklipperen. Der er fare for elektrisk stød.

- Hold altid apparatet rent. Anvend en børste eller en klud, men ingen rengørings- eller opløsningsmidler til rengøringen.
- Fjern planterester, der sidder fast på hjulene, ventilationsåbningerne, udkaståbningen og knivområdet efter klipningen. Brug ikke hårde eller spidse genstande, da de kan beskadige apparatet.
- Smør hjulenes akser fra tid til anden.
- Før hver brug skal el-plæneklipperen kontrolleres for tydelige mangler såsom løse, slidte eller beskadigede dele. Kontrollér at alle møtrikker, bolte og skruer sidder fast.
- Kontrollér afdækninger og beskyttelsesanordninger for beskadigelser og korrekt position. Udskift dem i givet fald.

I Skift af kniven

Hvis kniven er sløv, kan den slibes i et fagværksted. Hvis kniven er beskadiget eller ikke længere er i balance, skal den skiftes (se kapitel Reservedele/tilbehør).

1. Træk stikket ud, og vent til kniven står stille.
2. Vend produktet om.
3. Brug faste handsker og hold fast i kniven (19). Drej knivskruen (18) mod urets retning af motorspindlen (20) ved hjælp af skruenøglen (nøglevide 13).
4. Indsæt den nye kniv i omvendt rækkefølge. Vær opmærksom på, at kniven er positioneret korrekt og at skruen er spændt fast.

Opbevaring

- Opbevar apparatet på et tørt sted uden for børns rækkevidde. Løsn faststillingsgrebet til fastgørelse af styrestangen og klap bøjlegrebet sammen, så at apparatet optager mindre plads. Sammenlign med afbildningen. Ledningerne må ikke komme i klemme.
- Lad motoren køle af, før du stiller apparatet i et lukket rum.
- Hæng ikke nylonsække hen over apparatet, da der ellers kan dannes fugt.

Reservedele/tilbehør

Reservedele og tilbehør kan fås på www.grizzlytools.shop

Hvis du har problemer med bestillingsprocessen, bedes du bruge kontaktformularen. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte vores service-center (se side 132).

Vi giver ikke garanti for skader på vores produkter, hvis skaderne er resultatet af forkert udført reparation eller brug af ikke-originale dele eller anvendelse, som ikke er i overensstemmelse med bestemmelserne.

Bortskaffelse/ miljøbeskyttelse

Apparat, tilbehør og emballage skal afleveres til miljøvenlig genanvendelse.



Apparatet må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet eller storskrald.

- Aflever apparatet på en genbrugsstation. De anvendte plast- og metaldeler kan rensorteres og derefter genanvendes. Rådfør dig med vores service-center.
- Informationer om genbrugsstationer kan du få hos din lokale kommune eller hos dit lokale renovationsselskab.
- Smid ikke afklippet græs i skraldespanden, men kom det i en kompostbeholder eller brug det som gødning under buske og træer.

Position drifts- vejledning	position eksplo- sionstegning	betegnelse	bestillingsnr.
A 4	53	græsopsamlingspose	91105232
I 19	11	reserve-knive (Producent betegnelse: GL01BX.00.06 SKB)	13700303

Garanti

Kære kunde,

På dette apparat får du 3 års garanti fra købsdatoen.

I tilfælde af mangler ved produktet har du lovmæssige rettigheder over for sælgeren af apparatet. Disse lovmæssige rettigheder bliver ikke indskrænket af garantien, som uddybes efterfølgende.

Garantibetingelser

Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon omhyggeligt. Dette bilag bruges til at dokumenterer købet.

Hvis der inden for tre år fra købsdato opstår materiale-eller fabriktionsfejl, bliver produktet - efter vores skøn - repareret omkostningsfrit eller erstattet. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat samt købsbeviset (kassebon) forelægges inden for de tre år og at der kort beskrives, hvori manglen består og hvornår den er opstået. Hvis fejlen dækkes af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt. Reparationen eller et nyt produkt er ikke begyndelsen på en ny garantiperiode.

Garantitid og lovmæssige Reklamationer

Garantitiden bliver ikke forlænget pga. garantiydelser. Dette gælder også for skiftede eller reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, som allerede eksisterer ved købet, skal meddeles til producenten straks efter udpakningen. Reparationer, der foretages efter garantitiden er udløbet, laves mod betaling.

Garantidækning

Dette apparat blev produceret efter strenge kvalitetskrav og nøje kontrolleret inden udlevering.

Garantiydelser gælder for materiale- og fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, der er udsat for normal slidtage og derfor kan betragtes som sliddele (f.eks. knive), eller skader på skrøbelige komponenter (f.eks. kontakter).

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er beskadiget, ikke blev anvendt korrekt eller ikke blev vedligeholdt. For at sikre en korrekt brug af produktet skal alle anvisninger i betjeningsvejledning overholdes nøje. Anvendelser og handlinger, der frarådes i betjeningsvejledningen skal ubetinget undgås.

Produktet er udelukkende beregnet til den private og ikke til den erhvervsmæssige brug. Ved misbrug og u hensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, udløber garantien.

Bearbejdning af reklamationer

For at sikre en hurtig behandling af din anmodning, skal du følge følgende instruktioner:

- Hav kassebonen og identifikationsnummeret (IAN 373339_2104) parat som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Varenummeret kan aflæses på typeskiltet.
- Kontakt serviceafdelingen via telefon eller mail, hvis der skulle opstå funktionsfejl eller andre mangler. Ved denne kontakt får du yderligere oplysninger vedrørende bearbejdningen af din reklamation.
- Et defekt produkt kan sammen med købsbeviset og beskrivelsen af fejlen og hvornår den er opstået, efter samråd med vores kundeservice, sendes omkostningsfrit til den adresse, som du får oplyst. For at undgå problemer med modtagelsen og yderligere omkostninger er det vigtigt, at du kun bruger



den adresse, som du har fået oplyst. Sørg for, at forsendelsen er betalt, ikke for omfangsrigt, ikke sker per ekspres eller andre særlige former for forsendelse. Send apparatet inkl. alt tilbehør som fulgte med ved købet og sørg for, at der er tilstrækkelig sikker transportemballage.

Reparationsservice

Du kan få foretaget reparationer, som ikke er indbefattet af garantien, mod betaling i vores serviceafdeling. Serviceafdelingen giver dig gerne et tilbud.

Vi kan kun bearbejde apparater hvor forsendelsen er betalt og som er pakket forsvarligt.

Obs: Send dit apparat rengjort og med en beskrivelse af defekten til vores serviceafdeling.

Vi tager ikke imod apparater, uden at forsendelsen er betalt, og som er sendt som volumenpakker, ekspres-pakker eller andre særlige leveringer.

Defekte apparater, som du indsender til os, bortskaffer vi uden vederlag.

Service-center



Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: grizzly@lidl.dk

IAN 373339_2104

Importør

Bemærk at den følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først ovennævnte service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Germany

www.grizzlytools.de

I Feilsøgning

Problem	Mulig årsag	Fejlafhjælpning
Apparat starter ikke	Netzspannung fehlt	Kontrollér stikkontakten, strømledningen, apparatledningen og stikket, evt. reparation udføres af en elektriker
	Tændknappen (A 15) er defekt	Reparationen skal udføres af kundeservice
	Kulbørsterne er slidte	
	Motoren er defekt	
	Græsset er for langt	Indstil en højere klippehøjde. Ved tryk på bøjlegrebet løftes forhjulene en smule.
Motoren afbrydes	Blokering via fremmedlegemer	Fjern fremmedlegemerne
Arbejdsresultatet er ikke tilfredsstillende eller motoren arbejder hårdt	Klippehøjde for lav	Indstil en højere klippehøjde
	Kniv (19) sløv	Slib kniven (19) eller skift den
	Knivområdet er stoppet	Rengør apparatet
	Kniv (19) er monteret forkert	Montér kniven (19) korrekt
Kniven (19) roterer ikke	Kniven (19) er blokeret pga. græs	Fjern græsset
	Knivskruen (18) er løs	Spænd knivskruen (18)
Unormale lyde, klappen eller vibrationer	Knivskruen (18) er løs	Spænd knivskruen (18)
	Kniven (19) er beskadiget	Skift kniven (19)
Niveauvisning (E 17) fungerer ikke	Tilsmudsning	Rengøring med en blød børste. Niveauvisningen skal lukke af egen kraft, hvis den blev åbnet.

Contenido

Introducción	134
Uso previsto.....	134
Descripción general.....	135
Volumen de suministro	135
Descripción del funcionamiento	135
Vista general	135
Datos técnicos	136
Advertencias de seguridad.....	136
Símbolos gráficos sobre el aparato	136
Gráficos en el manual	137
Indicaciones generales de seguridad	137
Riesgos residuales.....	142
Montaje	143
Monte la empuñadura de puente ...	143
Manejo	143
Colgar/retirar la bolsa de recolección	143
Indicador de llenado	143
Vaciar la bolsa de recolección.....	144
Ajustar la altura de corte.....	144
Encendido y apagado	144
Funcionamiento del aparato	144
Limpieza/Mantenimiento/ Almacenamiento	145
Tareas de limpieza y mantenimiento generales	145
Cambiar la cuchilla.....	146
Almacenamiento	146
Transporte	146
Eliminación / protección del medio ambiente	146
Piezas de repuesto/accesorios..	147
Garantía	148
Servicio de reparación	149
Centro de servicio	149
Importador	149
Localización de averías	150
Traducción de la Declaración de conformidad CE original.....	159
Plano de explosión	161

Introducción

Felicidades por la compra de su nuevo aparato. Ha adquirido un aparato de alta calidad. Durante la producción del aparato se ha revisado su calidad y se le ha realizado una inspección final. Por lo que la capacidad de funcionamiento de su aparato queda garantizada. No se puede descartar que en casos individuales pueda haber restos de lubricante en o dentro del aparato. Esto no ningún defecto y no suponen ningún motivo de preocupación.



Este manual de instrucciones forma parte de este aparato. Contiene indicaciones importantes para la seguridad, uso y desecho del producto. Antes de utilizar el aparato, familiarícese con todas las indicaciones de uso y seguridad. Utilice exclusivamente el aparato como se describe y para los campos de aplicación especificados. Conserve el manual de instrucciones y entregue toda la documentación si traspasa este aparato a un tercero.

Uso previsto

Este dispositivo está diseñado únicamente para cortar el césped y hierbas en el ámbito doméstico.

Cualquier otro uso que no esté expresamente permitido en este manual de instrucciones puede provocar daños en el aparato y suponer un serio peligro para el usuario. El aparato está destinado a ser utilizado por adultos. Niños o personas no familiarizadas con este manual de instrucciones no deben utilizar el aparato.

Está prohibido utilizar el aparato con lluvia o en un entorno húmedo.

El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso erróneo o distinto del previsto. El aparato no está pensado para uso profesional. Si se le da un uso profesional, se anulará la garantía.

Descripción general

Volumen de suministro

Saque el aparato del embalaje con cuidado y revise que disponga de todas las piezas siguientes:

- Cortacésped eléctrico y empuñadura de puente con cable del aparato
- Barra inferior
- Bolsa de recolección
- 2 palancas de bloqueo para la fijación del mango y de la empuñadura de puente con arandelas y tirafondos
- 2 tuercas de mariposa con arandelas y tirafondos
- 2 soportes de cable
- Manual de instrucciones

Descripción del funcionamiento

El cortacésped eléctrico tiene una herramienta de corte que gira paralelamente al plano de corte. Está equipado con un potente motor eléctrico, una sólida carcasa de plástico, un botón de desbloqueo, un protector antichoque y una bolsa de recolección. Además, la altura del aparato se puede regular en 7 niveles y tiene ruedas que giran con suavidad. El funcionamiento de los elementos de mando se describe en las siguientes páginas.

Vista general

- | | |
|----------|---|
| A | 1 Empuñadura de puente
2a Tuerca de mariposa, arandela
2b Tuerca de mariposa
3 Barra inferior
4 Bolsa de recolección
5 Palanca de ajuste de la altura de corte
6 Ruedas
7 Carcasa del cortacésped
8 Empuñadura
9 Protector antichoque
10 Soporte de cable
11 Cable alargador
(no incluido en el volumen de suministro)
12 Descarga de tracción del cable de red
13 Enchufe para el cable de red
14 Botón de desbloqueo

15 Interruptor de inicio |
| C | 16 Tirafondos |
| E | 17 Indicador del nivel de llenado |
| I | 18 Tornillo de la cuchilla
19 Cuchilla
20 Husillo del motor |
| G | 21 Cable del aparato |
| D | 22 Mango inferior de la bolsa de recolección |
| F | 23 Niveles de enclavamiento |

Datos técnicos

Cortacésped eléctrico PRM 1800 A2

Consumo del motor	1800 W
Tensión de la red	230 V~, 50 Hz
Régimen de ralentí	3250 min ⁻¹
Anchura de la cuchilla	aprox. 440 mm
Altura de corte	20 - 70 mm
Clase de protección	□ II
Tipo de protección	IPX4
Peso	17 kg
Volumen de la bolsa de recolección	aprox. 55 l
Nivel de presión acústica (L _{pA})	75,5 dB(A); K _{pA} = 1,8 dB
Nivel de potencia acústica medido (L _{WA}) ...	94,5 dB(A); K _{WA} = 1,8 dB
garantizado	96 dB(A)
Vibración en la empuñadura (a _h)	2,5 m/s ² ; K = 1,5 m/s ²

Este aparato está previsto para funcionar en una red de alimentación con una impedancia del sistema (resistencia interna de la red) Z_{máx} en el punto de transferencia (conexión del hogar) de un máximo de 0,3433 Ohm. El usuario debe asegurarse de que el aparato solo se pone en funcionamiento en una red de alimentación que cumple los requisitos. Si es necesario, se puede consultar la impedancia del sistema a la empresa de suministro energético.

El valor de emisión de vibraciones indicado se mide mediante un procedimiento de ensayo normalizado y se puede utilizar para hacer una comparación entre herramientas eléctricas.

El valor de emisión de vibraciones indicado también se puede utilizar para hacer una estimación preliminar de la exposición.



Advertencia:

En condiciones de uso real, el valor de emisión de vibraciones puede diferir del valor indicado, dependiendo de la forma en que se utilice la herramienta eléctrica.

Intente minimizar la exposición a las vibraciones en la medida de lo posible. Las medidas para reducir la tensión por las vibraciones son, por ejemplo, llevar guantes al usar la herramienta y limitar el tiempo de trabajo. En este sentido, se deben tener en cuenta todas las fases del ciclo de trabajo (por ejemplo, los tiempos en los que la herramienta eléctrica está desconectada y aquellos en los que está encendida, pero funciona sin carga).

Los valores de ruido y vibración se han obtenido según la normativa y disposiciones indicadas en la declaración de conformidad.

Advertencias de seguridad

En este apartado se presentan las normas de seguridad básicas para trabajar con el cortacésped eléctrico.

Símbolos gráficos sobre el aparato



¡Atención!

Lea atentamente las instrucciones de uso.



Póngase protección ocular y auditiva.



No exponga el aparato a la humedad. No trabaje cuando esté lloviendo ni corte hierba mojada.



Peligro de lesiones por piezas que pueden salir disparadas.

Mantenga alejadas a las personas en las inmediaciones del cortacésped eléctrico.



Precaución: ¡Cuchilla afilada! Mantener alejados los pies y las manos.

¡Peligro de lesiones! Apague el motor y desenchufe el conector antes de realizar ajustes o de limpiar el aparato, o si el cable de red se ha enredado o está dañado.



Peligro por el cable de red dañado.

¡Mantener alejado el cable de red del aparato y de la cuchilla!



¡Atención!

Rotación por inercia de la cuchilla



Escala de altura de corte

Círculo de corte



Indicación del nivel de potencia acústica L_{WA} en dB



Clase de protección II (Aislamiento doble)



Los aparatos eléctricos no se tiran a la basura doméstica.

Indicador de llenado en la cesta para la hierba:



Indicador de llenado abierto: cesta para la hierba vacía



Indicador de llenado cerrado: cesta para la hierba llena

Gráficos en el manual



Símbolo de peligro con indicaciones sobre la prevención de daños personales o materiales.



Símbolo de obligatoriedad con indicaciones sobre la prevención de daños.



Extraiga el enchufe.



Utilice guantes cuando trabaje con la cuchilla.



Símbolo de información con instrucciones para manejar mejor el aparato.

Indicaciones generales de seguridad



Este aparato puede provocar lesiones graves si se utiliza de forma indebida. Para evitar daños personales y materiales, lea y siga las siguientes indicaciones de

seguridad y familiarícese con todos los controles.

Preparación:

- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisadas o instruidas sobre el uso seguro del aparato y sean capaces de entender los peligros que puede ocasionar.
- Lea atentamente las instrucciones de uso. Familiarícese con los elementos de control y con el uso correcto de la máquina.
- Antes de su utilización, siempre ha de revisarse que el cable de conexión y el alargador no presentan daños o desgaste. En el caso de que durante el uso se dañe el cable deberá separarlo inmediatamente de la alimentación eléctrica. No toque el cable antes de que esté desconectado.
No utilice la máquina si el cable está desgastado o dañado. Los cables de conexión a la red dañados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.
- Se debe supervisar a los niños para garantizar que no juegan con el aparato.
La limpieza y el mantenimiento del usuario no pueden ser realizados por menores.
- No permita nunca que niños u otras personas que no hayan leído el manual de instrucciones utilicen el aparato. En las dis-

posiciones locales puede estar establecida la edad mínima del usuario.

- Nunca utilice el aparato si hay personas, especialmente niños, o animales domésticos cerca.
- El operador o usuario será responsable de los accidentes y daños causados a otras personas o sus propiedades.
- Revise el terreno donde va a utilizar el aparato y retire las piedras, palos, alambres u otros objetos que pudieran quedar atrapados y salir despedidos. Esto puede provocar lesiones graves.
- Lleve siempre ropa de trabajo apropiada, como calzado resistente con suela antideslizante y pantalones largos y resistentes. No utilice el aparato si va descalzo o lleva sandalias abiertas. Evite llevar ropa suelta o ropa que tenga cordones o cinturones sueltos.
¡Hay peligro de lesiones!
- Antes de su utilización, se debe comprobar siempre visualmente si la cuchilla, los pernos de fijación y la unidad de corte completa presentan desgaste o deterioro. No utilice el aparato si faltan los dispositivos de seguridad (p. ej., protector antichoque o bolsa de recolección), partes del dispositivo de corte o pernos, o estos componentes están desgastados o dañados. Para evitar desequilibrios, las herramientas y pernos dañados deben sustituirse siempre por conjuntos.
Así se garantiza que la seguri-

- dad del aparato sigue intacta.
- Utilice únicamente repuestos y accesorios que hayan sido suministrados y recomendados por el fabricante. El uso de piezas externas provoca la pérdida inmediata de los derechos de garantía.

Funcionamiento del aparato:



Durante los trabajos, no pase los pies ni las manos cerca o debajo de piezas en rotación. ¡Hay peligro de lesiones!



Respete el control de la emisión de ruido y las disposiciones locales.

- Encienda el motor siguiendo las instrucciones y solo cuando sus pies se encuentran a una distancia de seguridad con respecto a las herramientas de corte. Existe peligro de cortarse.
- No utilice el aparato cuando llueva, con mal tiempo, en un entorno húmedo o con la hierba mojada. La penetración de agua dentro de un aparato aumenta el riesgo de descarga eléctrica. Trabaje solo a la luz del día o con buena iluminación. ¡Peligro de accidente!
- No trabaje con el aparato si está cansado o no está concentrado, o si ha ingerido alcohol o pastillas. Haga las pausas necesarias a tiempo. Utilice el sentido común al trabajar. Un simple descuido al usar el aparato puede provocar graves lesiones.
- Durante los trabajos, procure estar siempre en una posición segura, sobre todo si hay pendientes. Así, en las situaciones inesperadas, podrá controlar mejor el aparato. Trabaje siempre perpendicularmente a la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo. Extreme sus precauciones cuando cambie la dirección en la pendiente. No trabaje en pendientes demasiado inclinadas.
- Mueva el aparato únicamente al ritmo de la marcha. Extreme las precauciones cuando gire el aparato, lo acerque hacia usted o cuando vaya hacia atrás. Existe el peligro de lesionarse.
- Encienda el aparato con cuidado de acuerdo con las indicaciones de este manual de instrucciones. Procure mantener una distancia suficiente de sus pies con respecto a las cuchillas en rotación. El contacto con el mecanismo de corte puede provocar lesiones.
- No se debe inclinar el cortacésped al iniciar o arrancar el motor, a no ser que sea necesario elevarlo durante la operación. En este caso, incline el aparato solo hasta donde sea absolutamente necesario y levante únicamente el lado alejado del usuario. En este caso, incline el aparato presionando la empuñadura de puente de tal manera que las ruedas delanteras del aparato se ele-

ven ligeramente. Compruebe siempre que ambas manos se encuentran en la posición de trabajo antes de volver a poner el aparato en el suelo.

- Nunca trabaje sin la bolsa de recolección o el protector anti-choque. Manténgase siempre alejado de la abertura de expulsión.
- No arranque el motor si está delante del canal de expulsión.



Precaución: ¡Peligro! La cuchilla continúa girando. Existe peligro de lesiones.

- No está permitido elevar ni transportar el aparato mientras el motor está en funcionamiento. Apague el aparato cuando sea necesario inclinarlo para su transporte, cuando se vayan a atravesar otras superficies que no sean césped y cuando se vaya a trasladar el aparato hacia o desde las superficies de siega.
- Mantenga siempre la abertura de expulsión limpia y sin obstrucciones. Retire los desechos únicamente con el aparato detenido.
- No deje nunca el aparato en el lugar de trabajo sin vigilancia.
- No trabaje con un aparato deteriorado, incompleto o si se ha remodelado sin la autorización del fabricante. Nunca utilice el aparato con los dispositivos de protección o escudos dañados o sin los dispositivos de seguridad como deflectores y/o dispositivos de recogida de hierba.
- No sobrecargue el aparato. Trabaje únicamente con el rango de potencia indicado y no modifique los ajustes de regulación del motor. No utilice máquinas de poco rendimiento para trabajos pesados. No utilice el aparato para fines no previstos.
- No utilice el aparato cerca de líquidos inflamables o gases. Si no se respeta este requisito, existe peligro de incendio o de explosión.
- Nunca levante o transporte el aparato con el motor en marcha. Existe peligro de cortarse.
- Apague el aparato y extraiga el enchufe. Asegúrese de que todas las piezas en movimiento se han parado completamente:
 - siempre que deje la máquina,
 - antes de limpiar la abertura de expulsión o eliminar bloqueos,
 - cuando el aparato no se esté usando,
 - antes de revisar, limpiar o trabajar en el aparato;
 - si el cable de red presenta daños o está enredado,
 - si se ha chocado con un cuerpo extraño. Busque si el cortacésped presenta desperfectos y realice las reparaciones necesarias antes de volver a arrancarlo y seguir trabajando.

Si el cortacésped comienza a vibrar muy fuerte, más de lo normal, ha de revisarlo inmediatamente.

- Observe si presenta algún daño;
- Repare las piezas que estén dañadas;

- Procure que todas las tuercas, pernos y tornillos estén bien apretados.
- Nunca pase los pies ni las manos cerca o debajo de piezas en rotación. Nunca se ponga delante de la apertura de expulsión de la hierba.

Mantenimiento y almacenamiento:

- Tenga cuidado al utilizar aparatos con varias herramientas de corte, ya que el movimiento de una cuchilla puede provocar la rotación del resto de cuchillas.
- Procure que todas las tuercas, pernos y tornillos estén apretados y que el aparato esté en un estado seguro para trabajar.
- No intente reparar el aparato, a no ser que disponga de la formación necesaria. Cualquier trabajo que no se indique en este manual de instrucciones solo puede ser realizado por los servicios de atención al cliente autorizados por nosotros.
- Conserve el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- Manipule el aparato con cuidado. Para poder trabajar mejor y con más seguridad, mantenga las herramientas afiladas y limpias. Siga las instrucciones de mantenimiento.
- Utilice guantes de protección cuando vaya a cambiar el dispositivo de corte.
- Compruebe periódicamente que el dispositivo de recogida de hierba no presenta desgaste ni está deformado. Por motivos de seguridad, sustituya las piezas desgastadas o dañadas. Extreme las precauciones al ajustar las cuchillas para que sus dedos no queden atrapados entre las cuchillas giratorias y las piezas estacionarias de la máquina. Muchos accidentes tienen su origen en aparatos que no han recibido un mantenimiento correcto.
- Asegúrese de que solo se emplean herramientas de corte de repuesto autorizadas por el fabricante.
- Al hacer el mantenimiento de la cuchilla cortadora tenga en cuenta que las cuchillas pueden moverse incluso estando apagada la fuente de tensión.
- Sustituya los letreros de advertencia cuando estén desgastados o dañados.
- Por razones de seguridad, cambie las piezas desgastadas o dañadas. Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios originales.
- Deje enfriar el motor antes de guardar la máquina. ¡Peligro de quemaduras!

Seguridad eléctrica:

- Asegúrese de que la tensión de la red se corresponda con las indicaciones de la placa indicadora de tipo.
- Conecte el aparato solo a un enchufe con RCD (Residual Current Device) con una corriente de liberación de no más de 30 mA.
- Evite el contacto corporal con piezas puestas a tierra (p. ej.,

vallas de metal o postes metálicos).

Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo tiene conexión a tierra.

- Utilice únicamente cables de red autorizados del modelo H05RN-F que tengan como máximo 75 m de longitud y estén previstos para ser utilizados al aire libre. La sección del cordón del cable de red ha de ser al menos de 2,5 mm². Antes de utilizarlo, siempre extienda todo el cable del enrollacable. Revise si el cable de red tiene algún desperfecto.
- Para colocar el cable de red, utilice la suspensión prevista para tal fin.
- Durante los trabajos, mantenga alejado el cable de red de la herramienta de corte. Las cuchillas pueden dañar el cable de red y provocar el contacto con partes activas. Por principio, dirija el cable de red detrás del usuario. El cable alargador puede desconectarse accidentalmente. Peligro por descarga eléctrica.
- No utilice el cable de red para desconectar la clavija de alimentación del enchufe. Proteja el cable de red del calor, del aceite y de los bordes puntiagudos.
- Apague el aparato y desenchúfelo de la corriente eléctrica si el cable de red está dañado. Si se daña el cable de alimentación de este aparato, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio de atención al cliente o

una persona con cualificación similar para evitar peligros.

- No enchufe ningún cable de red a la red eléctrica. No toque ningún cable de red dañado mientras esté conectado a la red eléctrica. Si el cable de red está dañado, podría tocar partes activas.

Riesgos residuales

Incluso aunque esta herramienta eléctrica se maneje con precaución, existen siempre riesgos residuales.

Debido a su diseño y ejecución, esta herramienta eléctrica puede presentar los siguientes peligros:

- a) Daños auditivos, si no se lleva una protección adecuada para los oídos.
- b) Daños en los ojos, si no se utilizan gafas de protección.
- c) Lesiones por cortes
- d) Daños para la salud provocados por las vibraciones en manos y brazos si el aparato se utiliza por un periodo prolongado o si no se utiliza ni mantiene correctamente.



¡Advertencia! Esta herramienta eléctrica genera durante su funcionamiento un campo electromagnético. En determinadas circunstancias este campo puede afectar a implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el peligro de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas que tengan implantes médicos que consulten a su médico y al

fabricante de los implantes médicos antes de utilizar la máquina.

dados que se indican junto a la tuerca de mariposa (véase la imagen en detalle).

Montaje



Antes de manipular el aparato, retire el enchufe de la red eléctrica. Existe el peligro de lesionarse.

Monte la empuñadura de puente



Para facilitar el montaje de la barra, seleccione la posición de la altura de corte de 20 mm (véase «Ajustar la altura de corte»).



1. Retire las dos tuercas de mariposa premontadas para la fijación del mango (2b). Introduzca la barra inferior (3) dentro del alojamiento de la carcasa del cortacésped (7).
2. Fije la barra inferior (3) a los dos tornillos con las tuercas de mariposa para la fijación del mango (2b).



3. Fije la empuñadura de puente (1) con los tirafondos (16) suministrados y con las dos tuercas de mariposa con arandela (2a) a la barra inferior (3).
4. Enganche los soportes del cable (10) en la barra inferior (3) y en la empuñadura de puente (1) fijando así el cable del aparato (21).
5. Ajuste la inclinación de la empuñadura de puente (1) aflojando las tuercas de mariposa con arandelas (2a) y seleccionando uno de los tres niveles recomen-



Cuando suelte las dos palancas de bloqueo para la fijación del manillar con arandela (2a), puede abatir la empuñadura de puente (1) para guardar el aparato. Procure que el cable del aparato (21) no quede atascado.

Manejo

D Colgar/retirar la bolsa de recolección

1. Para colgar la bolsa de recolección (4), levante el protector antichoque (9) y cuelgue la bolsa de recolección (4). Baje el protector antichoque (9) sobre la bolsa (4). El protector sujeta la bolsa de recolección en la posición adecuada.
2. Para retirar la bolsa de recolección (4), levante el protector antichoque (9) y saque la bolsa de recolección (4). Vuelva a bajar el protector antichoque (9) sobre la carcasa del cortacésped (7).



No está permitido trabajar con el cortacésped eléctrico sin el protector antichoque o sin la bolsa de recolección. Existe peligro de lesiones.

E Indicador de llenado

Al lado de la bolsa de recolección (4) hay instalado un indicador de llenado (17).



Indicador de llenado (17) abierto: bolsa de recolección (4) vacía



Indicador de llenado (17) cerrado: bolsa de recolección (4) llena



El indicador de llenado (17) solo funciona si el aparato está en funcionamiento.

Vaciar la bolsa de recolección

Utilice también el mango inferior de la bolsa de recolección (24) para poder sacudir más fácilmente la bolsa de recolección (4).



Ajustar la altura de corte



Apague el aparato, extraiga el enchufe y espere hasta que se detenga la cuchilla. Existe el peligro de lesionarse.

1. Agarre la palanca de ajuste de la altura de corte (5) y muévela por los niveles de enclavamiento (23) hasta ajustar la altura de corte deseada.
2. También puede agarrarse del mango (8) para impedir que el cortacésped eléctrico se desplace.

20 mm - Posición 1

26 mm - Posición 2

33 mm - Posición 3

40 mm - Posición 4

50 mm - Posición 5

60 mm - Posición 6

70 mm - Posición 7

La altura de corte adecuada para un césped suetuario es de alrededor 25 - 40 mm, mientras que para un césped utilitario es de alrededor 30 - 60 mm.



Para el primer corte de la temporada, se debe escoger una altura de corte alta.



Respete el control de la emisión de ruido y las disposiciones locales.



Encendido y apagado

1. Inserte la clavija de enchufe del cable de red en el enchufe del cable de red (13) de la empuñadura de puente (1).
2. Para descargar la tracción en el cable, haga un lazo con el extremo final del cable alargador (11) y cuélguelo en la descarga de tracción del cable de red (12).
3. Conecte el aparato a la red eléctrica.
4. Antes de encender el aparato procure que no toque ningún objeto.
5. Para encenderlo, pulse el interruptor de inicio (15) y uno de los botones de desbloqueo (14) de la empuñadura de puente (1). Mantenga siempre pulsados los botones de desbloqueo (14).
6. Para apagarlo, suelte los botones de desbloqueo (14).



Tras apagar el aparato, la cuchilla sigue girando durante unos segundos. No toque la cuchilla en marcha. Existe el peligro de lesionarse.

Funcionamiento del aparato

Cortar con regularidad el césped estimula la formación de hojas fuertes pero, al mismo tiempo, hace que las plantas de maleza mueran. Por esta razón, después de cada corte, el césped se vuelve más denso y se crea un césped uniforme y robusto.

El primer corte se realiza en abril con una altura de crecimiento de 70 - 80 mm. Durante el período de vegetación principal, el césped se corta al menos una vez a la semana.

- Empiece a cortar en las inmediaciones de la toma de corriente y vaya alejándose de esta.
- Guíe el cable de red siempre por detrás de sí y, al girar, colóquelo en el lado ya cortado.
Guíe el aparato a la velocidad de la marcha por un camino lo más recto posible. Para un corte perfecto, las tiras de corte deberían solaparse siempre unos pocos centímetros.
Ajuste la profundidad de corte para evitar que el aparato se sobrecargue. De lo contrario, el motor se puede dañar.
- Trabaje siempre perpendicularmente a la pendiente. Tenga especial cuidado cuando vaya hacia atrás y tire del aparato.
- Limpie el aparato tras cada uso tal y como se describe en el capítulo «Limpieza/Mantenimiento/Almacenamiento».



Tras el trabajo y para transportar el aparato, apáguelo, extraiga el enchufe y espere hasta que se detenga la cuchilla. Existe el peligro de lesionarse.

Limpieza/ Mantenimiento/ Almacenamiento



Los trabajos que no se describen en este manual de instrucciones deberán correr a cargo de un servicio de atención al cliente autorizado. Utilice exclusivamente piezas originales.



Utilice guantes cuando trabaje con la cuchilla.



Antes de cualquier trabajo de mantenimiento y limpieza, apague el aparato, extraiga el enchufe y espere hasta que se detenga la cuchilla. Existe el peligro de lesionarse.

Tareas de limpieza y mantenimiento generales



No rocíe el cortacésped eléctrico con agua. Existe el peligro de descarga eléctrica.

- Mantenga el aparato siempre limpio. Para la limpieza, utilice un cepillo o paño, pero ningún detergente ni solvente.
- Después de cortar el césped, retire los restos de plantas que hayan quedado en las ruedas, las ranuras de ventilación, la abertura de expulsión y la zona de las cuchillas con un palo de madera o plástico. No utilice objetos duros o afilados, dado que podrían dañar el aparato.
- Engrase los ejes de las ruedas de vez en cuando.
- Antes de cualquier uso, controle el cortacésped eléctrico para ver si presenta desperfectos visibles como pueden ser piezas sueltas, desgastadas o dañadas. Compruebe el asiento firme de todas las tuercas, pernos y tornillos.
- Revise las cubiertas y dispositivos de protección para ver si tienen desperfectos y si están en la posición correcta. Si es necesario, cámbielos.

I Cambiar la cuchilla

Si la cuchilla está desafilada, se puede volver a afilar en un taller especializado. Si la cuchilla está dañada o está desequilibrada, se deberá sustituir (véase el capítulo Piezas de repuesto/accesorios).

1. Extraiga el enchufe y espere hasta que se detenga la cuchilla.
2. Dele la vuelta al aparato.
3. Utilice guantes resistentes y sujete firmemente la cuchilla (19). Desenrosque el tornillo de la cuchilla (18) en sentido antihorario con ayuda de una llave inglesa (ancho de llave 13) del husillo del motor (20).
4. Vuelva a montar la nueva cuchilla en el orden inverso. Asegúrese de que la cuchilla está correctamente posicionada y que el tornillo está bien apretado.

Almacenamiento

- Guarde el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños. Suelte la palanca de sujeción para la fijación del mango y abata la empuñadura de puente para que el aparato ocupe menos espacio. Compare con la figura **H**. El cable del aparato no puede quedar aprisionado.
- Deje enfriar el motor antes de guardar el aparato en espacios cerrados.
- No envuelva el aparato en bolsas de nylon, ya que puede acumularse humedad.

No asumimos ninguna responsabilidad por los daños originados por nuestros aparatos, si tales daños se deben a una reparación indebida o al uso de piezas no originales, o si se deben a un uso no conforme al previsto.

Transporte



Para el transporte, apague el aparato, extraiga el enchufe y espere hasta que se detenga la cuchilla. Existe el peligro de lesionarse.

- Utilice la empuñadura (8) para transportar el aparato.

Eliminación / protección del medio ambiente

Lleve el aparato, los accesorios y el embalaje a un lugar para que procedan a reciclarlo respetando el medio ambiente.



El aparato no puede tirarse a la basura doméstica o como basura de enseres.

- Entregue el aparato en un punto de reciclaje. Las piezas de plástico y metal utilizadas pueden separarse según el material y llevarse a un punto de reciclaje. Si tiene cualquier duda, puede preguntarle a nuestro centro de servicio.
- En el ayuntamiento le informarán sobre los puntos o fechas de recogida o sobre la empresa local de recogida de basuras.
- No eche el césped cortado en el contenedor de basura, llévelo a un lugar de compostaje o distribúyalo por el suelo bajo los arbustos y los árboles.

Piezas de repuesto/accesorios

**Encontrará piezas de repuesto y accesorios en
www.grizzlytools.shop**

Si tiene problemas con el proceso de pedido, utilice el formulario de contacto. Si tiene más preguntas, póngase en contacto con el «Centro de servicio» (ver página 150).

Part. manual de instrucciones	Part. Plano de- explosión	Denominación	Números. de pedido
A 4	53	Bolsa de recolección	91105232
I 19	11	Cuchilla de repuesto (Denom. fabricante: GL01BX.00.06 SKB)	13700303

Garantía

Estimada/o cliente:

Este aparato tiene una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra.

En caso de defectos en este producto, tiene derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos legales no están limitados por nuestra garantía que se detalla a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía empieza a partir de la fecha de compra. Guarde el recibo de caja original, ya que se necesita como comprobante de compra.

Si se produce un defecto de material o de fabricación en el plazo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto, procederemos a la reparación o sustitución del producto, según consideremos oportuno, sin cargo alguno para usted. Para poder hacer uso de la garantía, es necesario presentar el aparato defectuoso y el comprobante de compra (recibo de caja) en el plazo de tres años y entregar una breve descripción por escrito de la naturaleza del defecto y de cuándo se produjo.

Si nuestra garantía cubre el defecto, recibirá el producto reparado o uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone un nuevo inicio del periodo de garantía.

Periodo de garantía y reclamaciones por defectos legales

La garantía no prolonga el periodo de garantía. Esto también se aplica a piezas repuestas o reparadas. Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe ser comunicado inmediatamente después de desembalar el producto. Transcurrido el periodo de garantía, cualquier reparación está sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato ha sido fabricado cuidadosamente según las más estrictas normas de calidad y ha sido sometido a pruebas exhaustivas antes de su entrega.

La garantía cubre los fallos de material o de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto que están sujetas al desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste (por ejemplo, cuchillas) o por daños a piezas frágiles (por ejemplo, interruptores).

Esta garantía queda anulada si el producto ha sido dañado, utilizado indebidamente o no se ha mantenido. Para garantizar el uso adecuado del producto, es imprescindible respetar estrictamente todas las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones. Se debe evitar a toda costa cualquier uso o acción desaconsejada o advertida en el manual de instrucciones. El producto está previsto exclusivamente para su uso particular y no para un uso profesional. La garantía desaparece en caso de manipulación inadecuada, uso de la fuerza e intervenciones no realizadas por nuestro centro de servicio autorizado.

Tramitación en caso de reclamación de garantía

Con el fin de garantizar una rápida tramitación de su solicitud, le rogamos que siga las siguientes instrucciones:

- Conserve el recibo de caja y el número de identificación (IAN 373339_2104) como comprobante de su compra.
- El número del artículo figura en la placa de características.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente que se indica a

continuación por teléfono o por correo electrónico. A continuación, recibirá más información sobre la tramitación de su reclamación.

- Después de consultar con nuestro servicio de atención al cliente, puede enviar un producto que haya sido identificado como defectuoso a la dirección de servicio que se le ha proporcionado, con el franqueo pagado, junto con el comprobante de compra (recibo de caja) e indicando en qué consiste el defecto y cuándo se produjo. Para evitar problemas de aceptación y costes adicionales, utilice únicamente la dirección que se le ha comunicado. Asegúrese de que el envío no se realiza a portes debidos, por mercancías voluminosas, exprese u otro tipo de carga especial. Por favor, envíe el aparato con todos los accesorios suministrados con la compra y asegúrese de que el embalaje de transporte es suficientemente seguro.

Servicio de reparación

También puede encargar a nuestro centro de servicio reparaciones que no están cubiertas por la garantía (servicio no gratuito). Nuestro centro de servicio le hará un presupuesto.

Sólo podemos procesar equipos que hayan sido suficientemente empaquetados y franqueados.

Atención: Envíe su aparato limpio y con una indicación del defecto a nuestro centro de servicio.

No se aceptarán los aparatos enviados a portes debidos, por mercancías voluminosas, envíos exprese o con otro tipo de carga especial

Nosotros nos encargaremos de eliminar gratuitamente los aparatos defectuosos que recibamos.

Centro de servicio



Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: grizzly@lidl.es

IAN 373339_2104

Importador

Por favor, tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio técnico. Póngase en contacto con la dirección del centro de servicio mencionada arriba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Germany

www.grizzlytools.de

I Localización de averías

Problema	Origen posible	Subsanación del error
El aparato no arranca	Falta tensión de red	Revisar la toma de corriente, el cable de red, el cable y el enchufe; en caso necesario, encargar la reparación a un electricista
	Interruptor de inicio (A 15) defectuoso	Reparación a cargo del servicio al cliente
	Cepillos de carbón desgastados	
	Motor defectuoso	
	Césped demasiado largo	Ajustar una altura de corte más alta. Levantar ligeramente las ruedas delanteras presionando la empuñadura de puente.
El motor se apaga	Bloqueo por cuerpo extraño	Retirar cualquier cuerpo extraño
Resultado del trabajo insatisfactorio o el motor funciona con dificultad	Altura de corte demasiado baja	Ajustar una altura de corte más alta
	Cuchilla (19) sin filo	Encargar el afilado de la cuchilla (19) o sustituir
	Área de la cuchilla obstruida	Limpiar el aparato
	Cuchilla (19) montada incorrectamente	Montar correctamente la cuchilla (19)
La cuchilla (19) no rota	La cuchilla (19) está obstruida con hierba	Eliminar la hierba
	Tornillo de la cuchilla (18) flojo	Apretar el tornillo de la cuchilla (18)
Ruidos, traqueteo o vibraciones inusuales	Tornillo de la cuchilla (18) flojo	Apretar el tornillo de la cuchilla (18)
	Cuchilla (19) dañada	Cambiar la cuchilla (19)
Indicador de llenado (E 17) no funciona	Suciedad	Limpiar con un cepillo suave. El indicador de llenado deberá cerrarse por su propio peso si se ha abierto.



Original-EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der

Elektro-Rasenmäher
Modell PRM 1800 A2

Seriennummer
000001 -120000

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG
2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-11:2000
EN IEC 63000:2018**

Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie 2000/14/EG bestätigt:

Schalleistungspegel:

Garantiert: 96 dB(A);

Gemessen: 94,5 dB(A)

Angewendetes Konformitätsbewertungs-
verfahren entsprechend Anh. VI / 2000/14/EG

Gemeldete Stelle: TÜV SÜD Industrie Service GmbH,
Westendstrasse 199, 80686 München, Germany (NB 0036)

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany, 15.09.2021

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

GB

IE

Translation of the original EC declaration of conformity

We confirm, that the

Electric Lawnmower

Design Series PRM 1800 A2

Serial number

000001 -120000

conforms with the following applicable relevant version of the EU guidelines:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

In order to guarantee consistency, the following harmonised standards as well as national standards and stipulations have been applied:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-11:2000
EN IEC 63000:2018**

We additionally confirm the following in accordance with the 2000/14/EC emissions guideline:

Guaranteed sound power level: 96 dB(A)

Measured sound power level: 94.5 dB(A)

Compliance evaluation process carried out in accordance
with Appendix VI, 2000/14/EC

Registered Office: TÜV SÜD Industrie Service GmbH,
Westendstrasse 199, 80686 München, Germany (NB 0036)

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
15.09.2021

Christian Frank
Documentation Representative

** The object of the declaration described above satisfies the provisions of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and the Council of 8 June 2011 on limiting the use of certain harmful substances in electrical and electronic appliances.*



Traduction de la déclaration de conformité CE originale

Nous certifions par la présente que le modèle

**Tondeuse électrique
série PRM 1800 A2**

Numéro de série
000001 -120000

est conforme aux directives UE actuellement en vigueur :

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

En vue de garantir la conformité les normes harmonisées ainsi que les normes et décisions nationales suivantes ont été appliquées :

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-11:2000
EN IEC 63000:2018**

De plus, conformément à la directive sur les émissions de bruit 2000/14/EC, nous confirmons :

Niveau de puissance sonore

garanti: 96 dB(A)

mesuré: 94,5 dB(A)

Procédé utilisé pour l'évaluation de la conformité en fonction de l'annexe
VI / 2000/14/EC

Bureau déclaré: TÜV SÜD Industrie Service GmbH,
Westendstrasse 199, 80686 München, Germany (NB 0036)

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité :

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
15.09.2021

Christian Frank
Chargé de documentation

** L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux dispositions de la directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques*



Vertaling van de originele CE-conformiteitsverklaring

Hiermede bevestigen wij dat de

**Elektrische grasmaaier
bouwserie PRM 1800 A2**

Serienummer

000001 -120000

is overeenkomstig met de hierna volgende, van toepassing zijnde EU-richtlijnen:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

Om de overeenstemming te waarborgen, werden de hierna volgende, in overeenstemming gebrachte normen en nationale normen en bepalingen toegepast:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-11:2000
EN IEC 63000:2018**

Bovendien wordt in overeenstemming met de geluidsemissierichtlijn 2000/14/EC bevestigd:

Akoestisch niveau:

gegarandeerd: 96 dB(A)

gemeten: 94,5 dB(A)

Toegepaste conformiteitbeoordelingsprocedure in overeenstemming
met Annex VI/ 2000/14/EC

Benoemde instantie: TÜV SÜD Industrie Service GmbH,

Westendstrasse 199, 80686 München, Germany (NB 0036)

De exclusieve verantwoordelijkheid voor de uitgifte van deze conformiteitsverklaring wordt gedragen door de fabrikant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Germany

15.09.2021

Christian Frank
Documentatiegelastigde

* Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en van de Raad van 8 juni 2011 inzake beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten



Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE

Niniejszym oświadczamy, że konstrukcja
Elektryczna kosiarka do trawy Seria produkcyjna PRM 1800 A2

Numer seryjny
000001 -120000

od roku produkcji 2021 spełnia wymogi odpowiednich Dyrektyw UE w ich aktualnie obowiązującym brzmieniu:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

W celu zapewnienia zgodności z powyższymi dyrektywami zastosowano następujące normy harmonizujące oraz normy i przepisy krajowe:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-11:2000
EN IEC 63000:2018**

Ponadto potwierdzono, zgodnie z dyrektywą w sprawie emisji hałasu 2000/14/EC:

poziom mocy akustycznej

gwarantowany: 96 dB(A)

zmierzony: 94,5 dB(A)

Zastosowana procedura oceny zgodności odpowiada załącznikowi VI/ 2000/14/EC

Placówka zgłoszenia: TÜV SÜD Industrie Service GmbH,
Westendstrasse 199, 80686 München, Germany (NB 0036)

Wyłącznie odpowiedzialność za wystawienie tej deklaracji zgodności ponosi producent:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
15.09.2021

Christian Frank
Osoba upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej

* Wyżej opisany przedmiot deklaracji spełnia wymogi dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.



Překlad originálního prohlášení o shodě CE

Potvrzujeme tímto, že konstrukce

Elektrická sekačka na trávu
konstrukční řady PRM 1800 A2

Pořadové číslo
000001 -120000

odpovídá následujícím příslušným směrnici EÚ v jejich právě platném znění:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Aby byl zaručen souhlas, byly použity následující harmonizované normy, národní normy a ustanovení:

EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-11:2000
EN IEC 63000:2018

Navíc se v souhlase se směrnicí pro emisi hluku 2000/14/EC potvrzuje:

Úroveň akustického výkonu

zaručená: 96 dB(A)

měřená: 94,5 dB(A)

Použitý postup konformitního ohodnocení dle dodatku VI / 2000/14/EC

Místo hlášení: TÜV SÜD Industrie Service GmbH,
Westendstrasse 199, 80686 München, Germany (NB 0036)

Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
15.09.2021

Christian Frank
Osoba zmocněná k sestavení dokumentace

* Výše popsany předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.



Preklad originálneho prehlásenia o zhode CE

Týmto potvrdzujeme, že
Elektrická kosačka na trávu
konštrukčného radu PRM 1800 A2

Poradové číslo
000001 -120000

zodpovedá nasledujúcim príslušným smerniciam EÚ v ich práve platnom znení:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

Aby bola zaručená zhoda, boli použité nasledovné harmonizované normy ako i národné normy a predpisy:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-11:2000
EN IEC 63000:2018**

Okrem toho sa v súlade so smernicou o emisiách hluku 2000/14/EC potvrdzuje:

Zaručená hladina akustického výkonu: 96 dB(A)

nameraná hladina akustického výkonu: 94,5 dB(A)

Použitý postup hodnotenia zhody v súlade s dodatkom VI / 2000/14/EC

Certifikačný orgán: TÜV SÜD Industrie Service GmbH,

Westendstrasse 199, 80686 München, Germany (NB 0036)

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
15.09.2021

Christian Frank
Osoba splnomocnená
na zostavenie dokumentácie

* Vyššie popísaný predmet vyhlásenia spĺňa predpisy smernice 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 pre obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch.



Oversættelse af den originale CE-konformitetserklæring

Hermed bekræfter vi, at
El-plæneklipper
af serien PRM 1800 A2
Serienummer
000001 -120000

opfylder følgende gældende EF-direktiver i deres respektive gyldige version:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

For at sikre overensstemmelsen, blev følgende harmoniserede standarder samt nationale standarder og regler anvendt:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-11:2000
EN IEC 63000:2018**

Yderligere bekræftes ifølge direktivet 2000/14/EC om støjemission:
Lydeffektniveau:

Garanteret: 96 dB(A)

Målt: 94,5 dB(A)

Anvendt metode for overensstemmelsesvurdering iht. tillæg VI / 2000/14/EC

Rapporteret organ: TÜV SÜD Industrie Service GmbH,
Westendstrasse 199, 80686 München, Germany (NB 0036)

Det er udelukkende producentens ansvar at udarbejde denne
overensstemmelseserklæring:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
15.09.2021

Christian Frank
Dokumentationsbefuldmægtiget

* Erklæringens ovennævnte genstand opfylder forskrifterne i Europaparlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 til begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr



Traducción de la Declaración de conformidad CE original

Mediante la presente declaramos que el la

**Cortacésped eléctrico
de la serie PRM 1800 A2**

Número de serie
000001 -120000

corresponde a partir a las siguientes Directivas de la UE corrientes en su respectiva versión vigente:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

Para garantizar la conformidad, se aplicaron las siguientes normas armonizadas, así como las normas y regulaciones nacionales:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-11:2000
EN IEC 63000:2018**

Además, se confirma, en conformidad con la
Directriz de emisión de ruidos 2000/14/EC:

Nivel de potencia acústica:

garantizado: 96 db(A)

medido: 94,5 db(A)

Procedimiento de evaluación de conformidad aplicado según indicación
en anexo VI / 2000/14/EC:

Cuerpo reportado: TÜV SÜD Industrie Service GmbH,
Westendstrasse 199, 80686 München, Germany (NB 0036)

El fabricante es el único responsable de expedir esta Declaración de Conformidad:



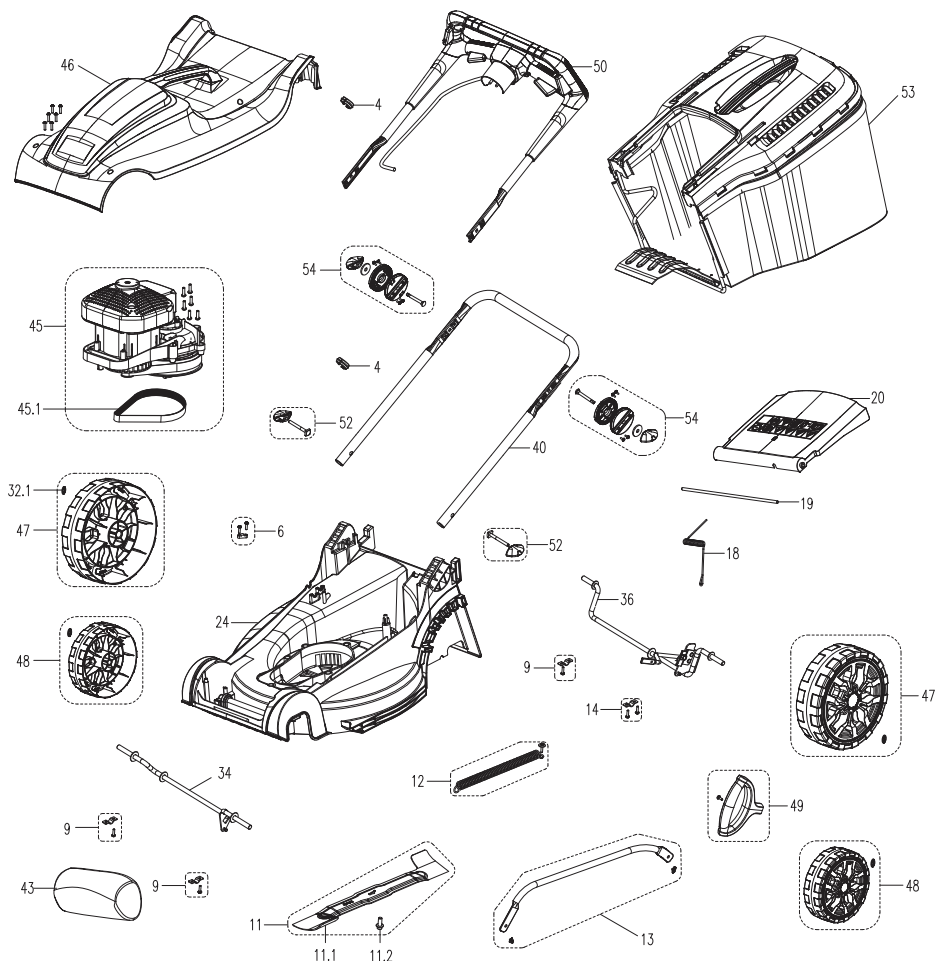
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
15.09.2021

Christian Frank
Apoderado de documentación

** El objeto de la declaración arriba descrito cumple con las directrices de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 8 de junio de 2011 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos*

**Explosionszeichnung • Exploded Drawing
Vue éclatée • Explosietekening
Rysunek samorozwijający • Výkres sestavení
Nákresy explózií • Eksplasionstegning
Plano de explosión**

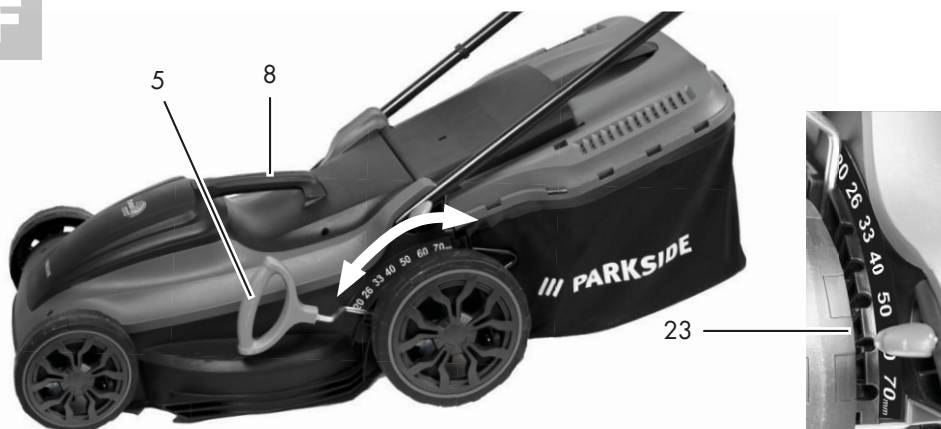
PRM 1800 A2



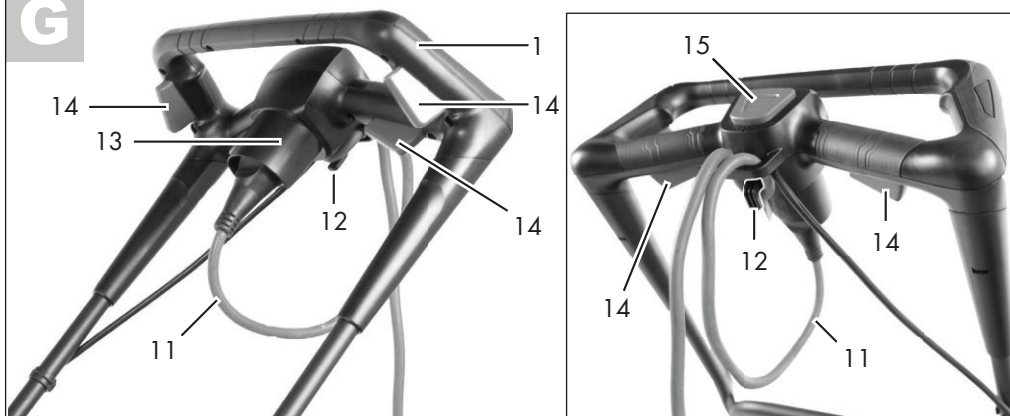
informativ · informative · informatif · informační
informatief · pouczający · informatívny · informativo

20210827_rev02_sh

F



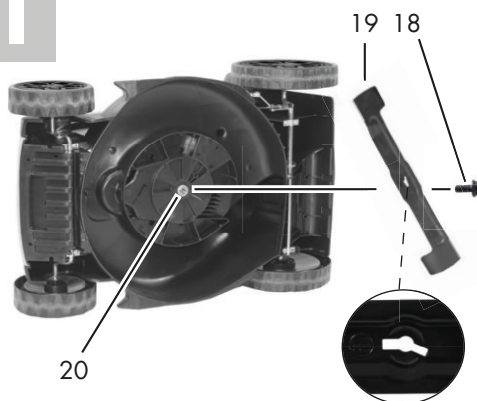
G



H



I



GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information Update · Version
des informations · Stand van de informatie · Stan informacii ·
Stav informací · Stav informácií · Tilstand af information ·
Estado de las informaciones: 07/2021
Ident.-No.: 72055616072021-8



IAN 373339_2104



8